

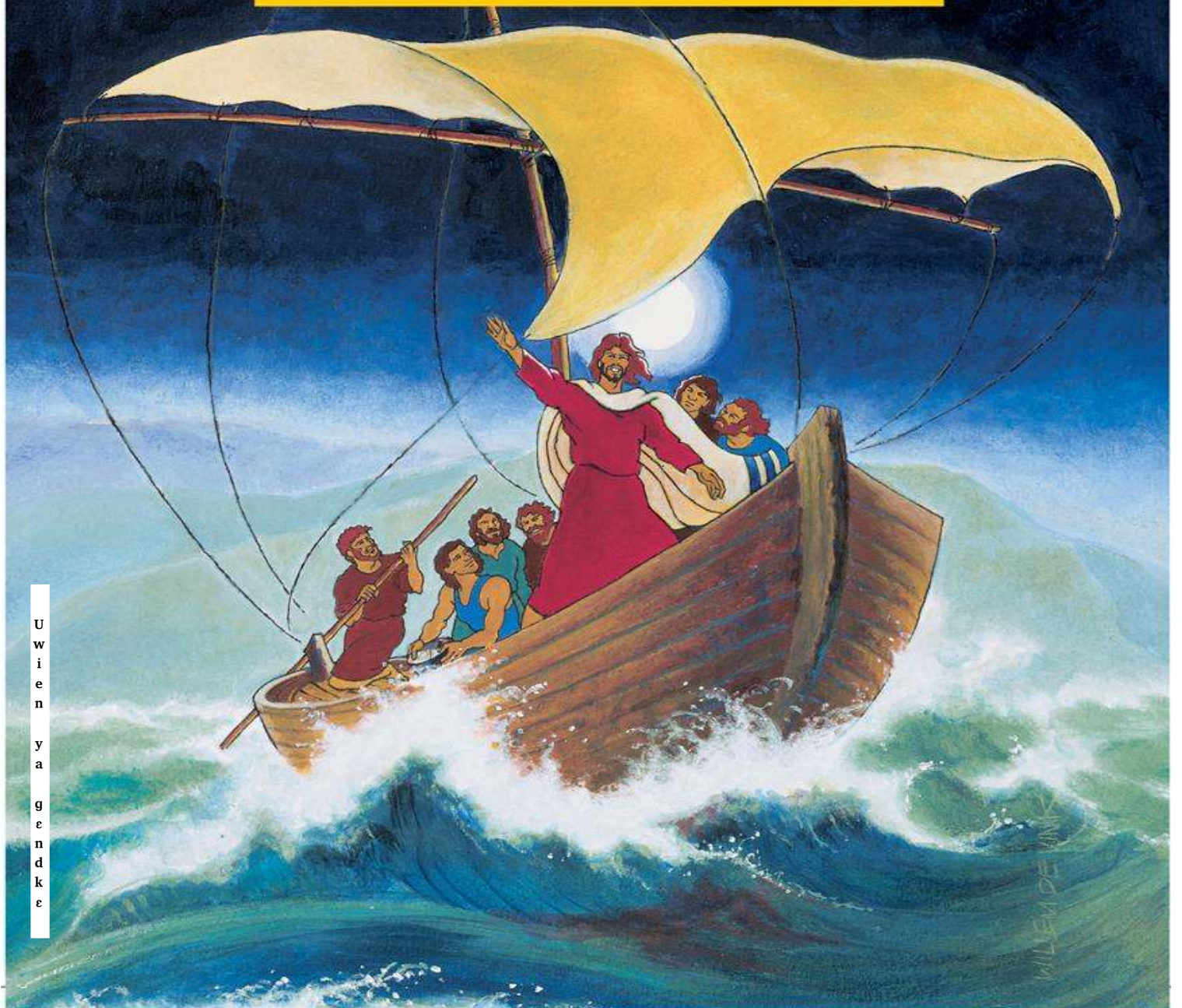
Illustrations et texte de Willem de Vink

Uwien ya gendke Jesu

U
w
i
e
n

y
a

g
e
n
d
k
e



WILLEM DE VINK

Illustrations et texte de Willem de Vink

Uwien ya gendke Jesu



Illustrations et texte de Willem de Vink

Propriété littéraire © 1993 Stichting Wereldtaal, Houten, Pays-Bas.

Édité en néerlandais sous le titre 'Jezus Messias'.

Edition en gangam © 2007 Comité des Eglises Gangam pour la Traduction de la Bible.

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays.

ISBN 978-90-73150-08-9

Digital copyright under the terms of the Creative Commons BY-SA licence

ISBN 90-6534-054-8

Co-édition mondiale organisée par

Wycliffe Netherlands

Postbus 150

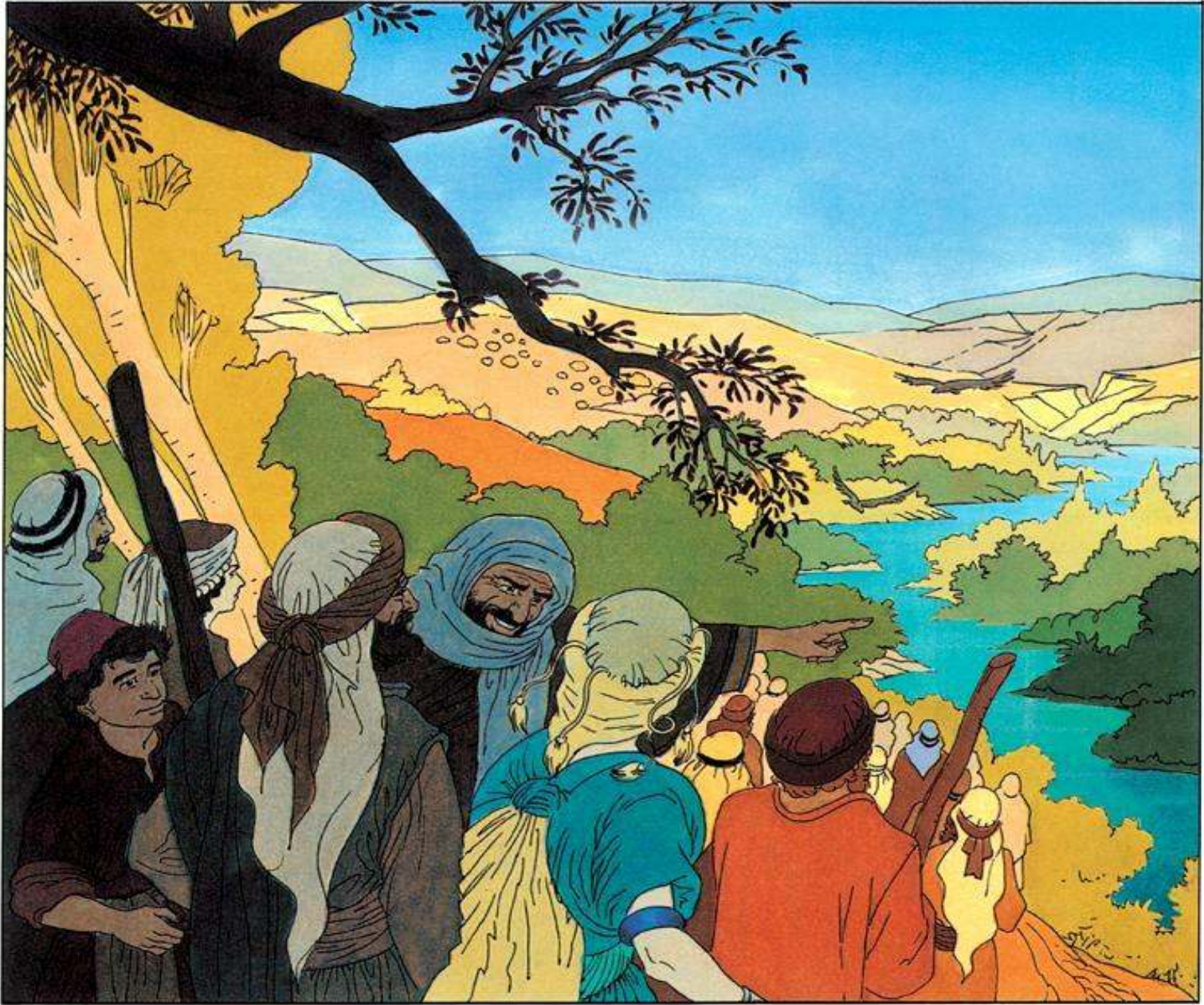
3970 AD Driebergen

Pays-Bas

+31(343)517444

www.wycliffe.nl

e-mail : jm_picturebook_coordinator@wycliffe.org



Aa ! Be tien' lie ya nigol te likpengbaal-i ?



Bonde men ni'ba ! Uwien
ya bel li baa itaan yie bo.



Lebre men ni'tetem !



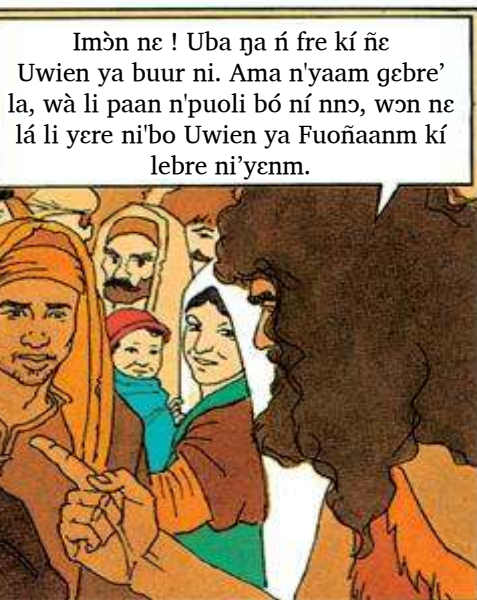
Kime bi bonde' liyel
no be ni kpikre isiin.



N tokeh ne ne: Busubu bua ke
na luonh ibimomom la, bi li kpikre
bu ki wie umu ni ne.



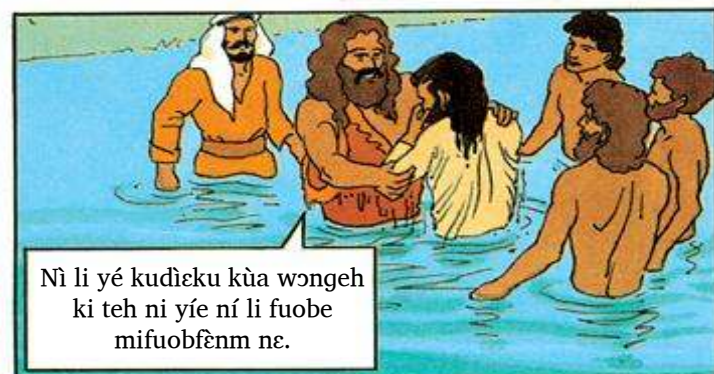
Ni te nno la, ti nin li tien mila ? Hme
li fre ki li fuobe mifuobm ma na
hmohe joknt-i ?



Imon ne ! Uba na ni fre ki ne
Uwien ya buur ni. Ama n'yaam gebre'
la, wa li paan n'puoli bo ni nno, won ne
la li yere ni'bo Uwien ya Fuonnam ki
lebre ni'yenn.



Cin men mifuobfenn ! Bende men ki
ye mimomom na te ni'ni. Cere men be ni
sii ne Uwien ya nunm,
ne ni li ye kudieku kua wongeh ki teh
ni'yenn saa' ni'biin bo.



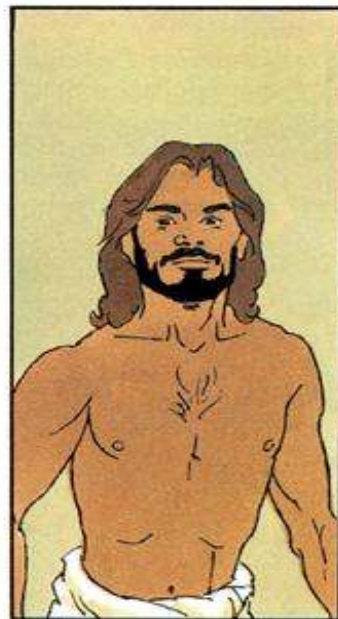
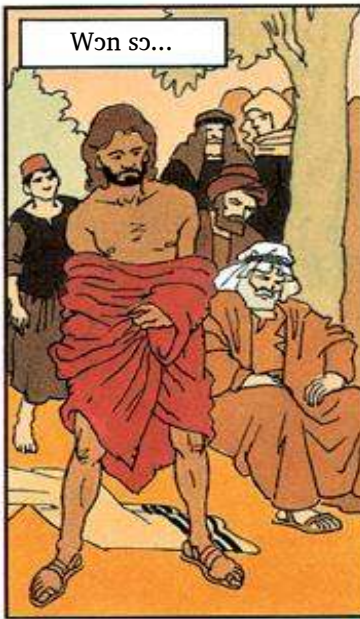
Ni li ye kudieku kua wongeh
ki teh ni ye ni li fuobe
mifuobfenn ne.

Uwien ya gbengbetokl wà lienh likpengbaal
nnɔ, bi yih wɔ Jaan Batist nɛ.

N'yaam gebre' la,
wà li paan n'puoli bó ní nno
ɣmɔbe
mituom ki cen' nni.
U li yere ni'bo
Uwien ya Fuoñaanm nin
u'mu, kí lebre nɛ kí tì gben.
Bi yih
wɔn nɛ Jesu.



Wɔn sɔ...



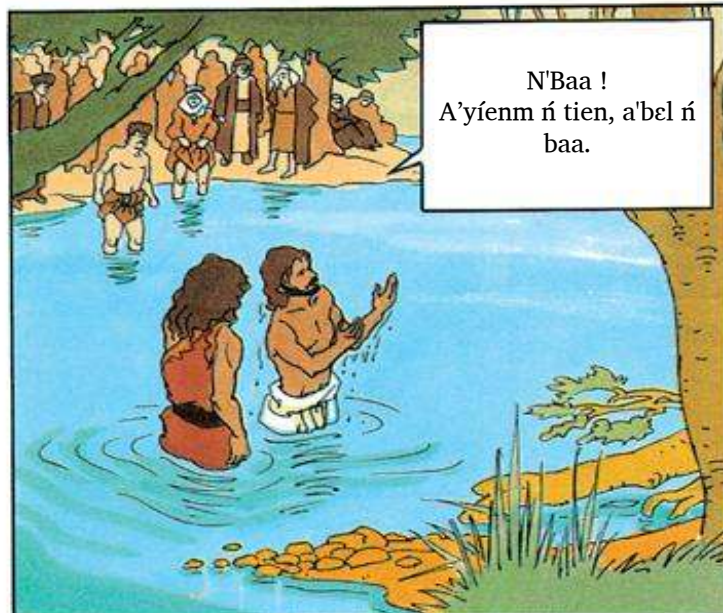
Sin nɛ bi li sii
min Uwien ya
ñunm !



Hn hn ! Sii nni ɣo Uwien
ya yienm ní tien.

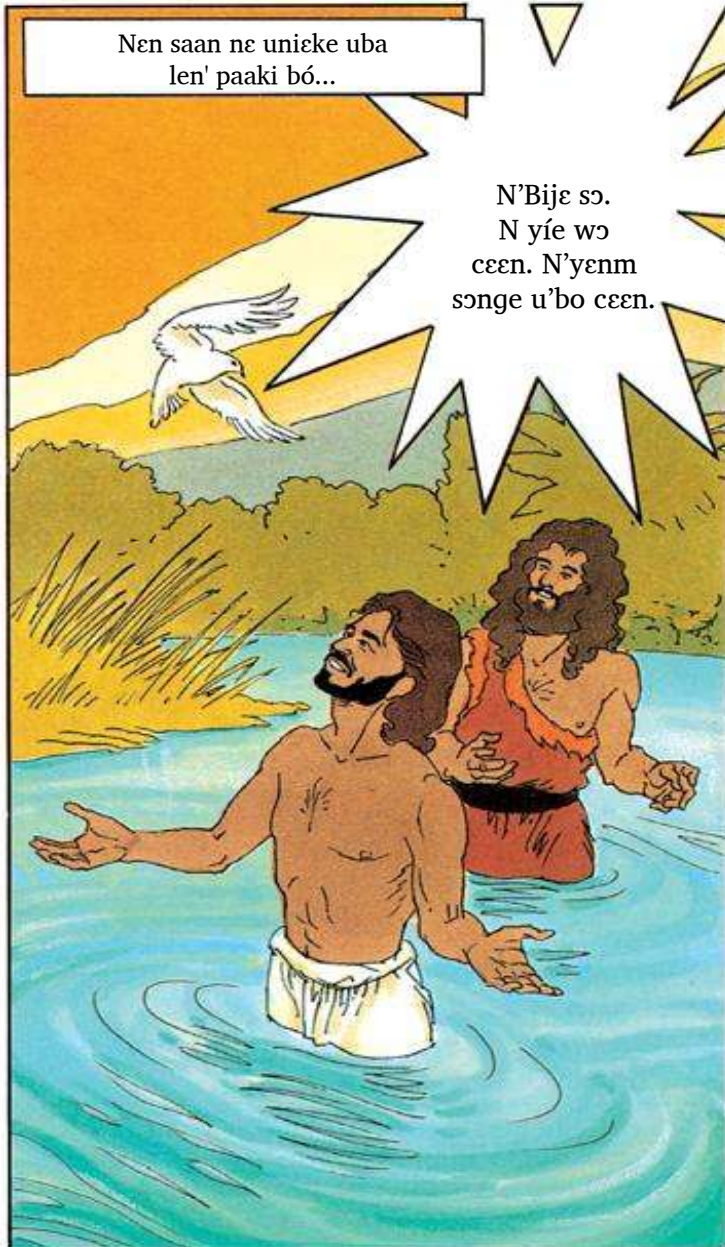


N'Baa !
A'yienm ní tien, a'bel ní
baa.



Nen saan nɛ unieke uba
len' paaki bó...

N'Bije sɔ.
N yie wɔ
cɛɛn. N'yenm
songe u'bo cɛɛn.



Jaan Batist bondeh Uwien ya Nigendke ya baam ma, nì
 tien' ibin itur ile sɔ. U ya yo
 ki laa' Israyel ya du ɲa yé bonn Erom
 yaab likeh idu ya nno ni.



Israyel

Kapenawum
 Galile

Nasaret
 Kana

J u d e n

Jerusalem



Juwifmbe koh Israyel
 ni ne. Ba là ɲmobe
 tuom,
 ki te ijend ni, ki gu
 Uwien ya Nigendke
 wà Uwien ya
 ɲɔbonsɔknɔb là tɔke'
 u'gber nno ya baam.
 Wɔn
 ne li de Uwien
 ya nimɔnt mituom.

Jaan Batist wɔngeh binib Jesu
 Juden ya kpengbaal.

Liike mɛn ! Uwien
 ya pebuk kà ɲɛndeh
 uɲen-dun ya biin
 sɔ.



Nɛn gebre', ne Uwien ya Fuoɲaanm
 cɛrɛ' Jesu jon' kupenpelku ni



Jesu lɔlɛ' buɲɔbu iwien pinan nin tiɲɔnt
 pinan. U kaareh ma nno, ne ki bende'
 u li sɔn ma bo u'tuonl.



U li tien nà kí faake si :
 U li wuon Uwien bonde'
 wɔ ní ɲɛn binib mikuum ya
 tuom ni ma bo.



N'Baa! Imɔn,
 n yíe ní tien
 a'yíem ne.

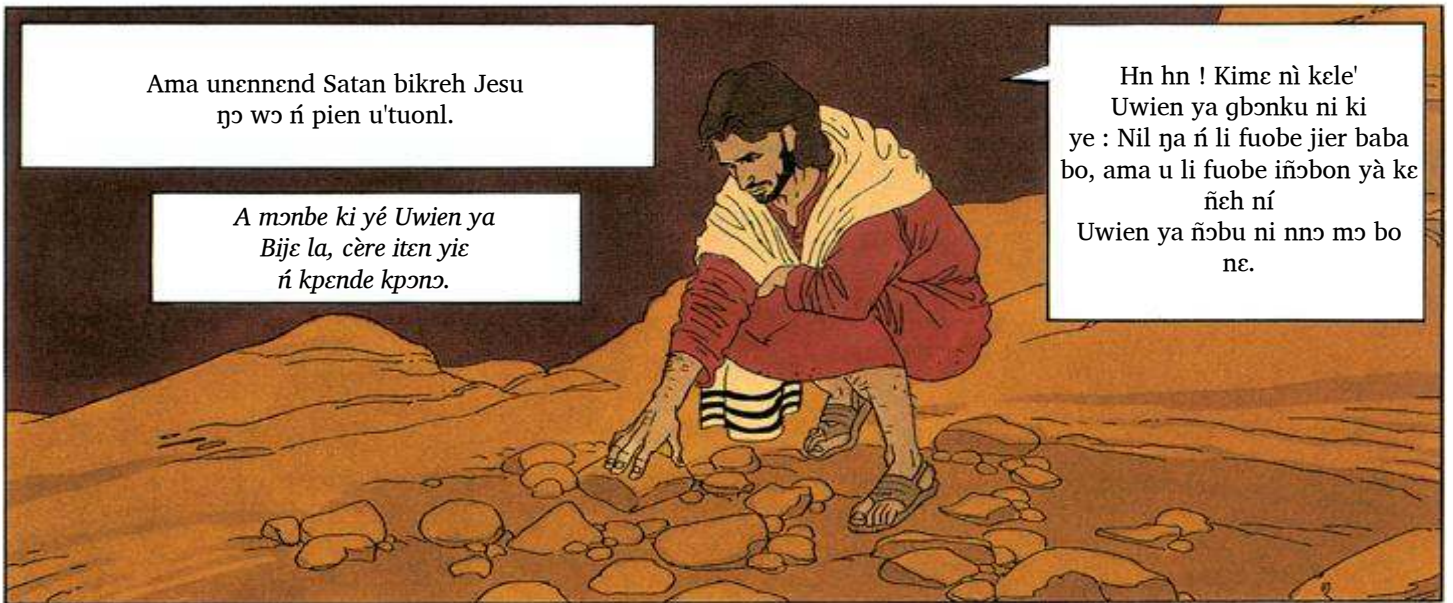
U li mɔ nin Satan, licinɲiunl ya cien wà ba lenh wɔ.
 Satan nno taah mikuum nin miberm ne ki wɔbndeh uɲendun U yé uɲendun ya
 ber ne kí ɲɛ mikuum nin miberm bo.



Ama unennend Satan bikreh Jesu
 ၇၁ ဘ၁ နီ ပီၤ u'tuonl.

A mၢၤbe ki yၢ Uwien ya
 Bijၢ la, cၢre iten yie
 နီ kပၤde kပၢၤ.

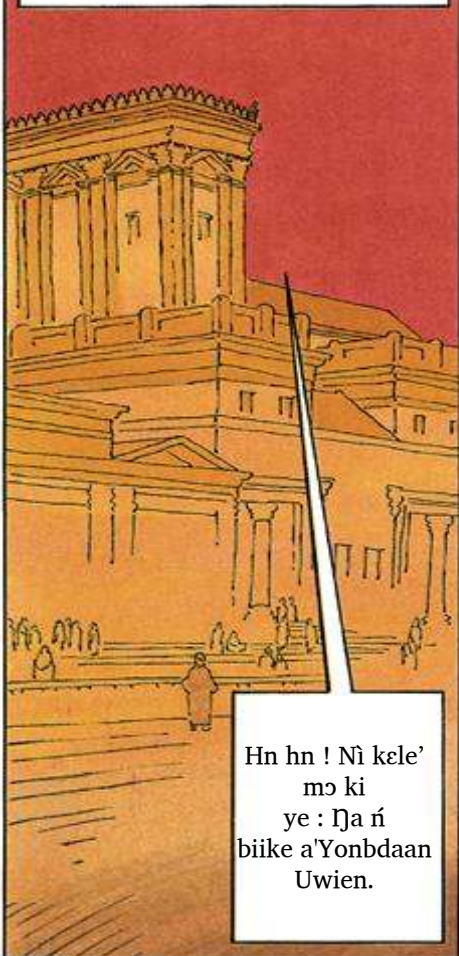
Hn hn ! Kime nီ ke'le'
 Uwien ya gbၢၤku ni ki
 ye : Nil ဘ၁ နီ li fuobe jier baba
 bo, ama u li fuobe iၣ်ၣ်bon yၢ ke
 နီh နီ
 Uwien ya နီၣ်bu ni nၣ်ၣ် mၢၤ bo
 ne.



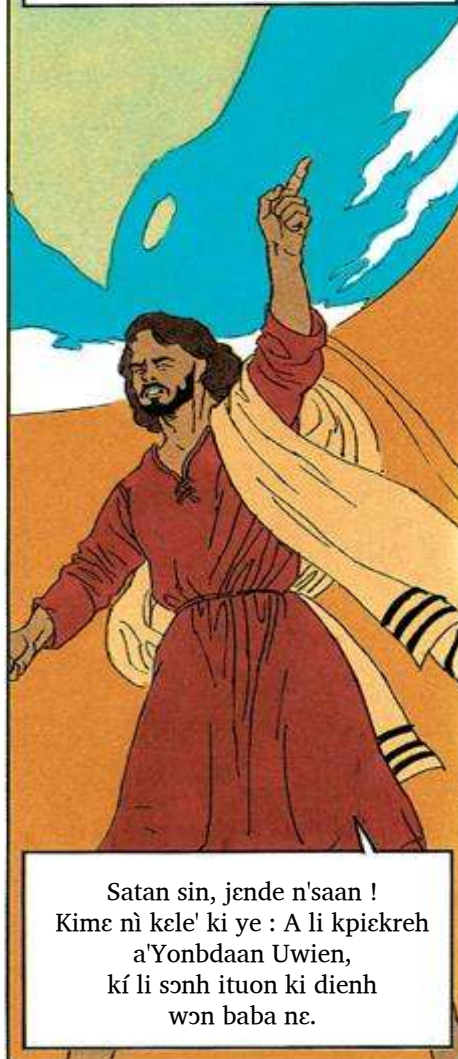
A yၢ Uwien ya Bijၢ la,
 cere နီ Uwien ya duku kuu
 ya paaki kီ lၢ lu tingi ni. Na ke'le'
 Uwien ya gbၢၤku ni
 ki ye Uwien ya tondb
 li gၢၢre ဂၢ-ၢၢ ?

Tၢ, liike-a ! Gbaan n'nintuၣ်
 kီ kpieke nni ဘ၁ နီ de ဂၢ mituၣ်m ke
 kitink bo.

Nen saan ne Satan laan siere' ki daan'
 Jesu, ne Uwien ya tondb နီen'
 kutaaku bo ki
 jiire' နီ ki lၢ toreh Jesu.



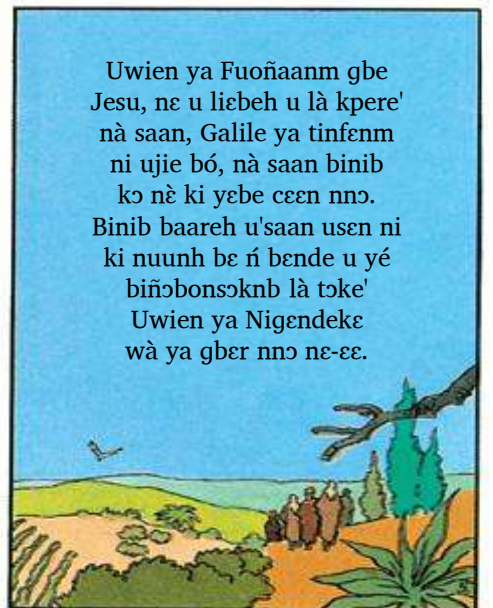
Hn hn ! Ní ke'le'
 mၢၤ ki
 ye : ဘ၁ နီ
 biike a'Yonbdaan
 Uwien.



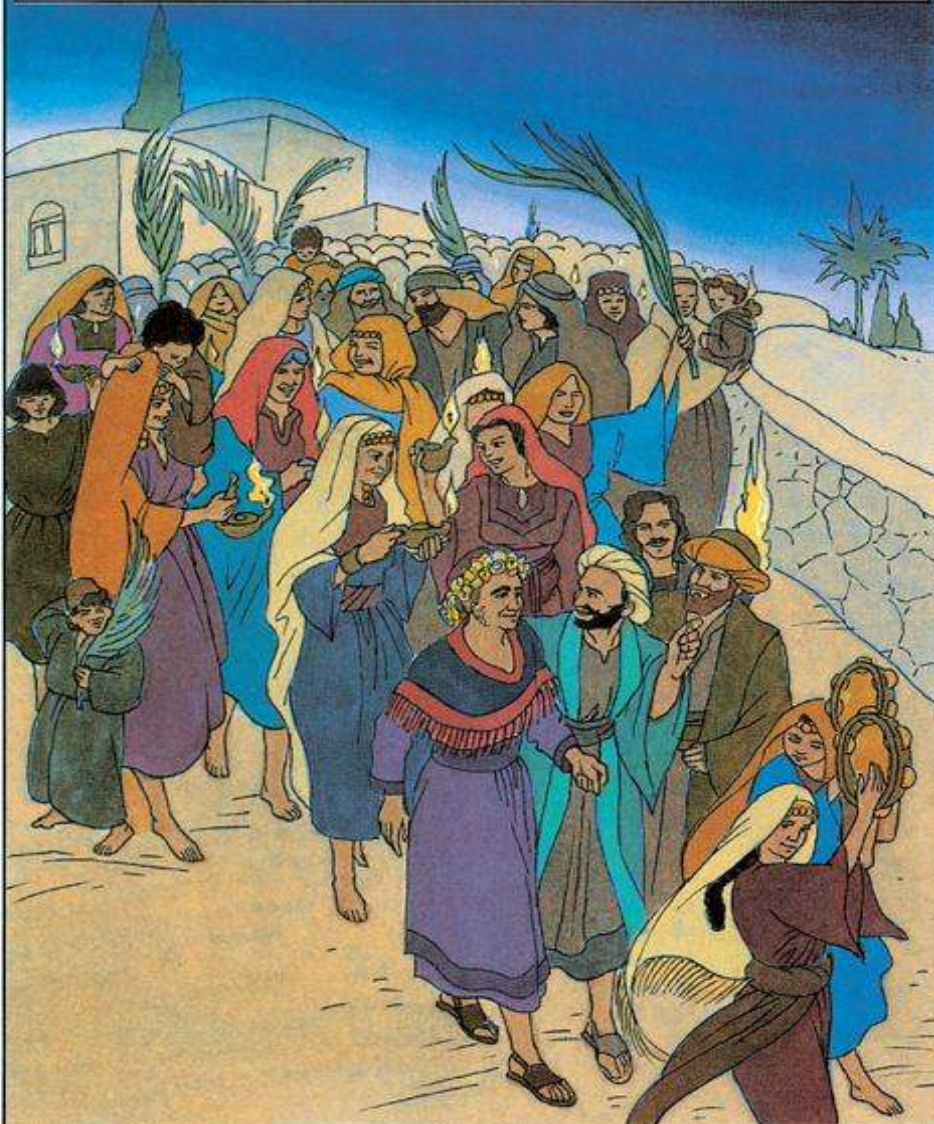
Satan sin, jende n'saan !
 Kime nီ ke'le' ki ye : A li kpiekreh
 a'Yonbdaan Uwien,
 kီ li sၢၣ်h ituon ki dien
 ဘၢၣ် baba ne.



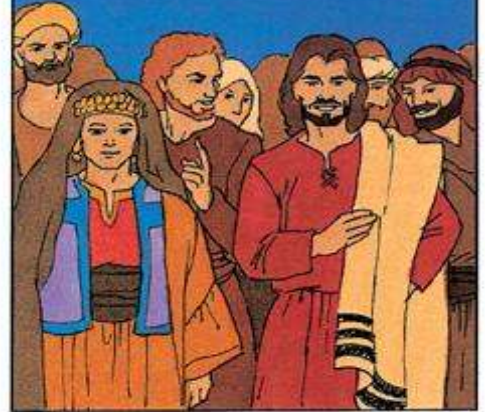
Uwien ya Fuoၣ်aanm gbe
 Jesu, ne u liebeh u lၢ kperၢ'
 nၢ saan, Galile ya tinfenm
 ni ujie bၢ, nၢ saan binib
 ko nၢ ki yebe cၢၢn nၢၢ.
 Binib baareh u'saan usen ni
 ki nuunh be နီ bende u yၢ
 biၣ်ၣ်bၢၣ်sၢၣ်knb lၢ tၢke'
 Uwien ya Nigendeke
 wၢ ya gber nၢၢ ne-ၢၢ.

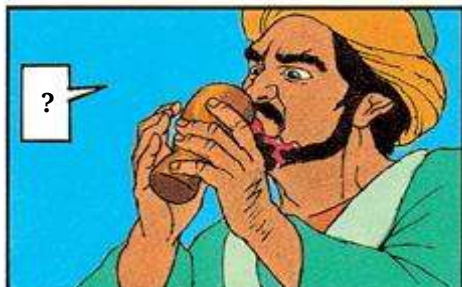
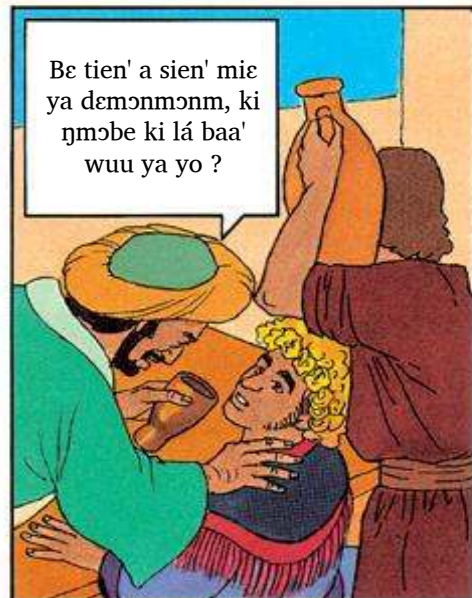
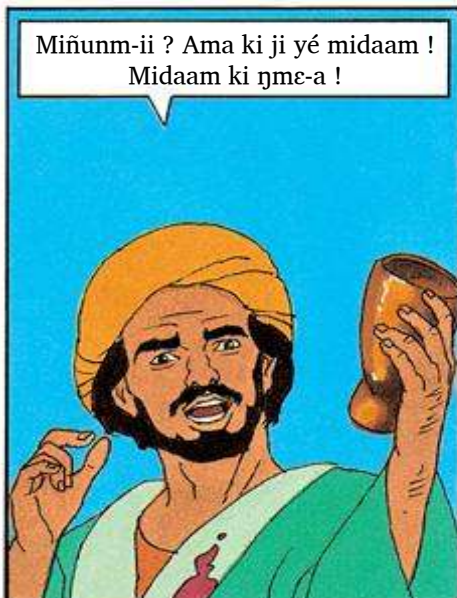
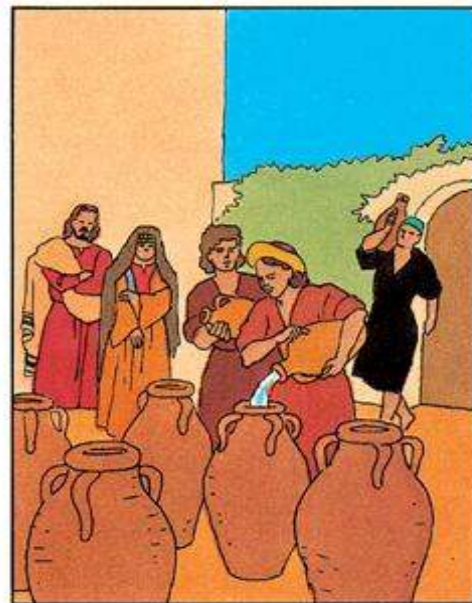


Upiikuon uba là te Kana ya du ni ijuon bó.

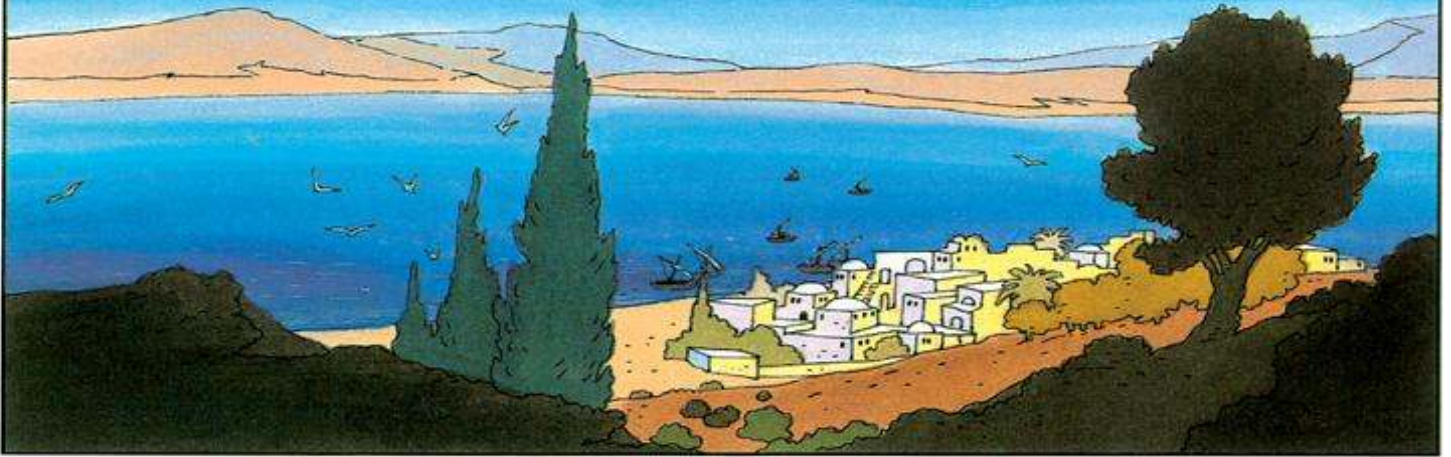


Jesu mo là te ni'saan nin u'naa nin
ujotieb biba.

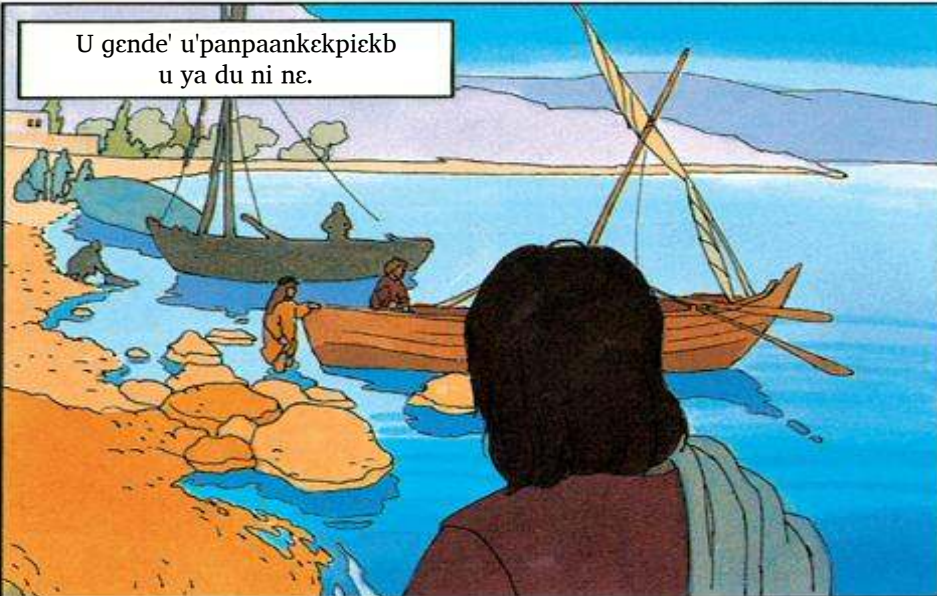




Jesu cin' u'tuon Galile ni ne, ki tɔkeh Uwien ya bel ya gber bijenbeb ya du uba ni bi yih wu Kapenawum.



U gende' u'panpaankekpikb
u ya du ni ne.



Pier ! Tí kɔ miñunm ñɔ
nà saan, kí wie a'bàan.



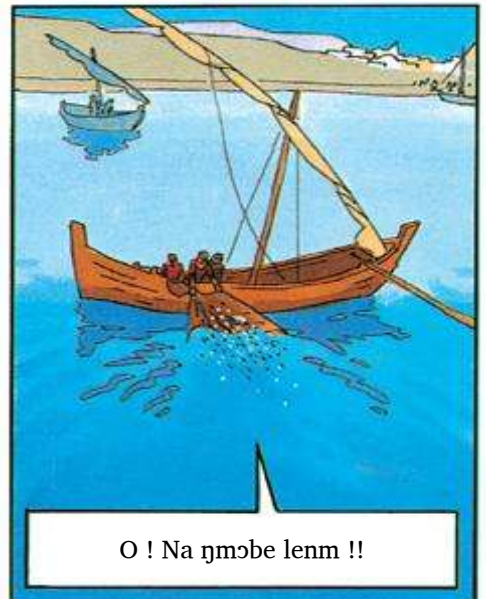
N'Cenbaa, ti sɔn' kuñɔnymenku ne,
ka cuo' bonn.

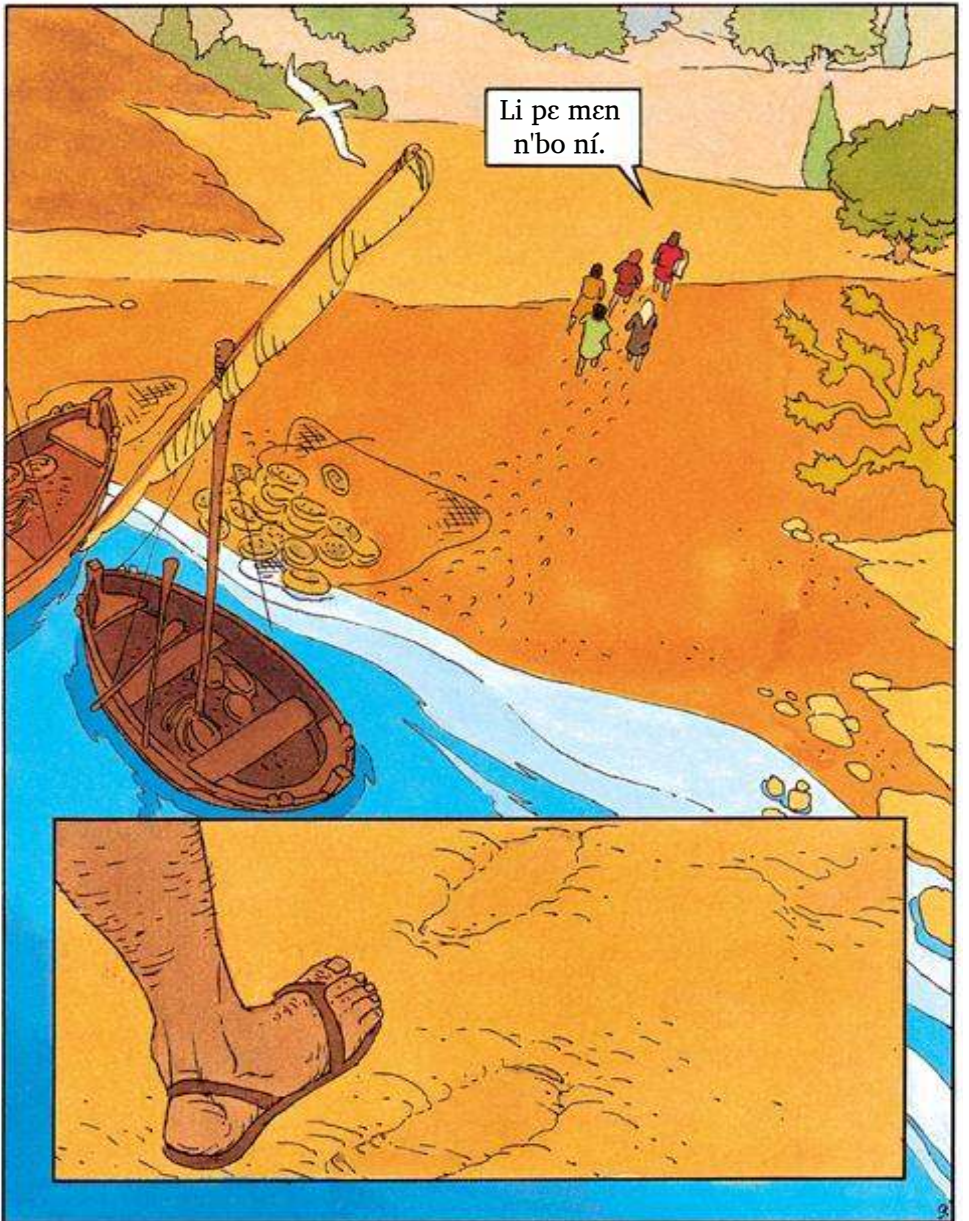


Ama a len' ma nɔ...

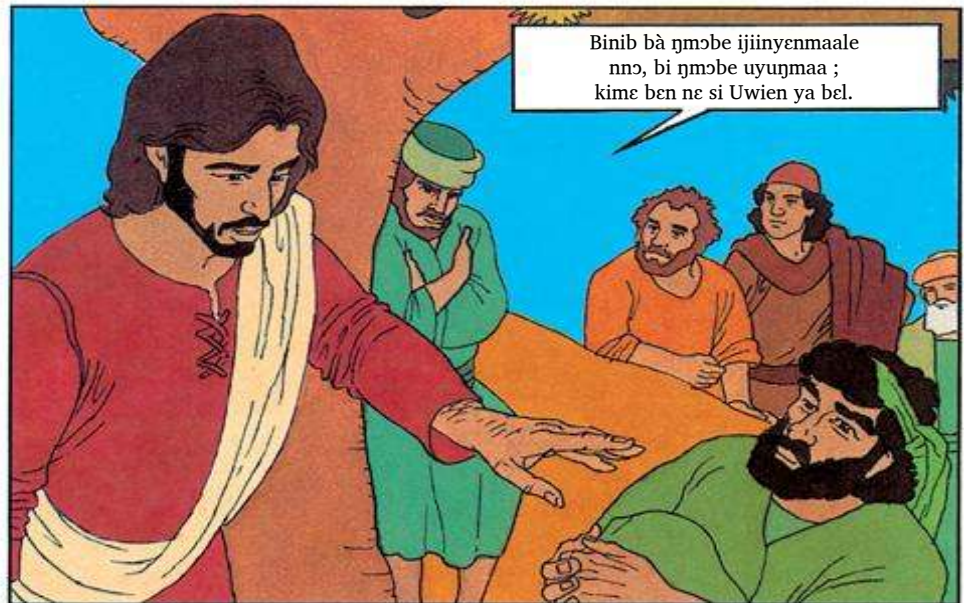


O ! Na ñmɔbe lenm !!



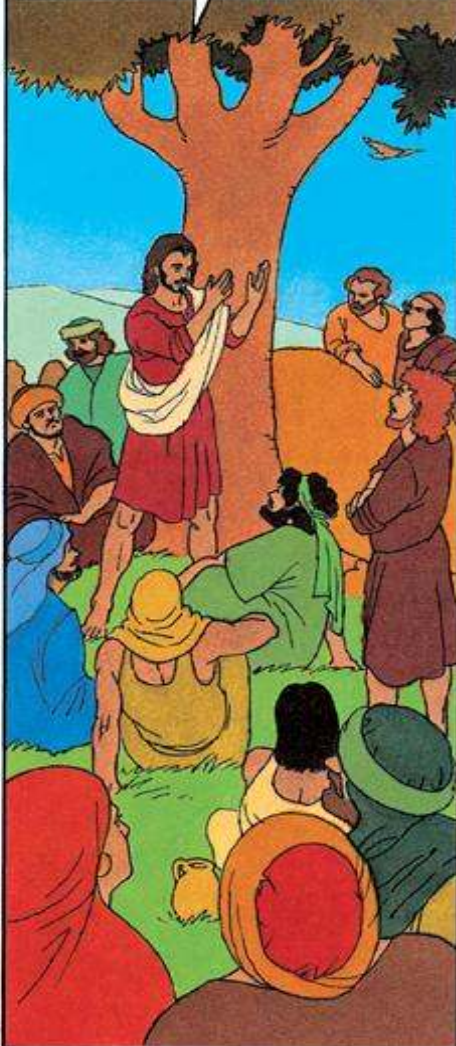


Jesu cuonh Galile ni ni'ke saan nin
u'panpaankaab ki tɔkeh Uwien ya bel
ya gber. U buuh biwienb, ki ruoh
isenpol, ki
sɔnh miyɔkm ya tuon. Nì cuo' binib
miyɔkm, ne bi pe u'bo. Bi ñeh ni'ke
saan ne ki baareh u'saan; bibambe
mɔnɔn ñeh ní mitinfentɔm ni nin
Israyel ya ducien Jerusalem ni ne.

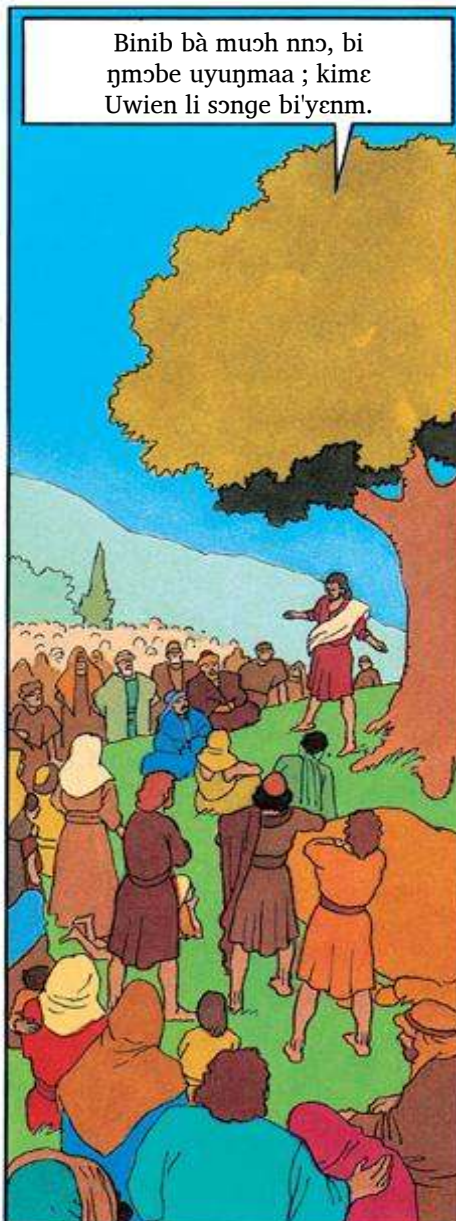


Binib bà ɣmɔbe ijiinyenmaale
nɔɔ, bi ɣmɔbe uyuymaa ;
kime ben ne si Uwien ya bel.

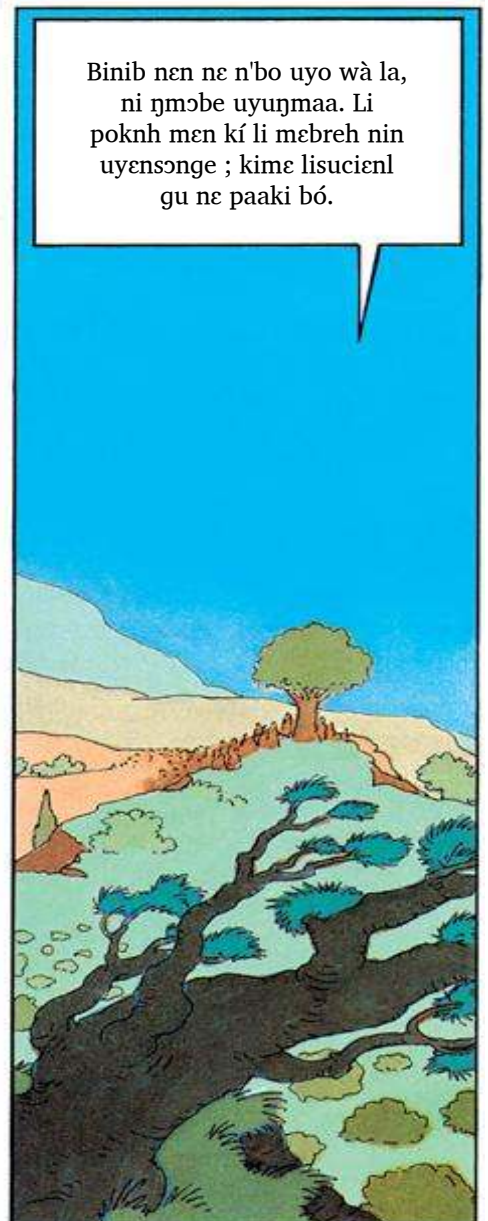
Binib bà ya nun mɔn
be í li yé binimɔnb nɔɔ,
bi ɣmɔbe uyuymaa ;
kime bi li le bi yé nà.



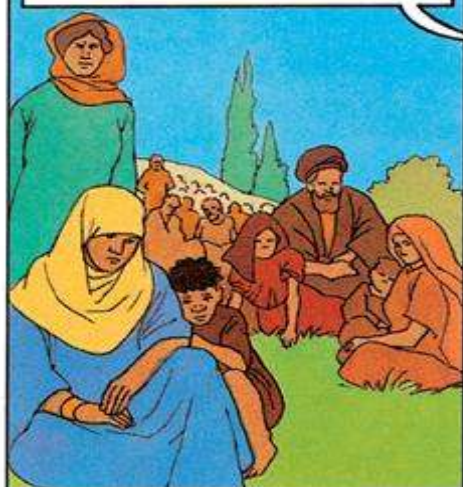
Binib bà much nɔɔ, bi
ɣmɔbe uyuymaa ; kime
Uwien li sɔnge bi'yenm.



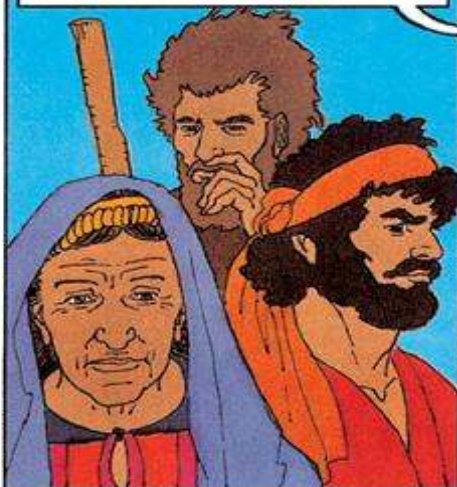
Binib nen ne n'bo uyo wà la,
ni ɣmɔbe uyuymaa. Li
poknh men kí li mɛbreh nin
uyensɔnge ; kime lisucienl
gu ne paaki bó.



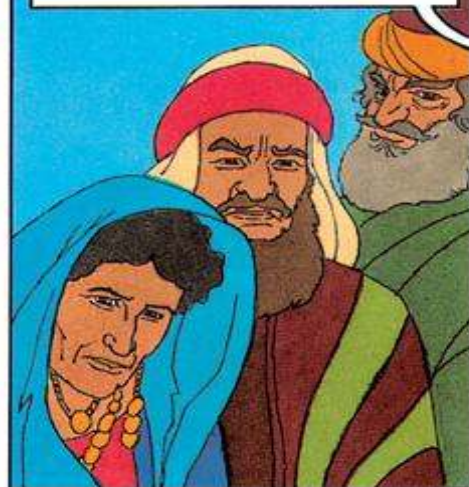
Li teh men bitob ni yie
be ní li teh ne ma bo.



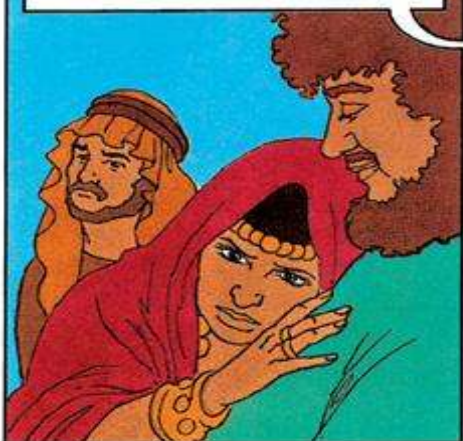
Li yie men ni'nennendb, kí li kaareh
Uwien ki dienh be.



Li teh men mimonm lididiki bo ki la
li nuunh binib ní le
ni teh ma bo.



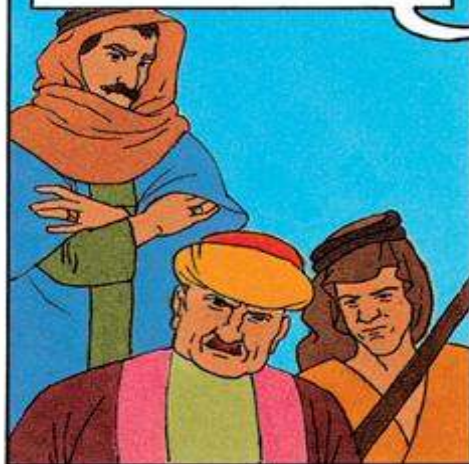
Liike men ni'yul bo ;
kime a liike' upii a'menku kon'
u'ni la, a tien'
bujennasubu nin wo ၇၁.



Inun te ten lifrl ne tigbenent bo.
A'nun mon la, a'gbenent
ke te kuwenwenku ni ne.
Ama a'nun wi la, a'gbenent
ke te licinñuunl ni ne.



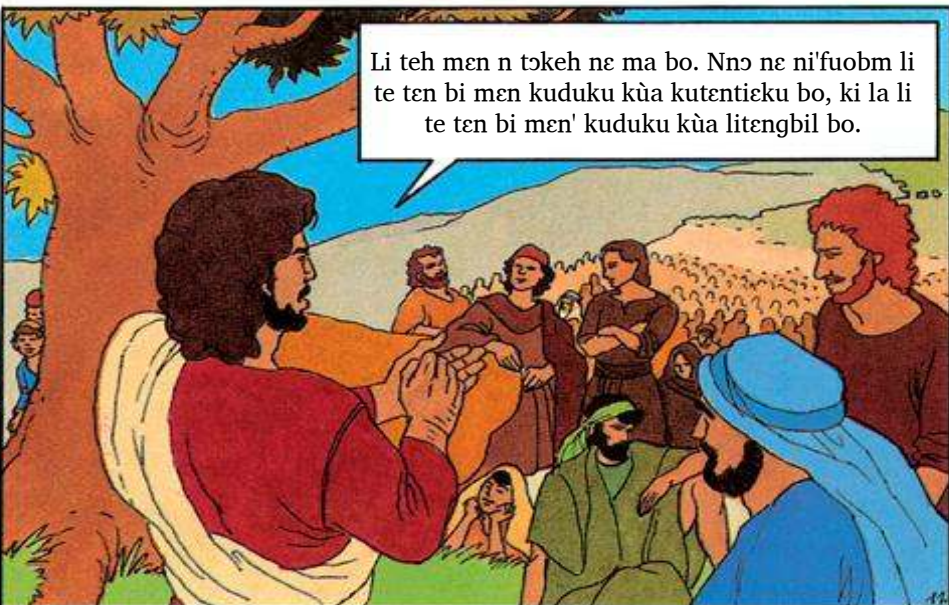
Na ní fre kí li sonh ki dienh
cenbaambe bile. Gende men Uwien
bii ilike.



La jie men wenli bo. Laan li nuunh
men Uwien ya bel ; ná sien' nno
Uwien li de ne nè.



Li teh men n tokeh ne ma bo. Nno ne ni'fuobm li
te ten bi men kuduku kua kutentiek bo, ki la li
te ten bi men' kuduku kua litengbil bo.



Uwien uba binib taan' Kapenawum ya du ni Jesu te
iden yà ni nno ya nañobu saan ki yebe.

Ta li li fre kí càare
binib bie ni.

Ne ti nín taa' kuduku
ya paaki bó le ?

Be teh nò ?

Cère be men ! Ti'jotieb
bie ñmobe mitekjim mi
yebe nē.

N fere' ñe a'biin.

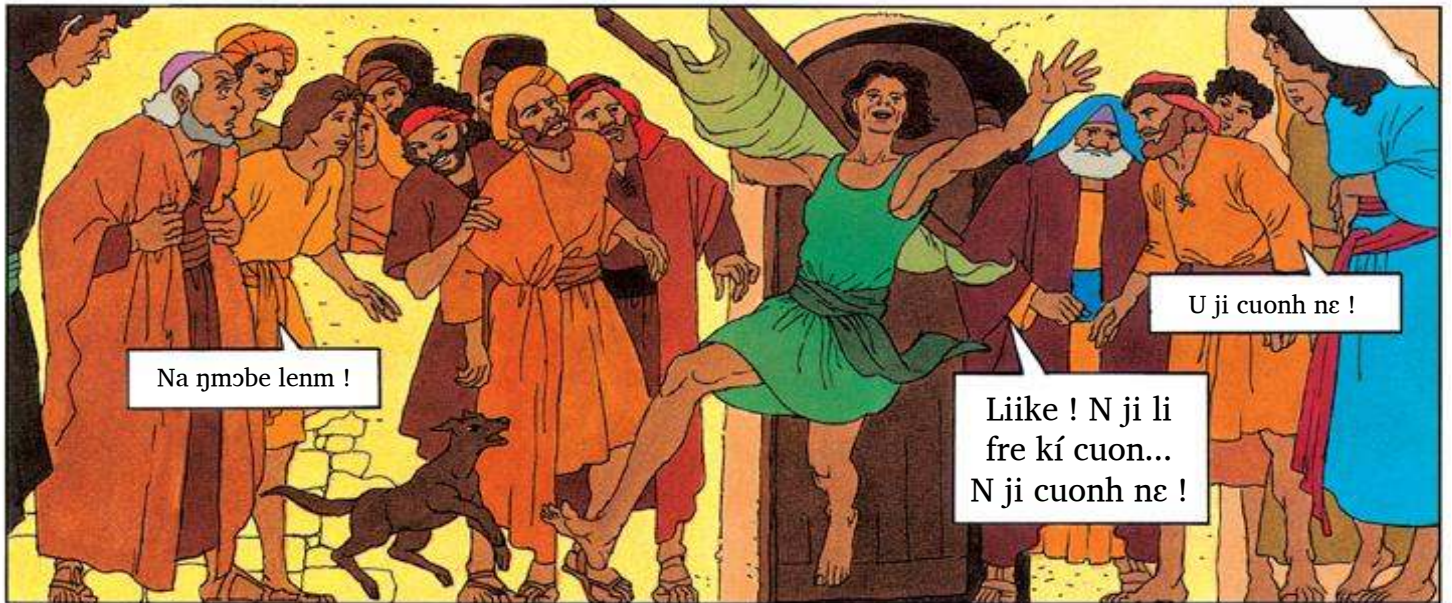
Aa ! A cii'-ii ?

U sukreh Uwien nē.

Uwien baba nē li fre kí fere
ibiin.

N tōke' wò ki ye n fere' wò u'biin
la, nen ne faa bii,
n tōke' wò ki ye wò ní fii
kí li cuonh ne faa ?

Uwien ya Nigendke
ñmobe mituom wò ní fere ibiin. U li
fre kí tōke mō
kí ye : «Fii kí yuure
a'donduonbonn.»



Na ɣmɔbe lenm !

U ji cuonh ne !

Liike ! N ji li
fre kí cuon...
N ji cuonh ne !

Ama bi'ke ɣa tuo' Jesu ya
yɔkm ya tuon, ni'ke tu nin Juwifmbe
ya cienb bà sekndeh wɔ be ní liike u
boh ikùn bii
wà boh nnɔ. Kime likùɔl ye bi
la sɔnh tuon Uwenfuorke ya daali.



Liike men ; uje uba sɔ u'nuɔ
faan. Ti ɣmɔbe
usen tí tien nà bre bii nà mɔn
ne Uwenfuorke ya daal-i ?

Tende a'nuɔ.

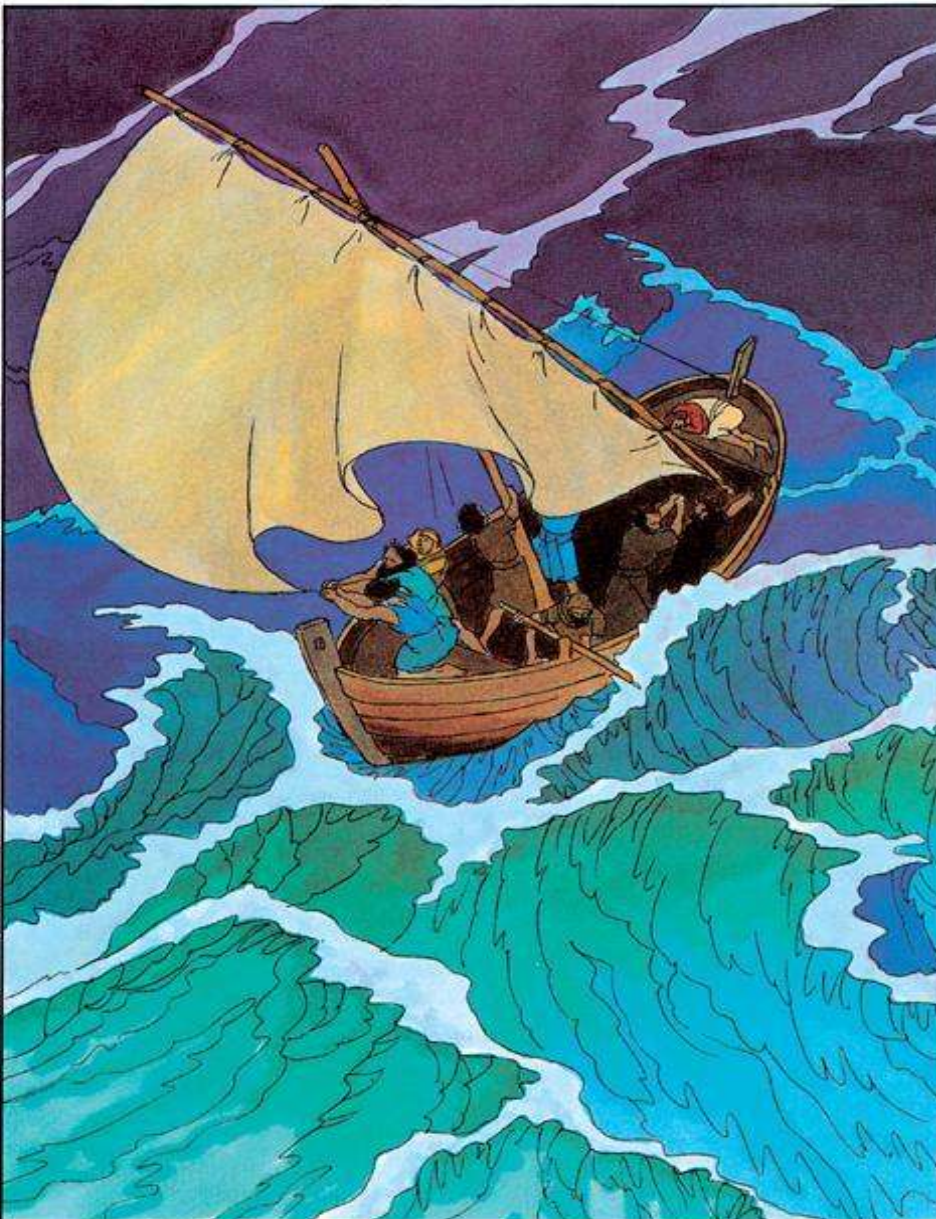


N faake !

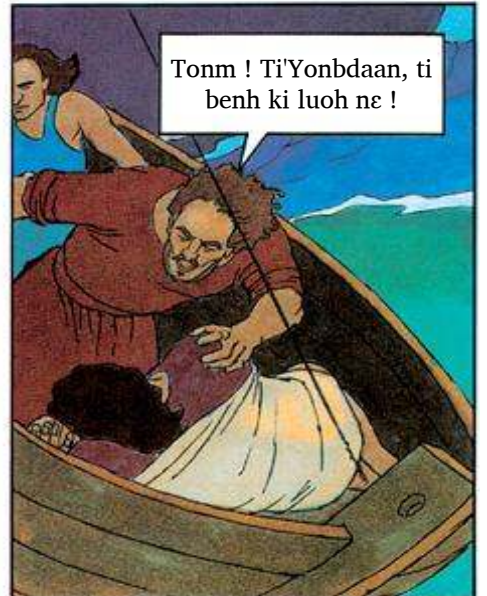
Tí gben
men u'gber.

Tí tɔke men
tí cienb bà te
Jerusalem ni
kí ye u
tulndeh binib ne.

Ni brikreh ki joh... Jesu siere' nin u'panpaankaab,
bi kon' buñerbu Galile ya ñuncienm ni ki bure'.

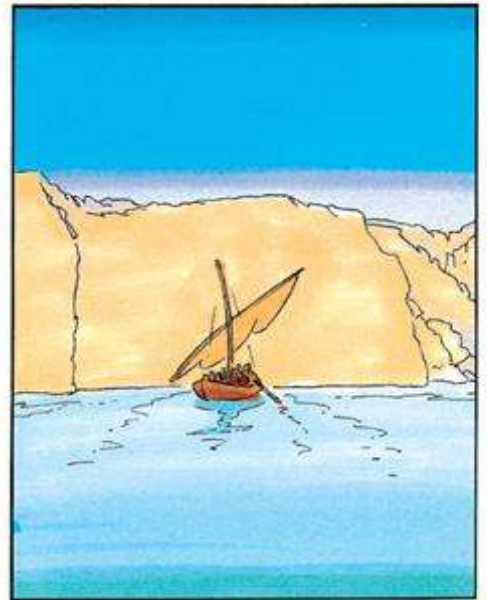
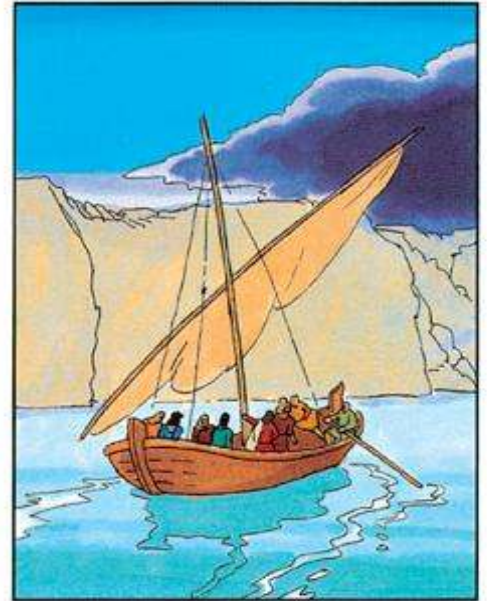
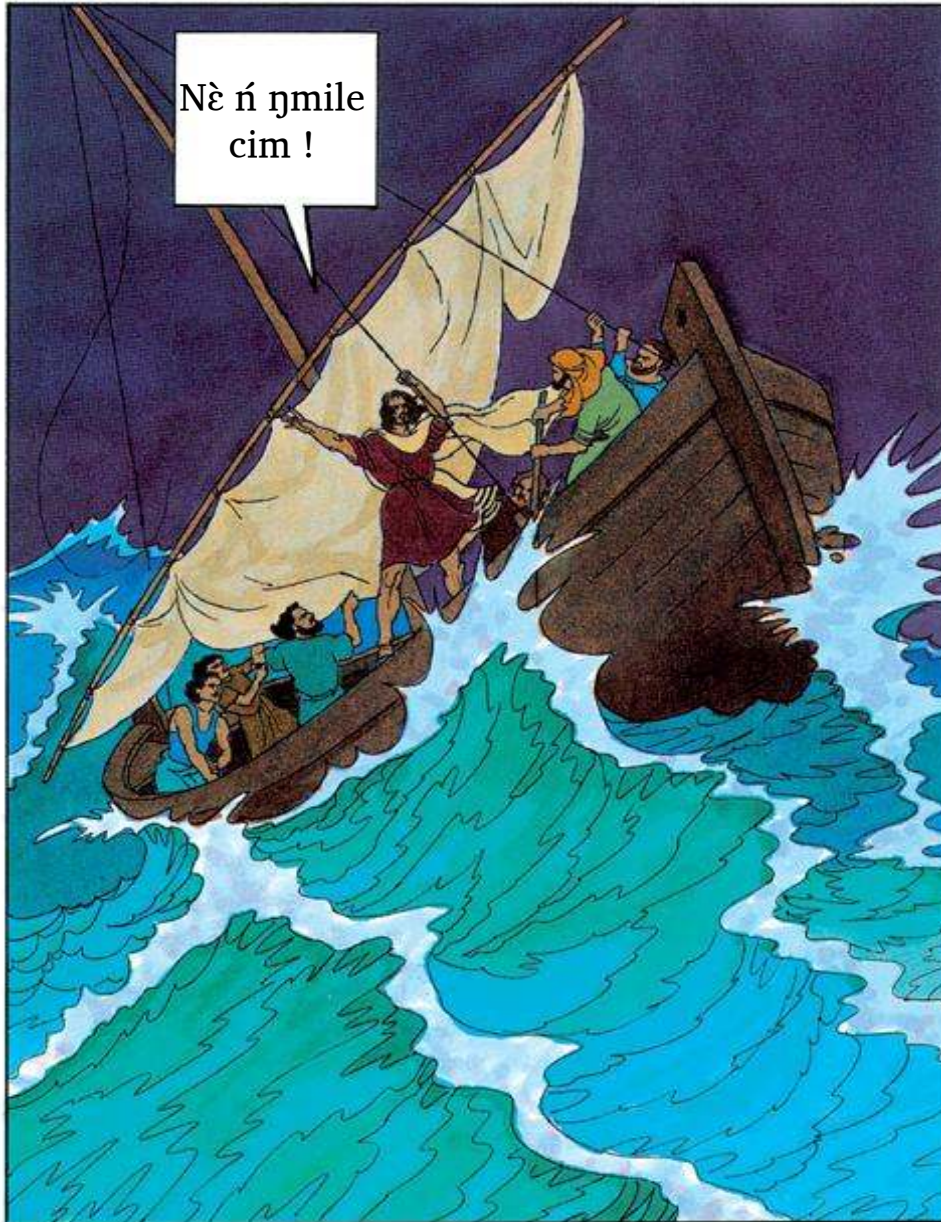


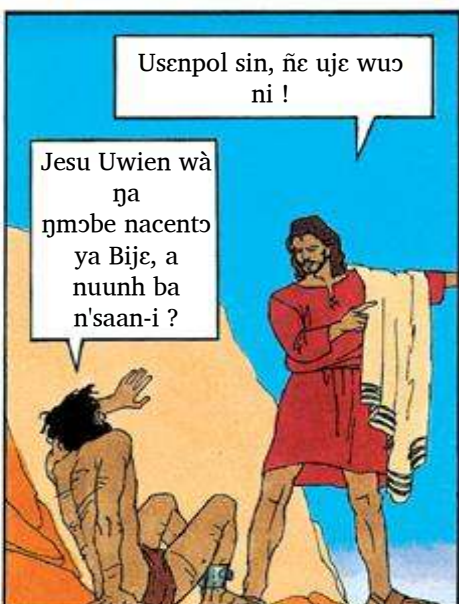
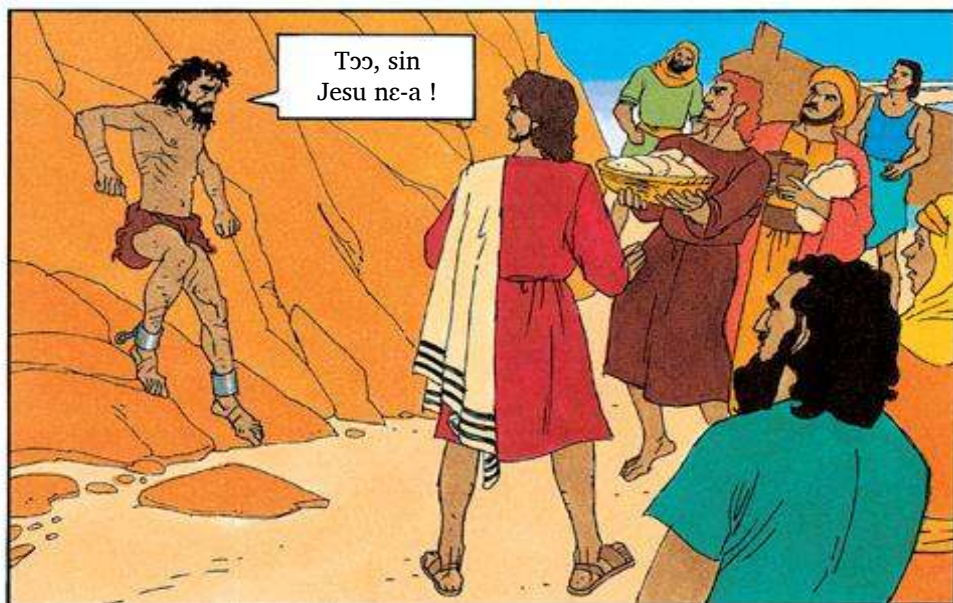
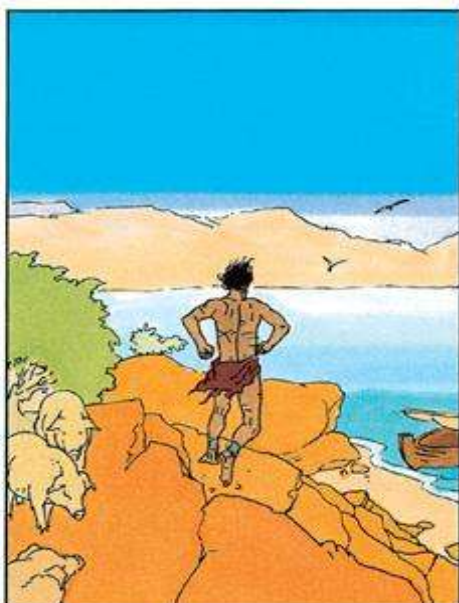
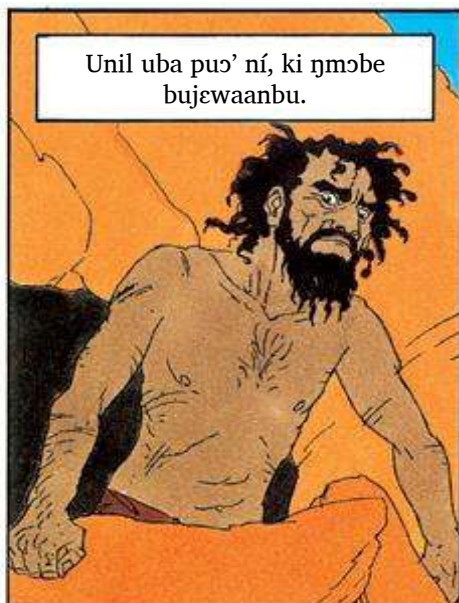
Tonm ! Ti'Yonbdaan, ti
benh ki luoh ne !

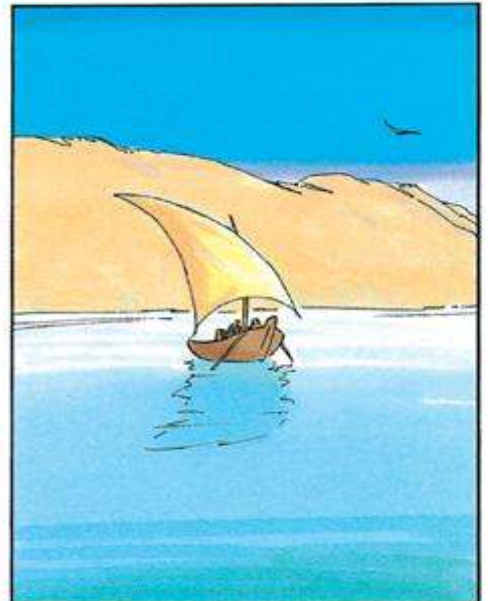
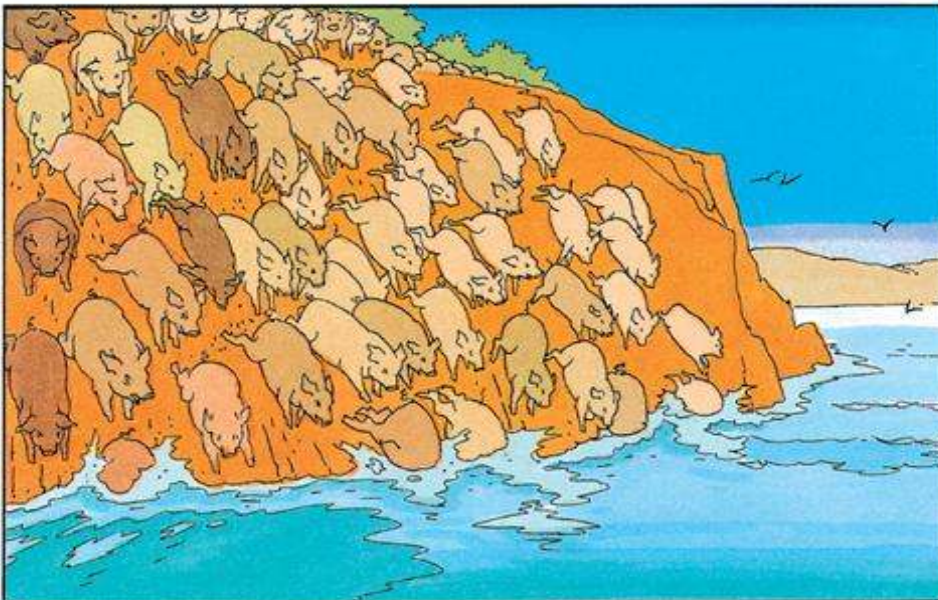
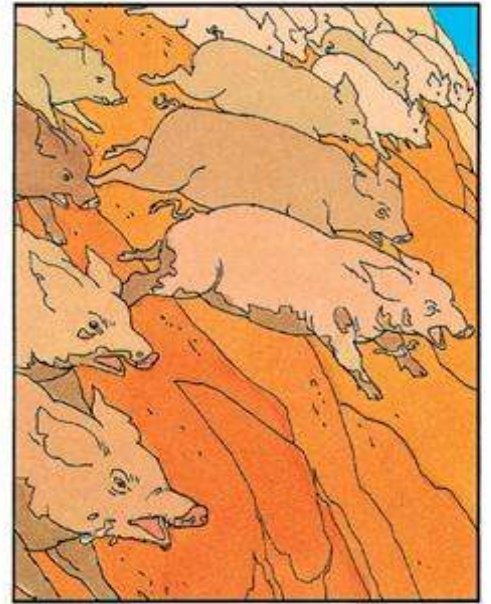


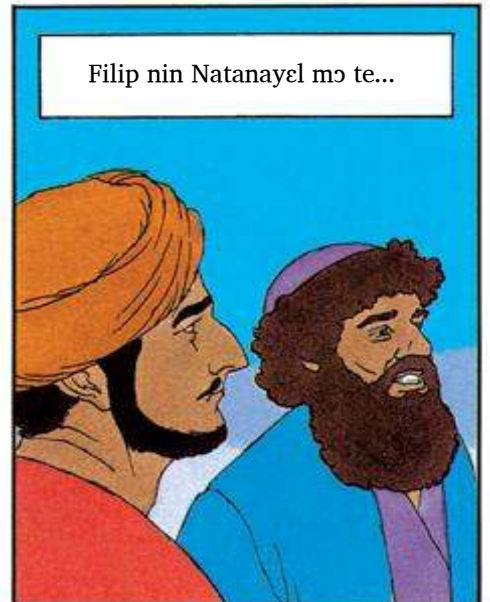
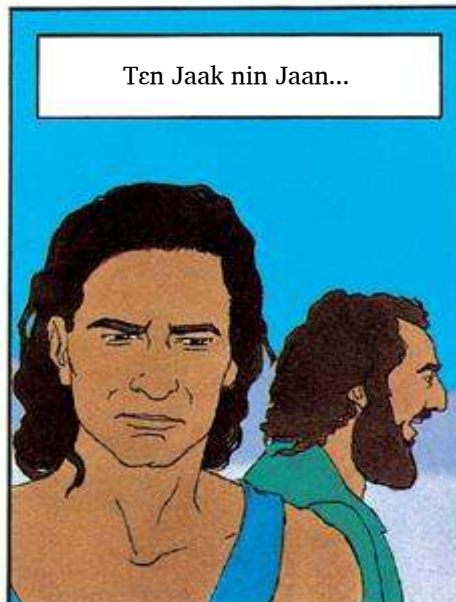
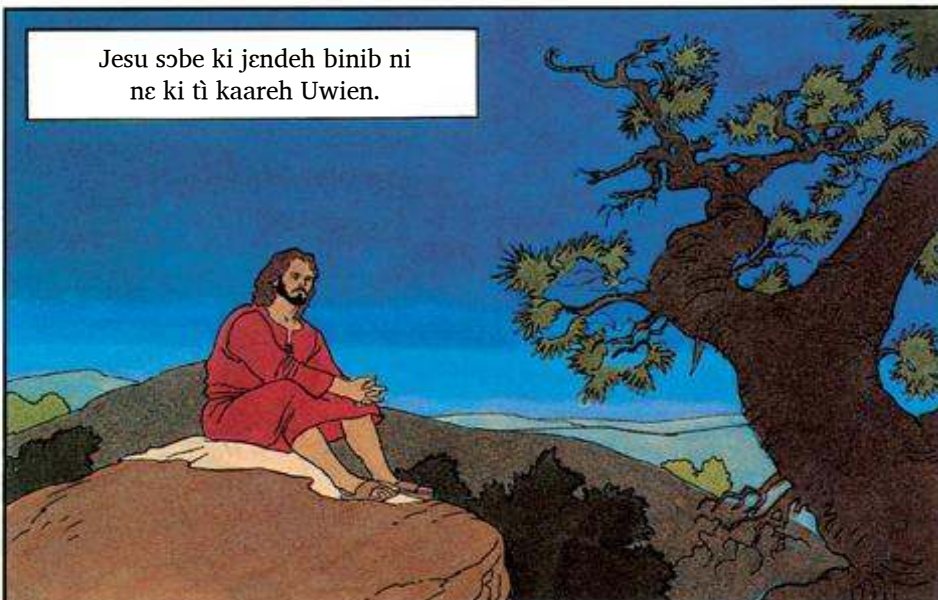
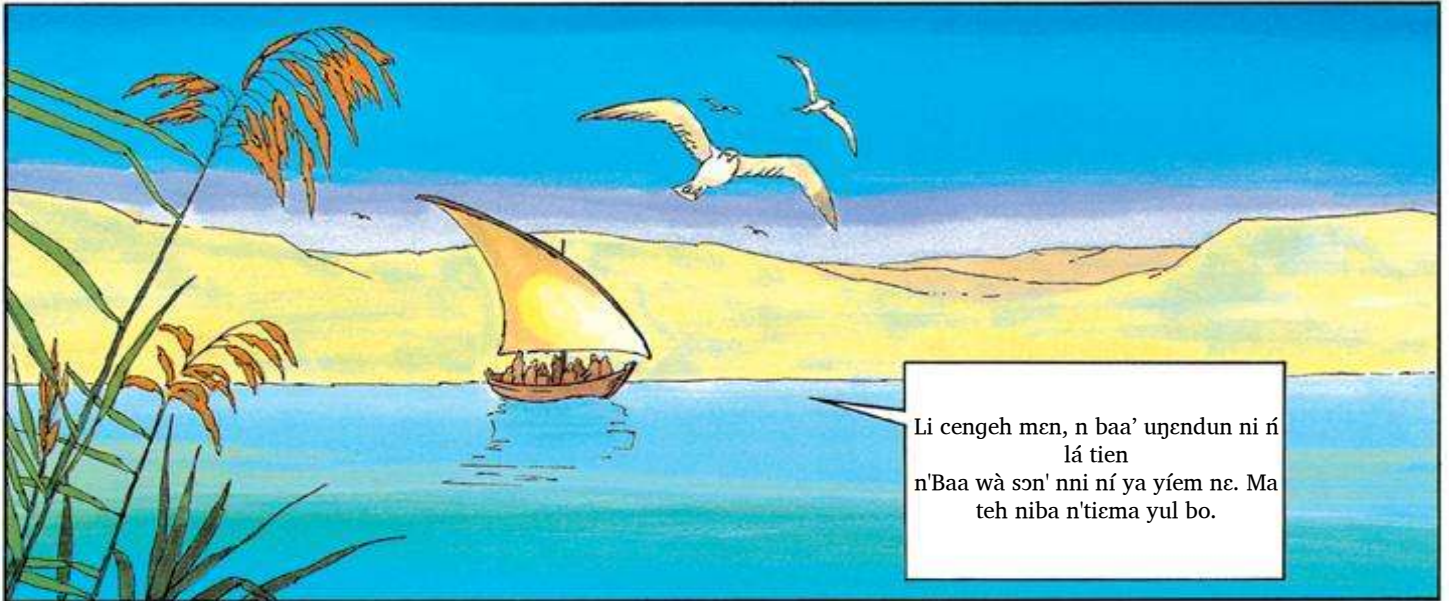
Be tien' ni sen' bujewanbu
?
Ni'tekjim te la ?











Tomas nin Matiyu
wà yé Erom yaab ya
lenpotekkpaan nno.

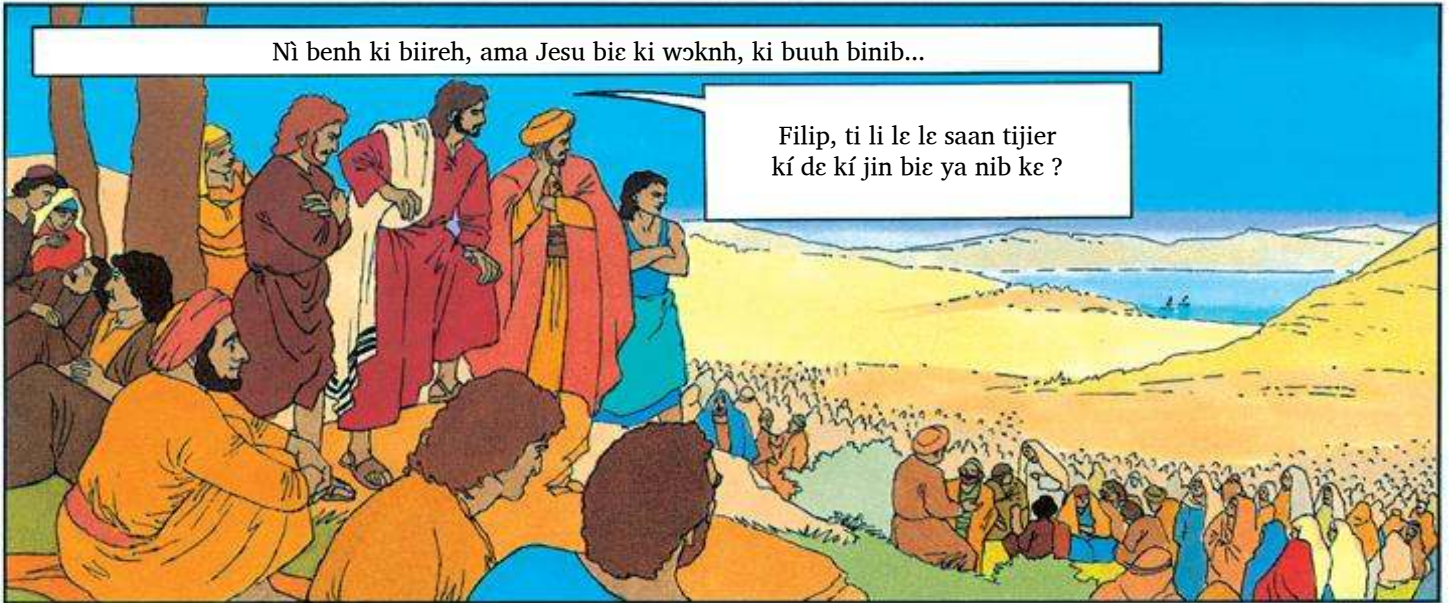
Tade nin Jaak tɔ.

Simón, wà ya nun món u'du ya gber
bo nin Judas Isikariyot.

Li joh men, wà tì teke' ne la,
u teke' min ne. Ne wà teke' nni la,
u teke' wà sɔn' nni ní ne.

Tijikaar yebe, ama bicecekaab ɲa ji yebe.
Li mieh men ukpedaan wo ní sɔn ní
bicecekaab be ní lá taan u'jikaar.

Bitondb piik nin bile nno
liebe' ní ki ɲmɔbe uyensonge
bi'tuonl bo. Jesu là yé wɔn
nin ben ní siere, ama linigol
ɲa tuo' ki de' be sen.



Ni benh ki biireh, ama Jesu bie ki wɔknh, ki buuh binib...

Filip, ti li le le saan tijier
kí de kí jin bie ya nib ké ?



Ti taa' iwien kobile
ya paaku mɔno la,
na n baa.

Kibujebuk kiba te nie saan ki ɲmɔbe
kpɔno uɲun nin ijen ile. Keke ní nɔ.



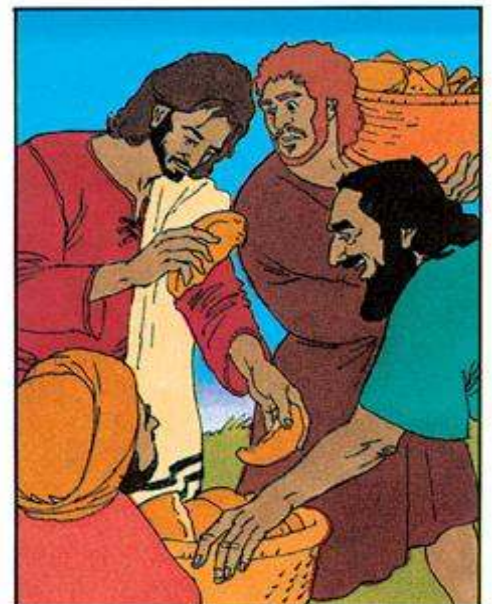
Cère men be n keke icek icek binib
piɲunɲun.

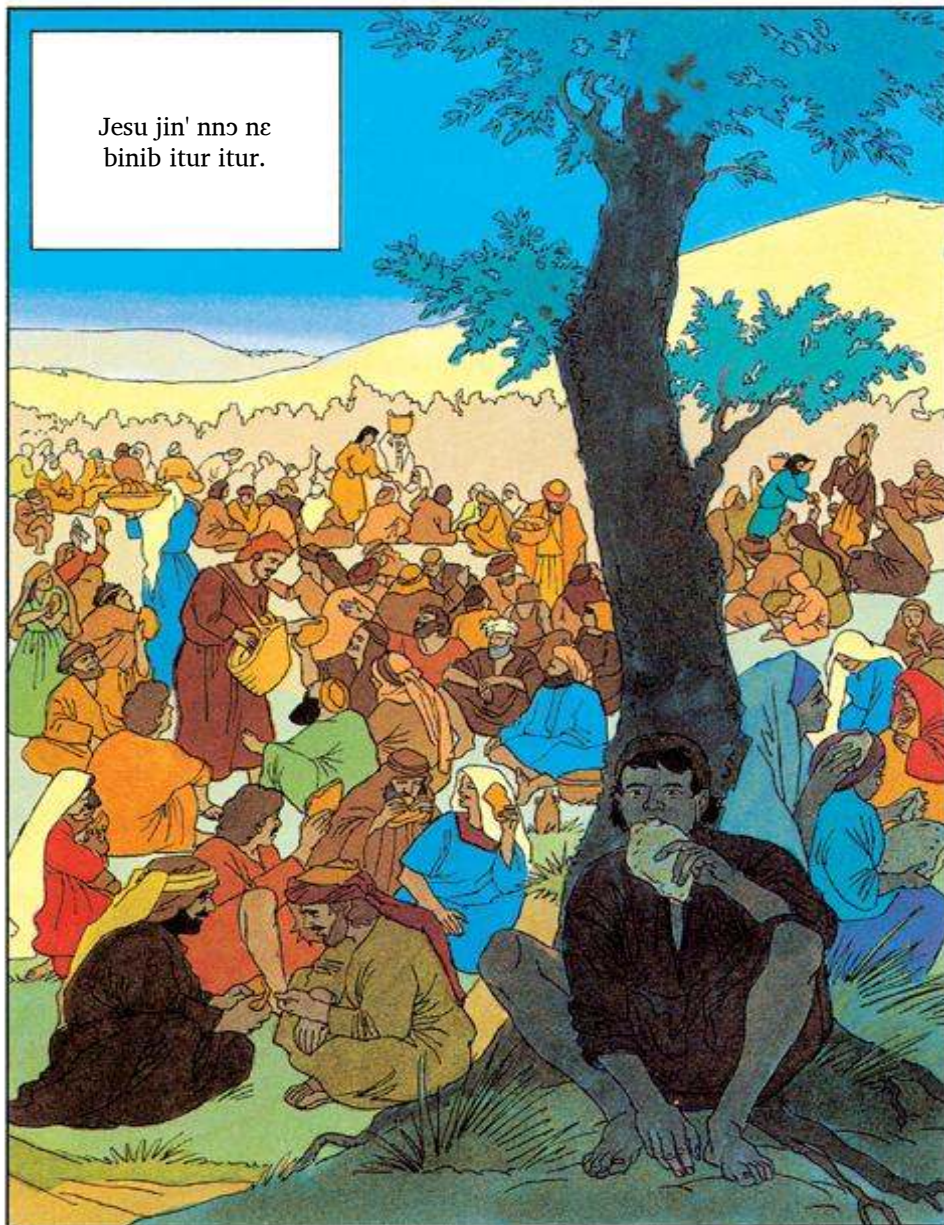


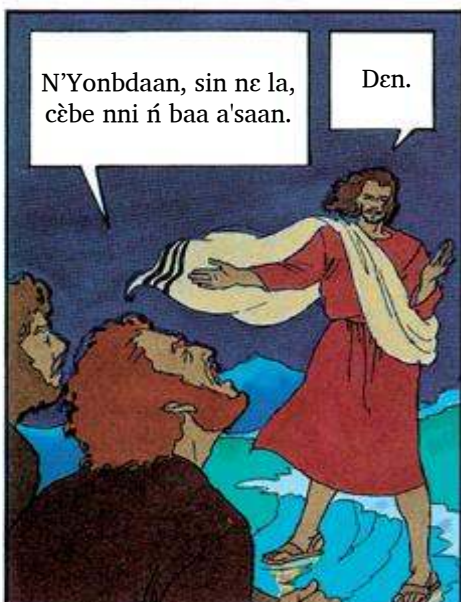
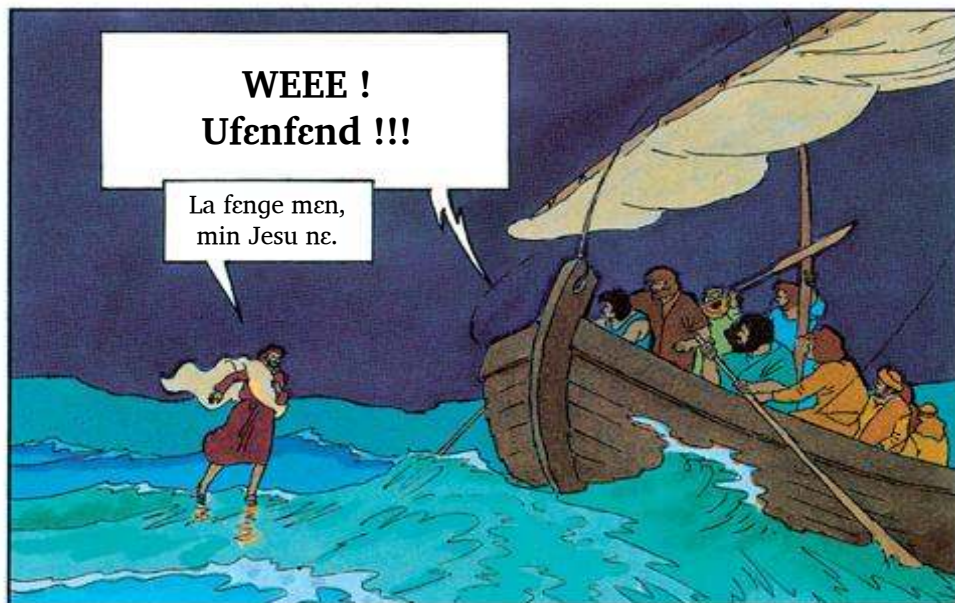
Jesu faareh Uwien...



U gbiire' be kpɔno nin ijen, ne
bi'ke ɲmɔn' ki gbo'.







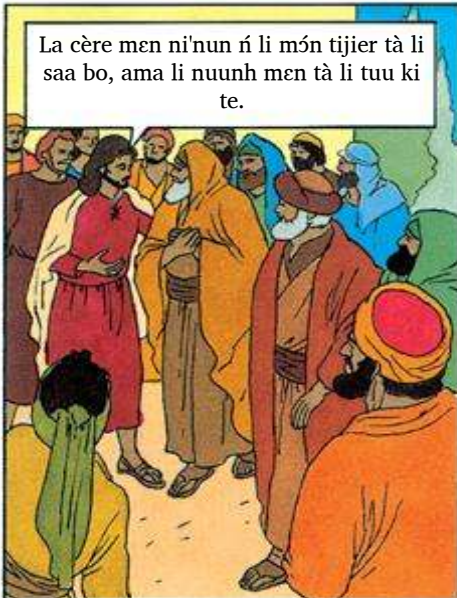
Binib bà yébe là nuunh be ní
 tien Jesu uber kí daan u li ɣɔre
 Erom yaab bi'du ni ne. Bitɔb mɔ nieh
 nin wɔ ki gbiekeh ; ki
 taah wɔ ki teh udu ni ya
 nibiero, ne ki nuunh be ní kòle wɔn
 nin binib be ní ku wɔ.



Ti'Cenbaa,
 a baa' nie saan
 u le yo ba ?

N de ne tijier tà
 nno bo ne cèrè' ni nuunh
 nni-ii ?

La cèrè men ni'nun ní li món tijier tà li
 saa bo, ama li nuunh men tà li tuu ki
 te.



Mín ne yé tijier tà dienh mifuobm
 mà ɣa ɣmɔbe gbenm. N li taa
 n'gbenent ne kí de, ɣɔ uɣendun ní le
 mifuobm nno.



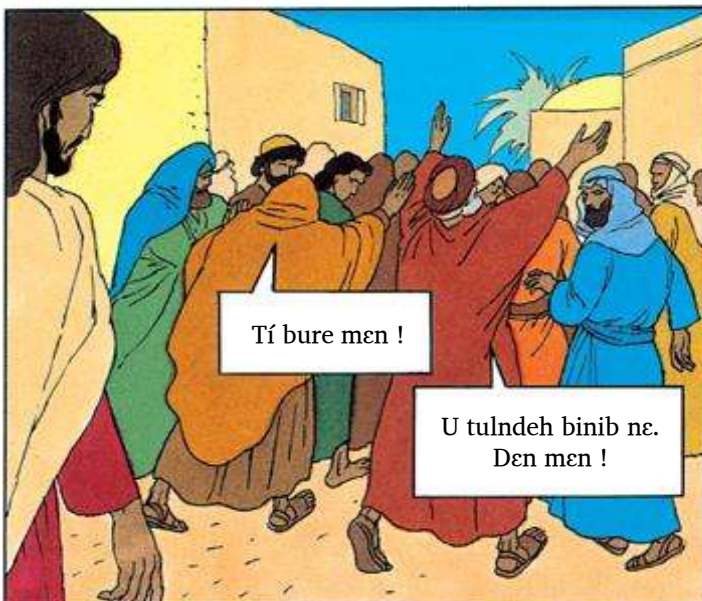
Uje bugben li tien mila kí de te
 uɣbenent ɣɔ tí ɣmɔn-i ?

U ɣɔbleh ne.



Tí bure men !

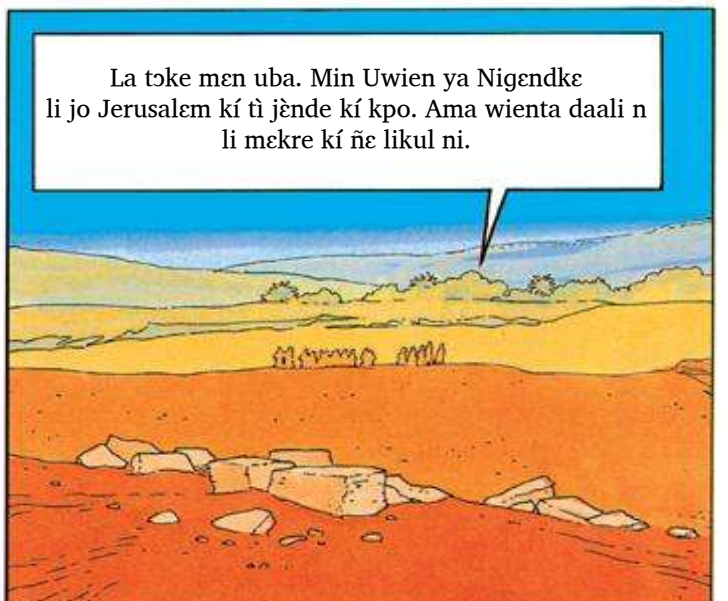
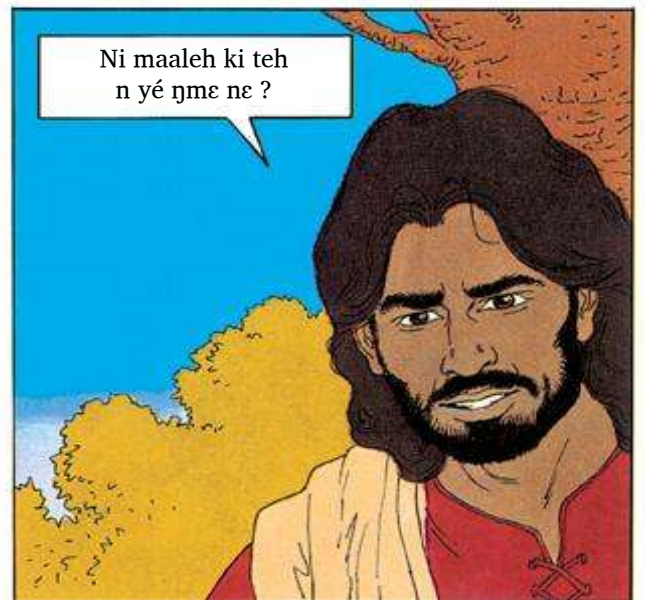
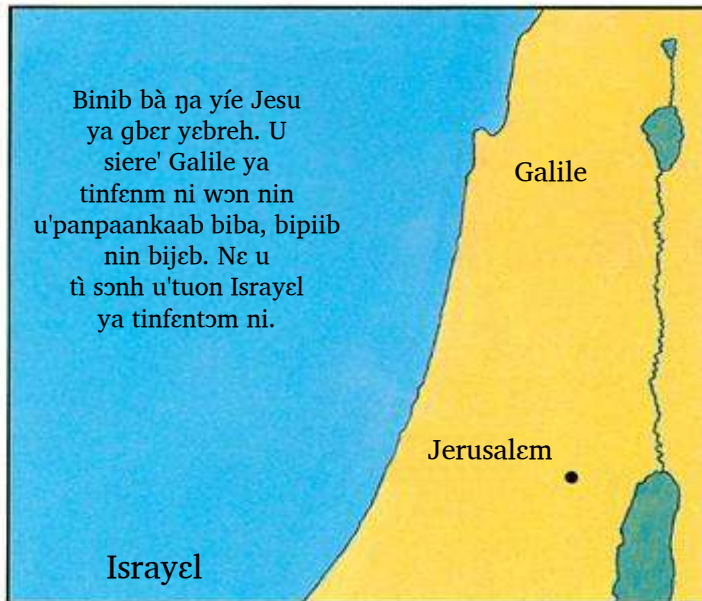
U tulndeh binib ne.
 Den men !



Ninbi ɣa yé ní bure
 ten bitɔb-i ?

Ti li jo ɣme saan-i ? Sin ne
 ɣmɔbe mifuobm mà ɣa ɣmɔbe
 gbenm ya gber.

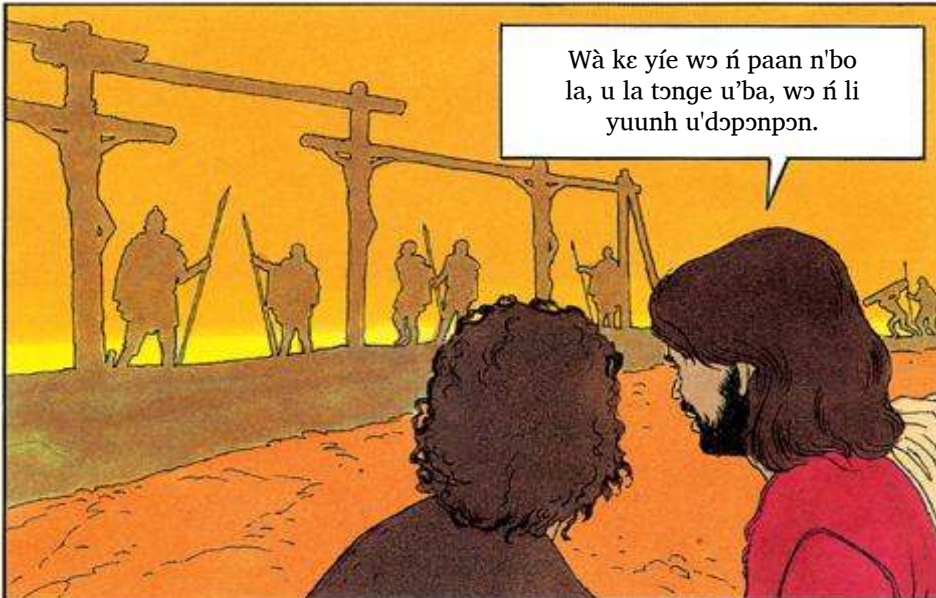




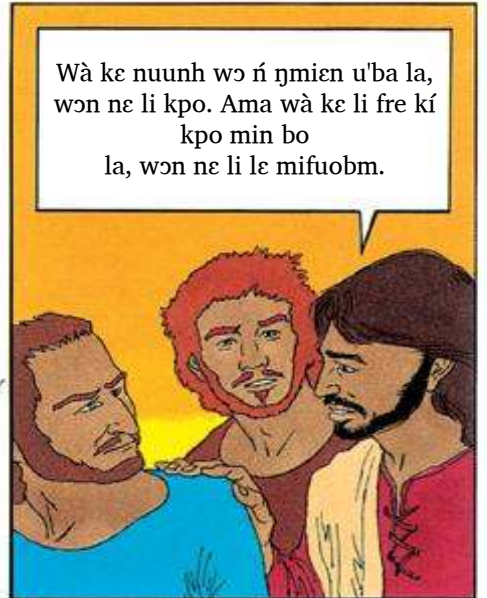
Bi là kpaakeh idukond udɔpɔnɔn bo Jerusalem ya dugbaan nɛ. Erom yaab là teh binib ijend yà ì bre ní nɔ.



Wà ke yíe wɔ́ ní paan n'bo la, u la tɔnge u'ba, wɔ́ ní li yuunh u'dɔpɔnɔn.



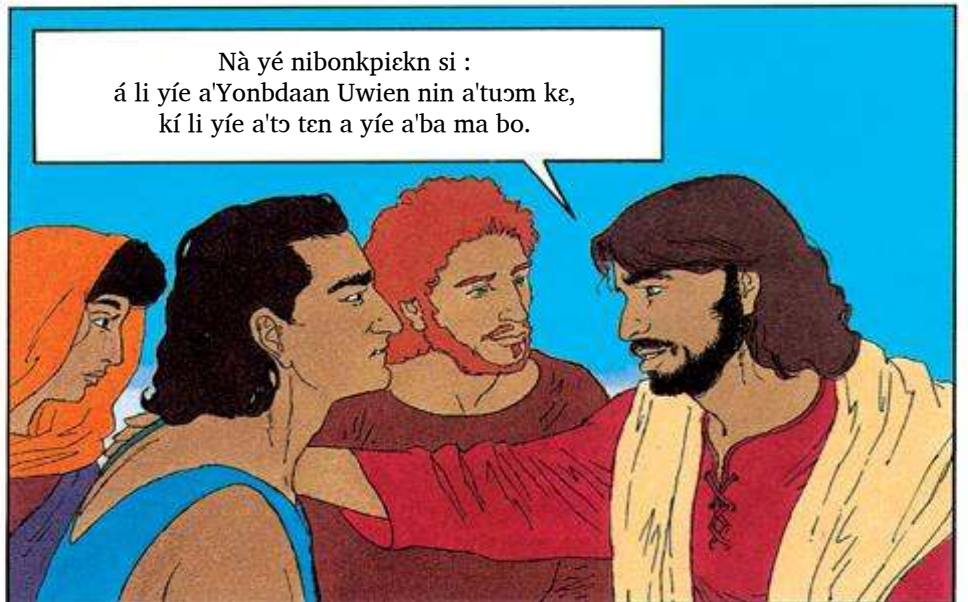
Wà ke nuunh wɔ́ ní ɲmien u'ba la, wɔ́n nɛ li kpo. Ama wà ke li fre kí kpo min bo la, wɔ́n nɛ li le mifuobm.

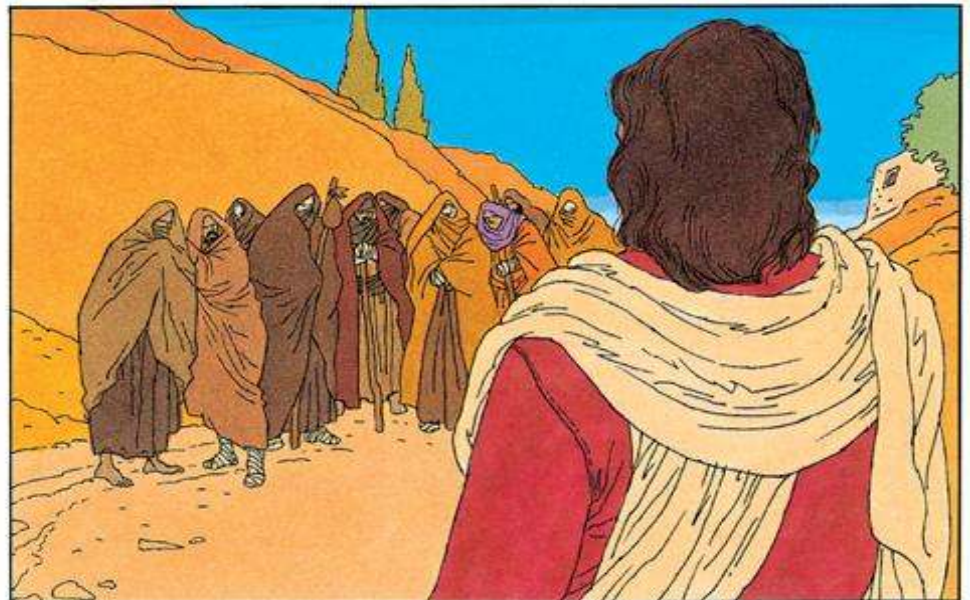


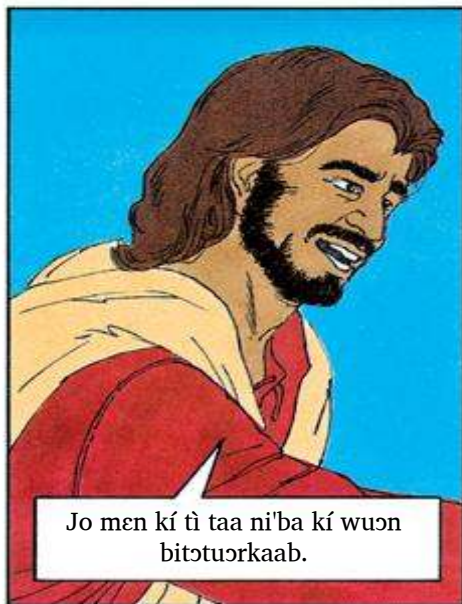
Li ben men kí ye Uwien te uba nɛ.



Nà yé nibonkpiekn si : á li yíe a'Yonbdaan Uwien nin a'tuom ke, kí li yíe a'tɔ ten a yíe a'ba ma bo.





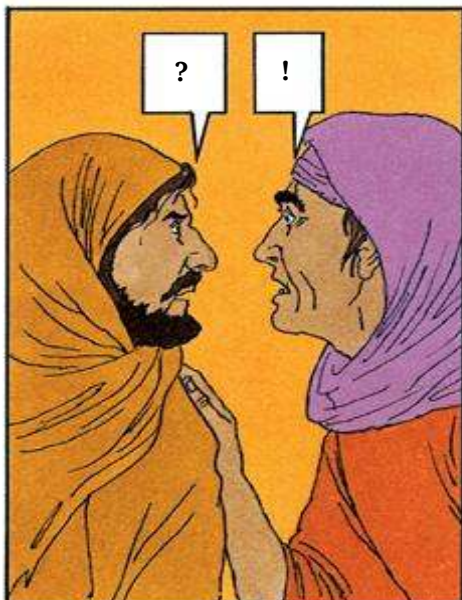


Jo men kí tì taa ni'ba kí wuon bitotuorkaab.



Ututuorké bó
wó ní tì fiin te ?

Ti li luore-ee ?



?

!

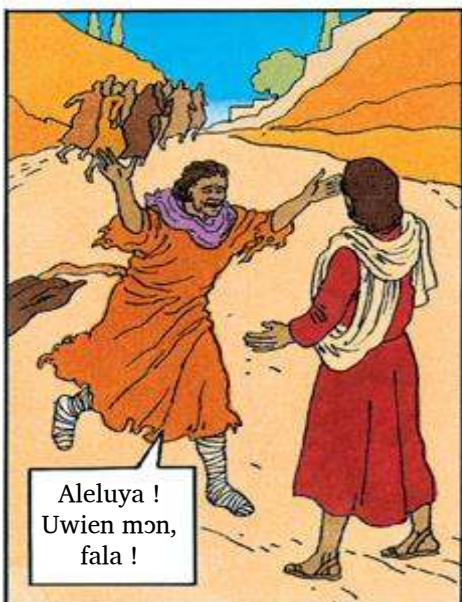


Imòn, ti luore'-a !



Ti luore' !

Den
men !



Aleluya !
Uwien mon,
fala !



Na bi te ijend piik ne ki luore'-ee ?
Biwe bà sien'
nnó te la ? Bi'mó na bi li
faare Uwien-ii ?



Fii ! A'tekjim na cèrè' a faake' baba,
mi cèrè
a ñmèrè' mó ne.

Juwifmbe ya nicienb
bà te Jerusalem nno sɔn'
binib be ní tì pinge Jesu.
Kime ba lì tuo' u teh nà.

Kime Jesu sɔbe ki baareh binib bà ya tetem
bre saan ne. Binib nno yé ijenkpend nin
bilenpotekb bà sɔnh nin Erom yaab nno ne.

Min Uwien ya Nigendke baa' ní
nuun binib bà
bole' ne, kí ñmien be.

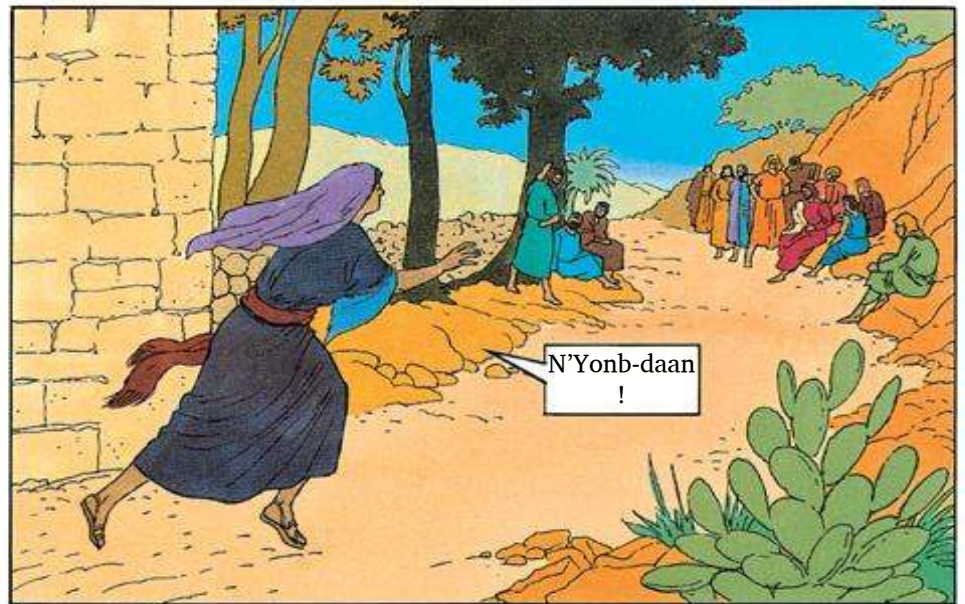
Uwenfuorke ya daal mɔnɔn Jesu
buuh biwienb ne.

Faake !

U yíe mubumu ki cèreh
mu baareh u'saan.

Cère men mubumu ní baa n'saan.
Kime binib bà ya yenm te ten
mubumu te ma bo ne si Uwien
ya bel.

Uje uba là te bi yih wɔ Lasaar.
Wɔn nin u'ninsieb Maat nin
Mari yé Jesu ya jotieb ne, ki
kɔ udu wà kpieke Jerusalem bi
yih wu Bétani nno ni. Lasaar
bun, ne bi yin' Jesu Betani bó.
Ama uyo wà Jesu tì baa'
Betani nno, ki laa' Lasaar
kpo' ɣɔ. Bi sube' wɔ ma
wiennan ní nɔ.



N'Yonbdaan, a bi là te nie saan la,
n'ninje ɣa bi kpo'.



Maat, a'ninje li mekre.



Imɔn, n ben ki ye u li mekre
uwenforke ya daali, uyo wà
bitenkpiib li mekre nno.



Min ne yé mimekrm ki yé
mifuobm. Wà teke' nni ki
jin' la, u li fuobe ne. A teke' n len'
nà nɔ ki jin'-ii ?



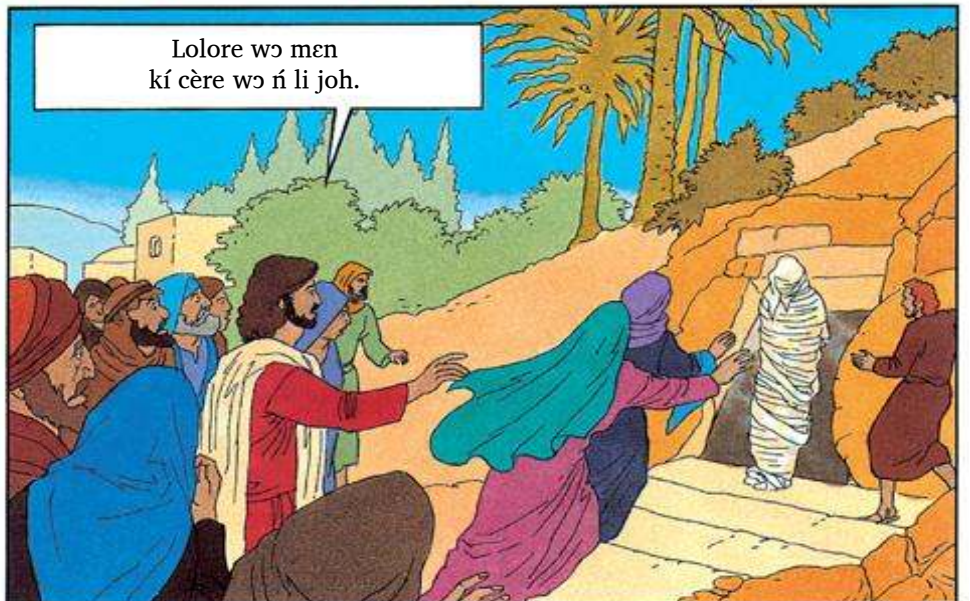
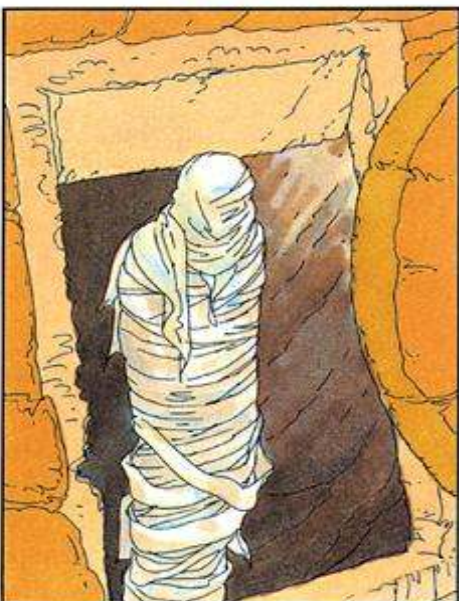
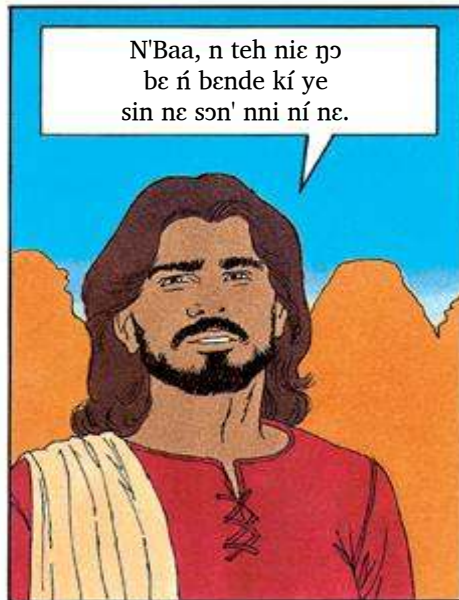
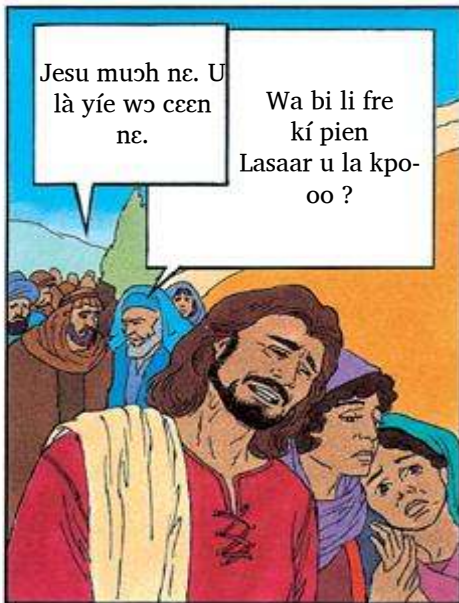
N'Yonbdaan, n teke' ki jin' : A yé
Uwien ya Bijɛ, biɛɔbon-sɔknɔ là
tɔke' Uwien ya Nigendeke wà ya
gber ki ye u li baa ugendun ni nno
ne.

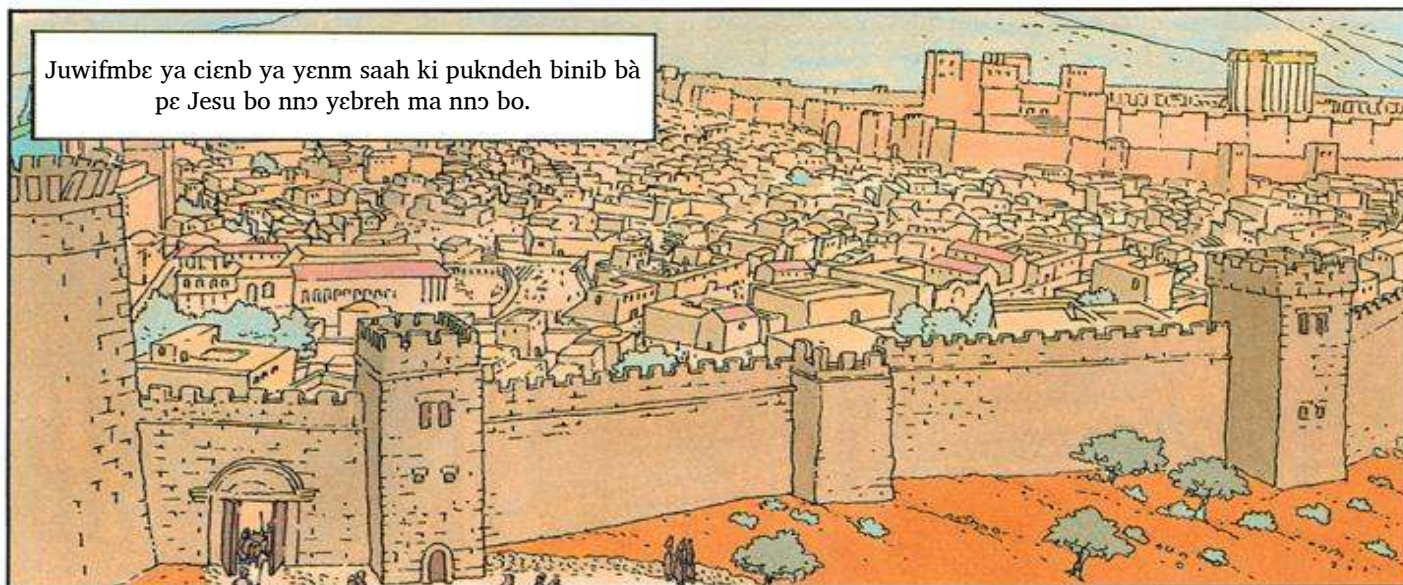


Ni sube' wɔ le saan-i ?

Ti'Yonbdaan, den kí
tì liike !





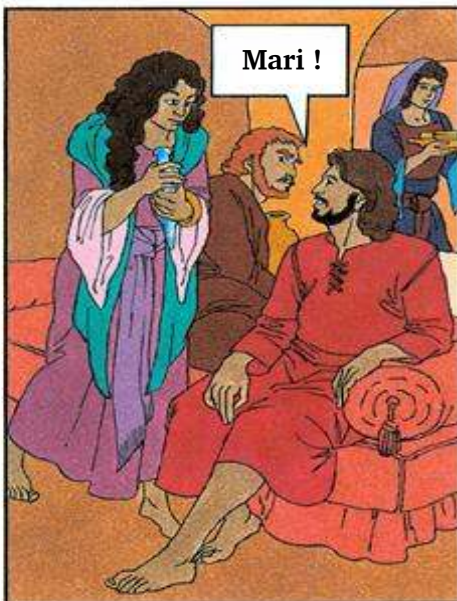


Kí ñe u ya yo,
Juwifmbe ya nicienb
nuunh bi li tien ma kí
taa Jesu kí ɲukn Erom
yaab ya nɔ ni nɛ.
Kime ben baba nɛ
li fre kí cère be
ní ku unil.

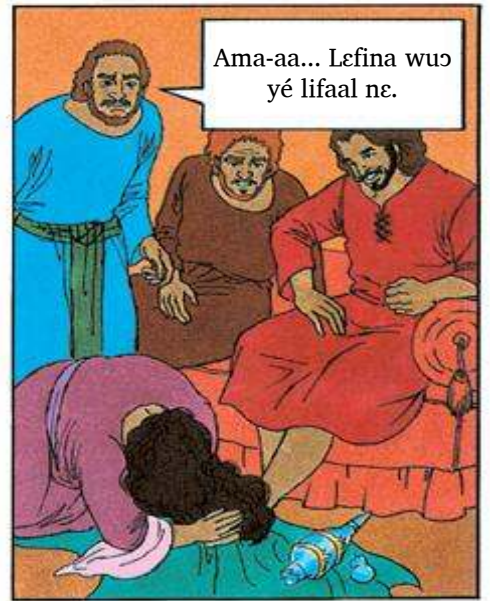
Uyo nno kunacenku kuba là jeleh Betani ya du ni.



Mari !



Ama-aa... Lefina wuo
yé lifaal ne.



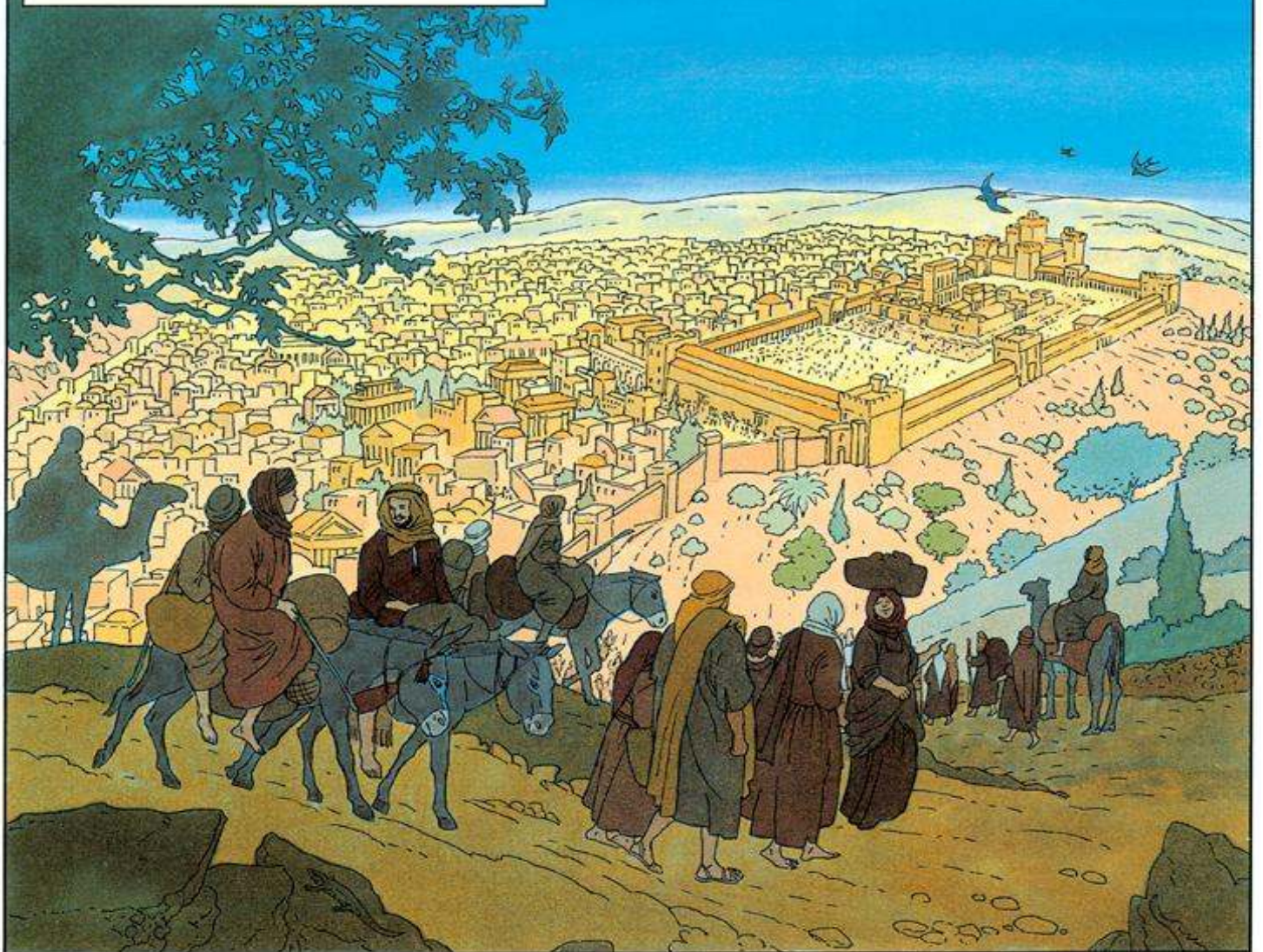
Bi bi li fre kí
kuore wo kí
taa ilike kí de
bijiinb !



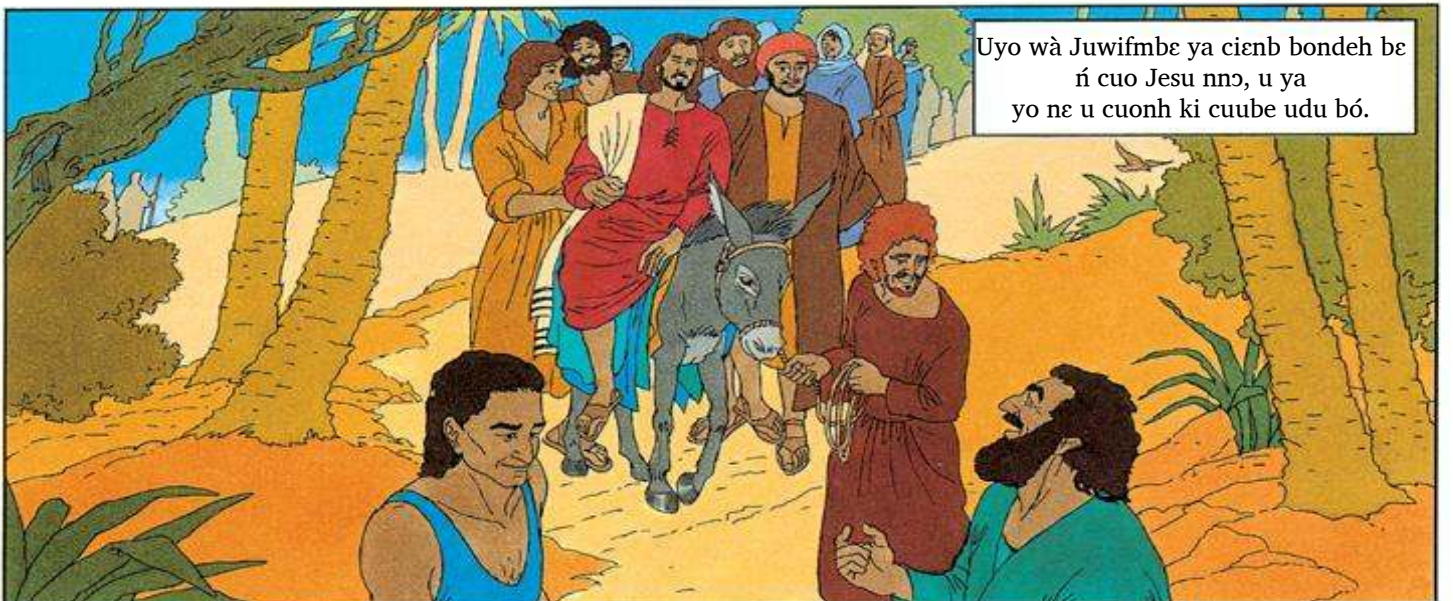
Cère upii wuo, Judas !
U bonde' lefina wuo ki gu lidaal
là bi li sube nni ne.

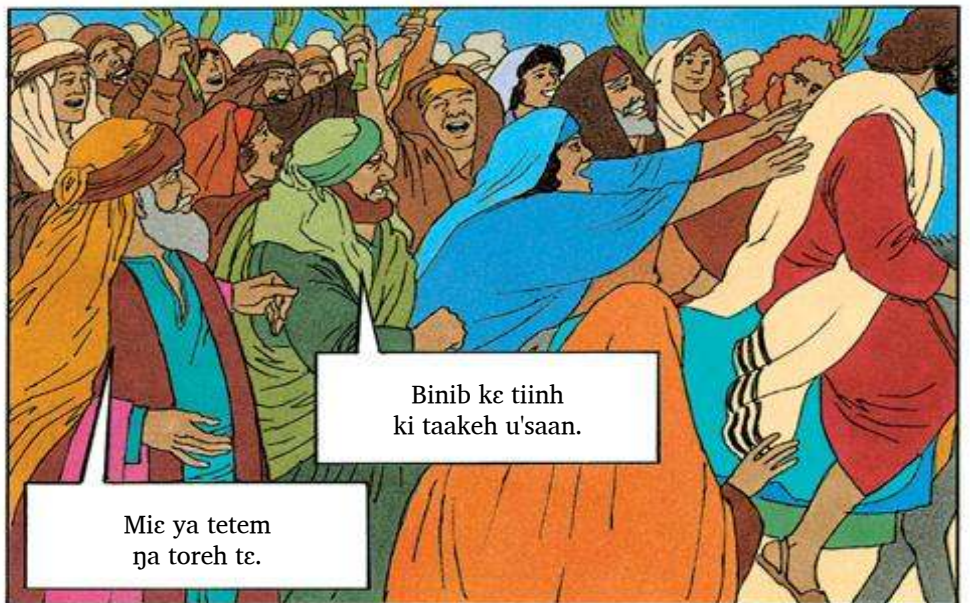
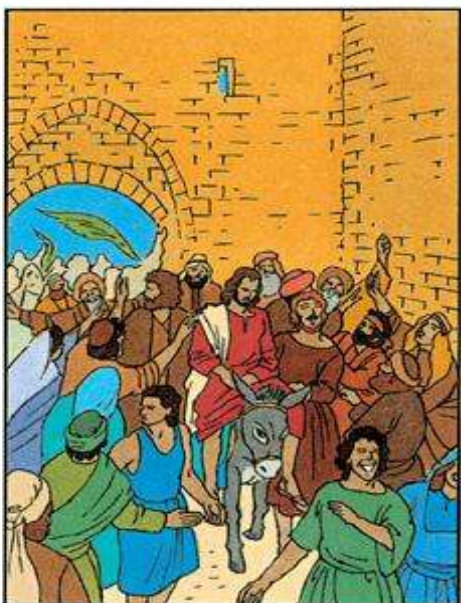
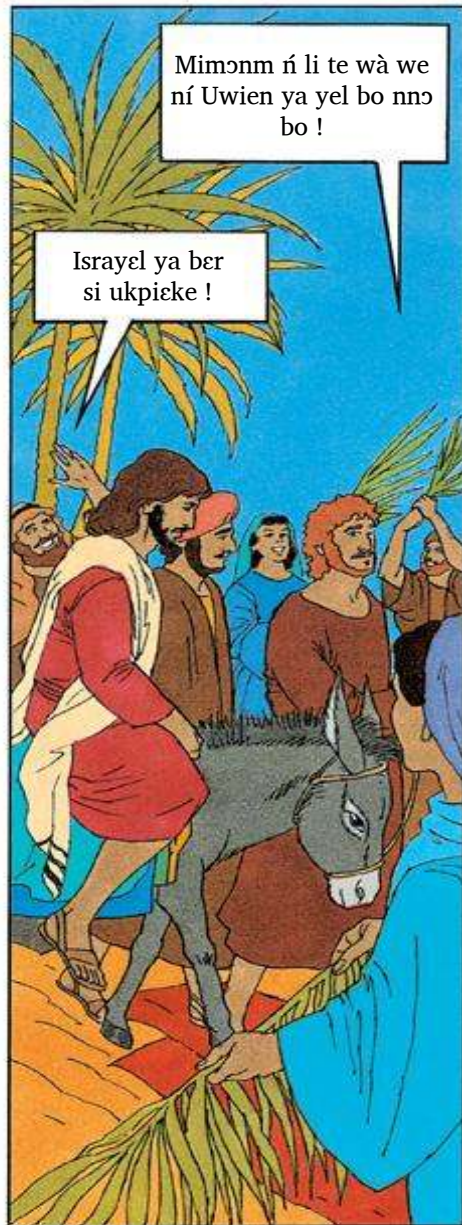
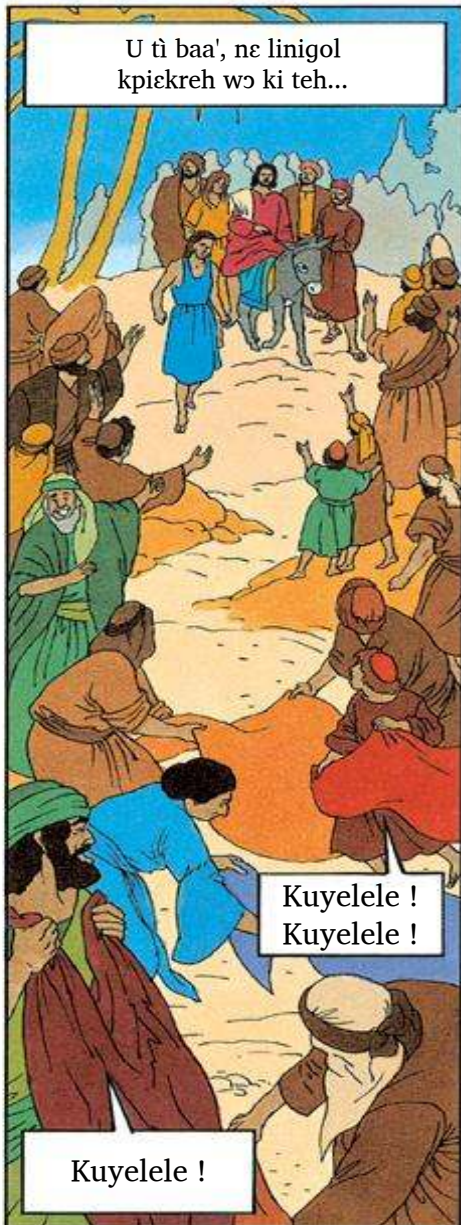


Juwifmbe ya Paak ya nacenku nekndeh ;
kuniwulku doh Jerusalem bó.

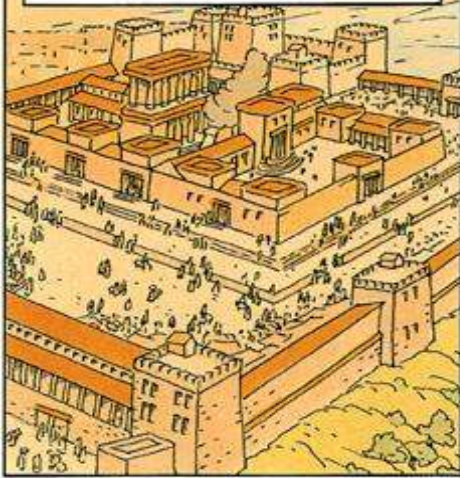


Uyo wà Juwifmbe ya cienb bondeh be
ní cuo Jesu nnɔ, u ya
yo nɛ u cuonh ki cuube udu bó.





Uwien ya duku kùà te Jerusalem ni
nno ne yé Juwifmbe cendeh nà saan
ki tuoreh ki dienh Uwien.



Paak ya nacenku ya yo la,
bi koreh ipefanfaan ne.



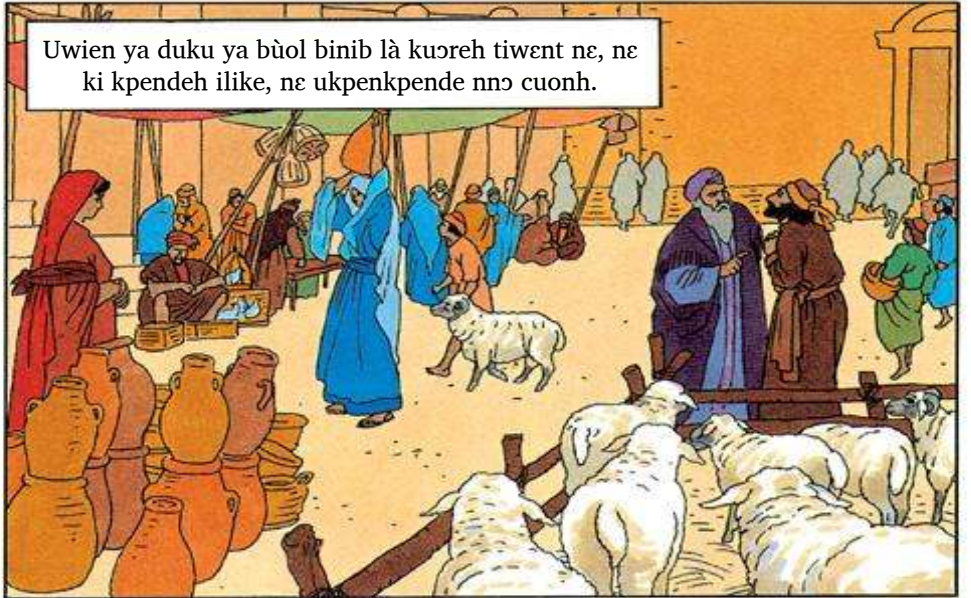
Bi là taah lituorl nno ya bont
ya niba bó ki dienh Uwien ya duku
ni ne ibiin ya ferem bo Uwien ya
nun bó.



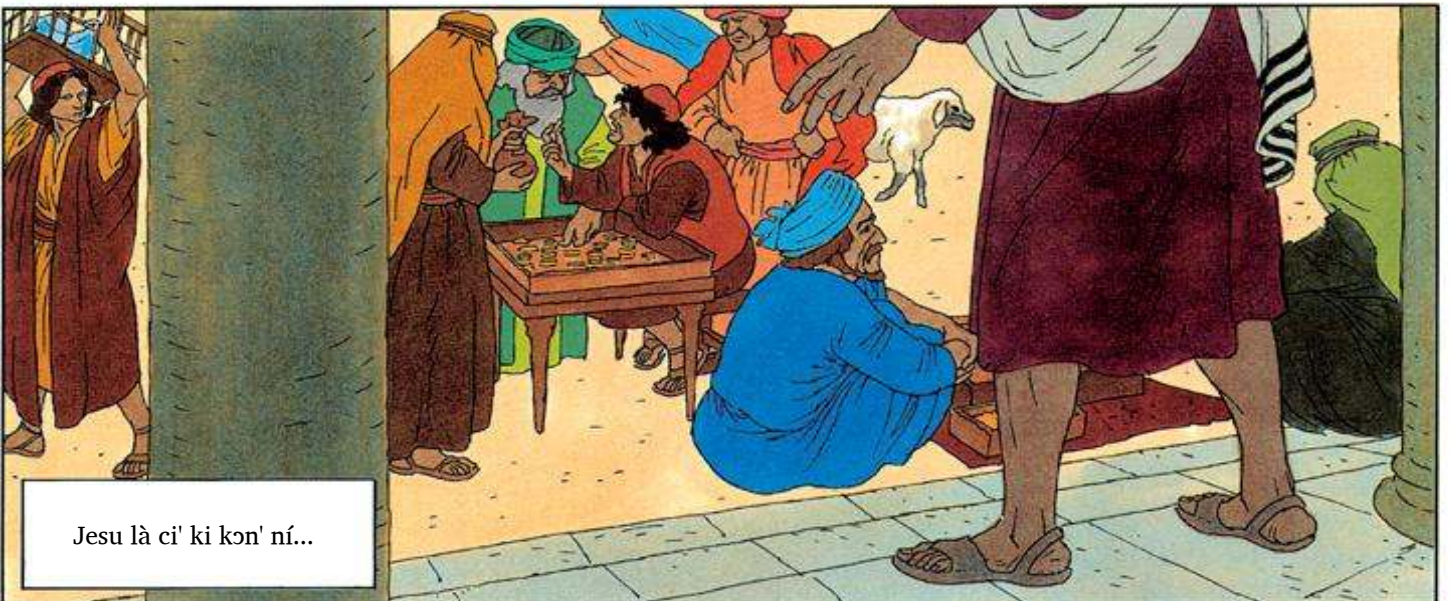
Li le tuorl ne nín li fre
kí ñen binib bi'biere nin bi'biin ni
imònmòn-i ?

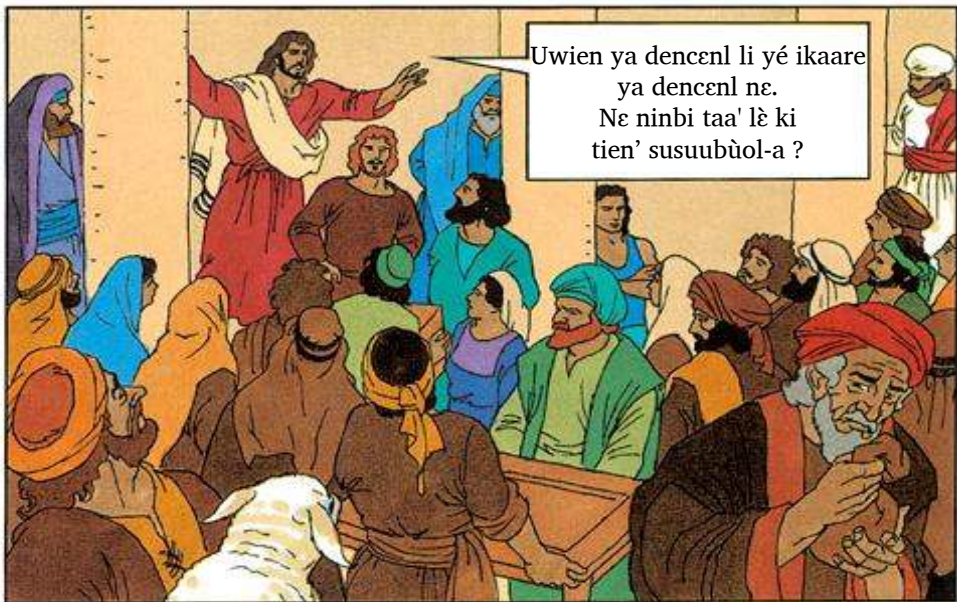
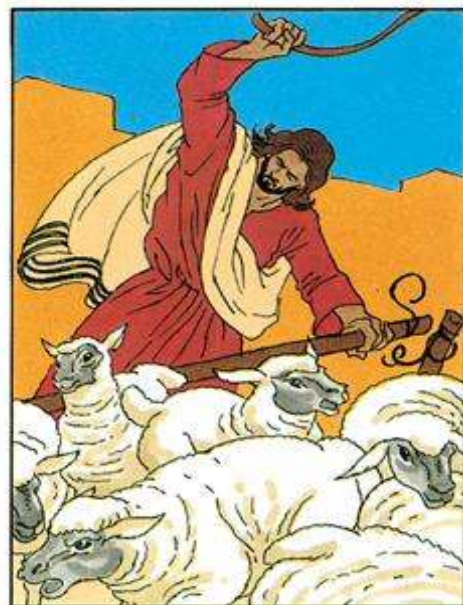


Uwien ya duku ya bùol binib là kuoreh tiwent ne, ne
ki kpendeh ilike, ne ukpenkpende nno cuonh.

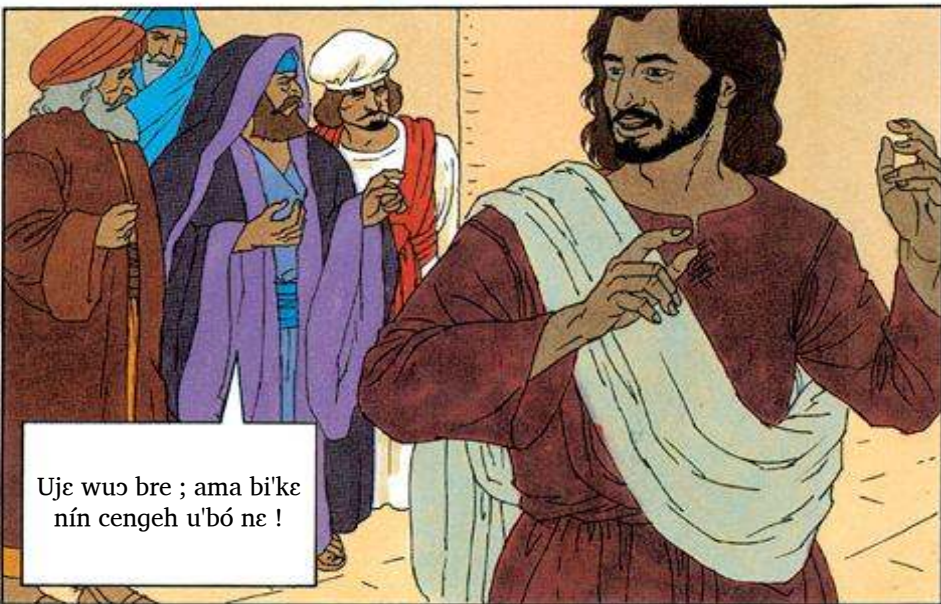


Jesu là ci' ki kòn' ní...



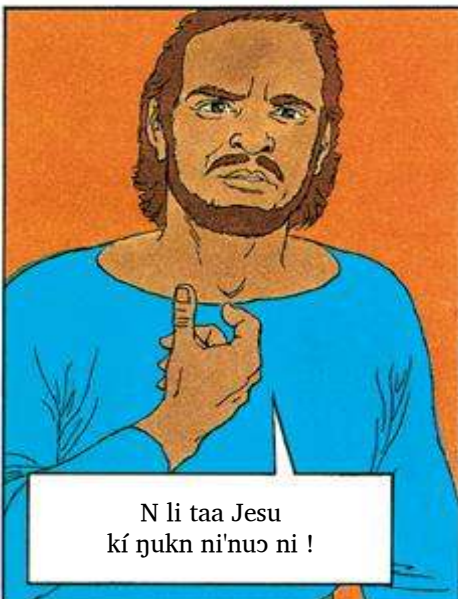
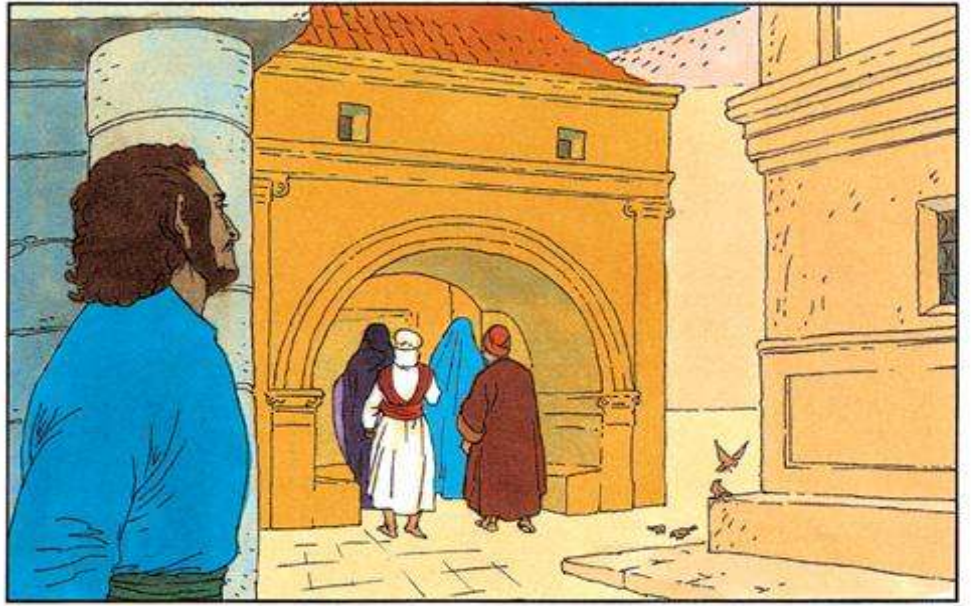


Uwien ya dencenl li yé ikaare
ya dencenl ne.
Ne ninbi taa' lè ki
tien' susuubùol-a ?



Uje wuo bre ; ama bi'ke
nín cengeh u'bó ne !

Cère men tí ñikn kí
nuun usen wà ti li taa
kí pèrè ti'ba u'saan.



Iwien yà li fore ɲo Paak
 ń jele nno, linigol taan'
 Uwien ya duku ni ;
 nin Juwifmbe ya
 cienb ɲa yíe Jesu ya
 gber ma ke nno,
 u lienh daan ke daan
 nin linigol nno ne.

U tóke' Pier nin Jaan ki
 ye be ń bonde wɔ Paak
 ya pefanfaan.

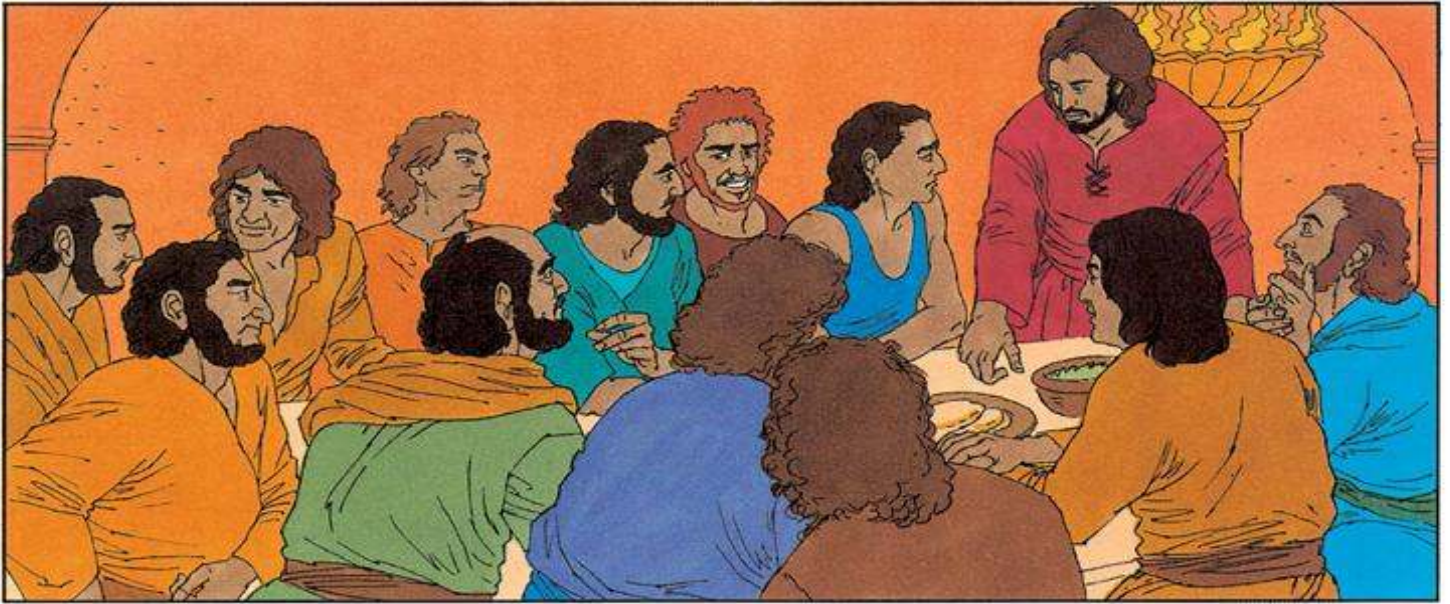


Kutajuɔku Jesu nin u'panpaankaab piik nin bile
 taan' udu ni be ń ji Paak ya jier.

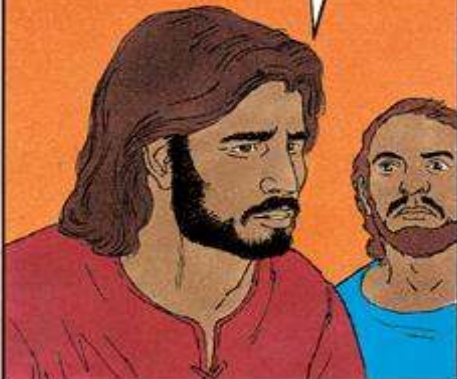


N li tien n yíe ma
 kutajuɔku kuu !

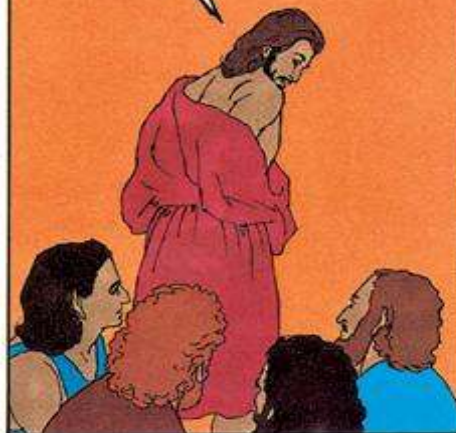




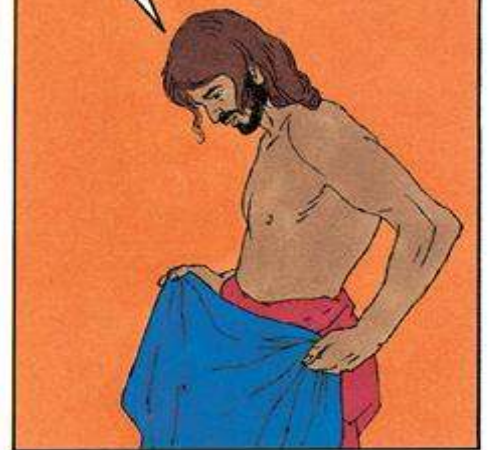
N'nun là món min nin ninbi
ní taan kí jì Paak ya jier tuu
ne kí yaan ní jènde.



Uğendun ya nibol ya berb guuke
bi'nib nin ufaa ne.

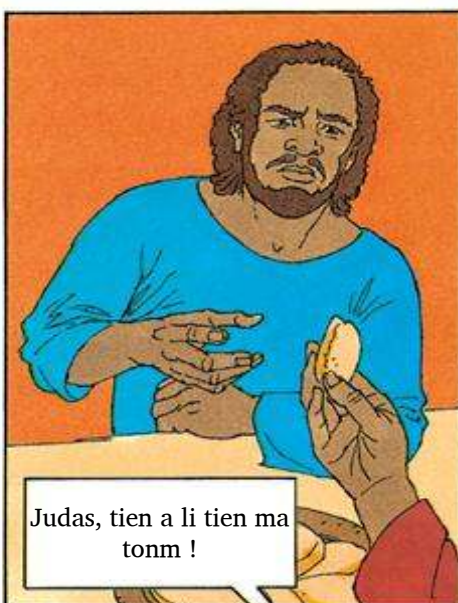
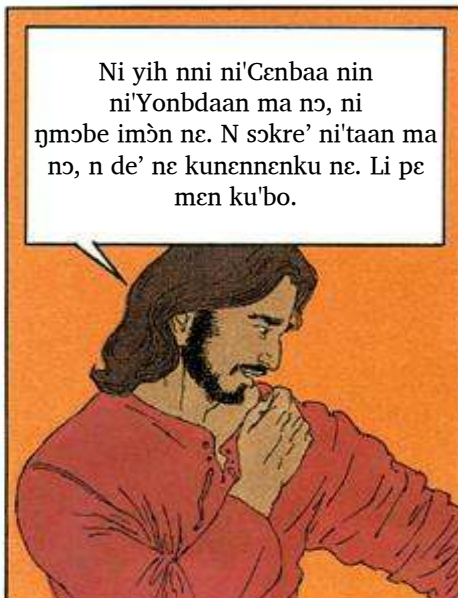
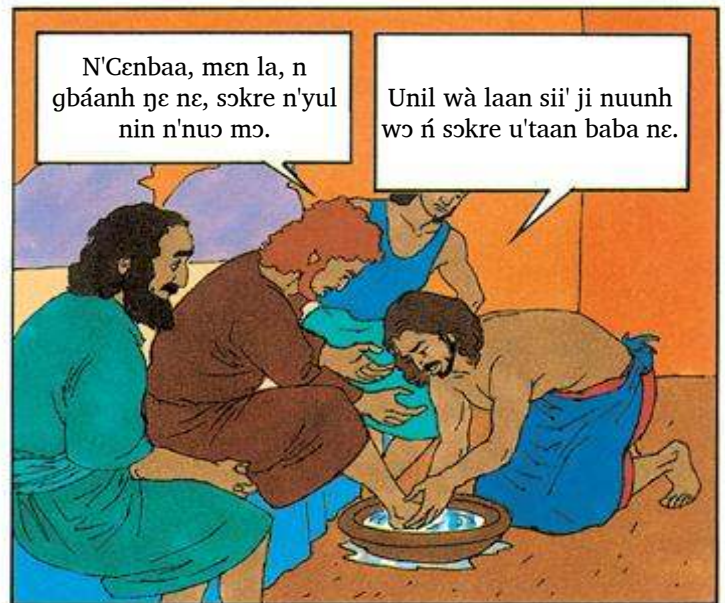


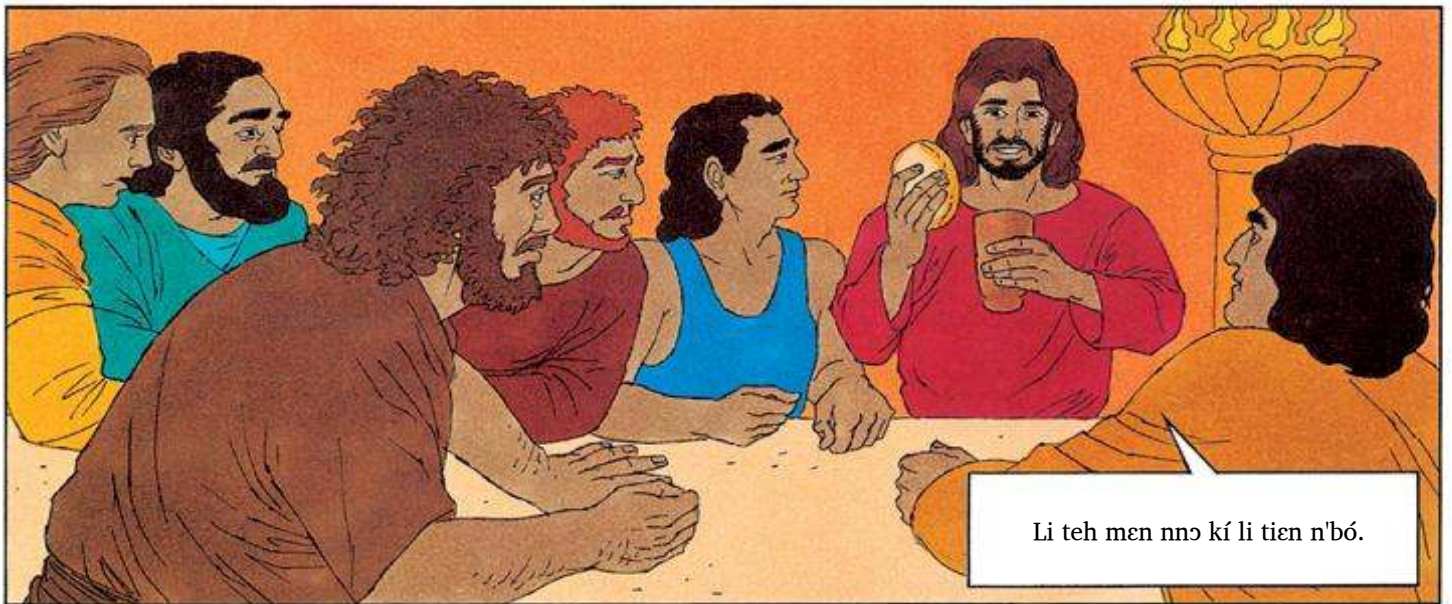
Ama ni'ni wà yé wò ní li yé unikpiek
la, wò ní tien ni'ke ya tonsónl.



N te ni'ni ten utonsónl ne.







Li teh men nno kí li tien n'bó.



Teke men. Nie no yé
n'gbenent ne.



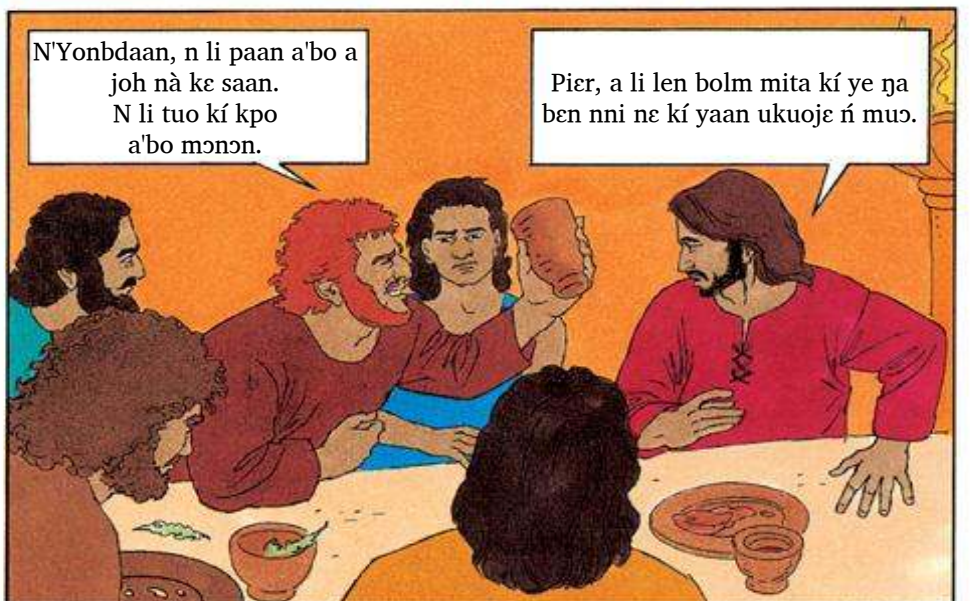
Ñu men midaam mie no. Ni yé n'sem
mà li wule ni'bo
ne. Men ne wongeh ki teh Uwien
cuo' ne kujotiefenku.



Likofenl là n dienh ne so :
Li yé men ni'tob
ten n yé ne ma bo.



Ni yé ni'tob la, nen ne li
cère bi'ke ní bende kí yé ni
yé n'panpaankaab.



N'Yonbdaan, n li paan a'bo a
joh nà ke saan.
N li tuo kí kpo
a'bo 𐀀𐀁𐀂𐀃.

Pier, a li len bolm mita kí ye 𐀀
ben nni ne kí yaan ukuoje ní muo.

Jesu nin u'panpaankaab piik nin uba siere' udu ni kuñonku. Judas ɣa te nin be.

N li siere kí daan ne, ama n'Baa li sɔn ní u'Fuonñaanm me ní lá li tuu ki te nin ne kí li toreh ne. U'Fuonñaanm nno yé Imòn ya Fuonñaanm ne.

N joh nà bó nno ni ben ni'bo ya sen.

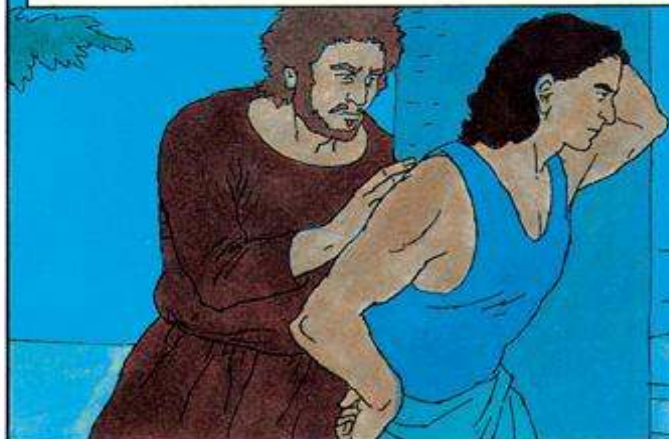
Min ne yé usen nin imòn nin mifuobm. Uba ɣa ní baa n'Baa saan ka ñen min saan.

Juore men nie saan, ní jende waamu kí tì kaare Uwien.

O, n'Baa, nì li tuo la, á ñen nni ijend yà we ní no nì.

Ama á cère a ya yíem ní tien kí daan n'yaam.

Bi tuke' Jesu ki jon' utoturocien saan ;
wɔn ne yé Juwifmbe ya cienb ya cien.
Pier nin Jaan pɛ bi'bo ki te fonfokm.



Pier kɔn' uluo bo.



A'mɔ là te nin wɔn ne-a bii ba ?



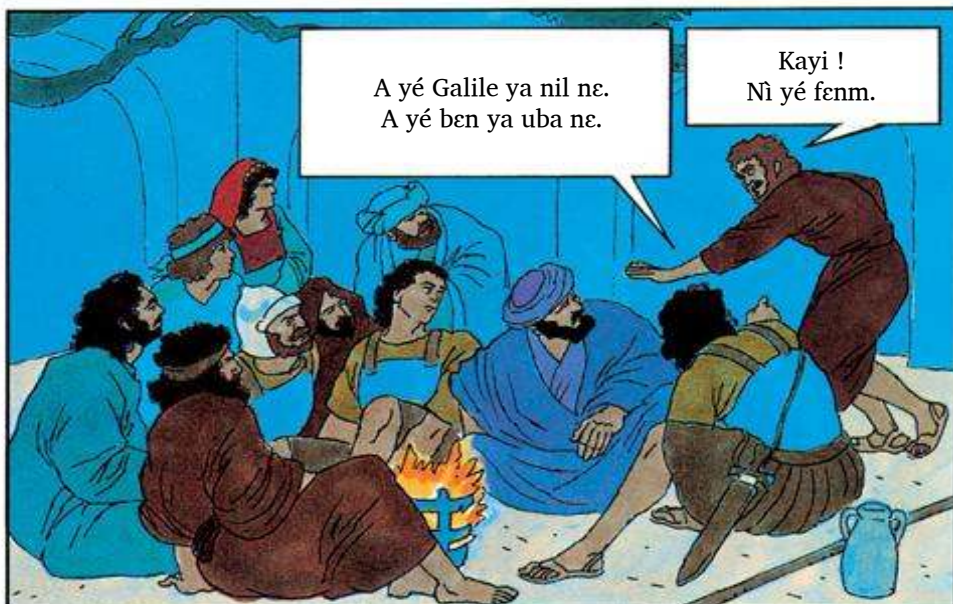
Ba-aa ! Ma li ben wɔ monɔn.

A nín yé ben ya uba wɔn.



N pole', nì yé kutonnenku.

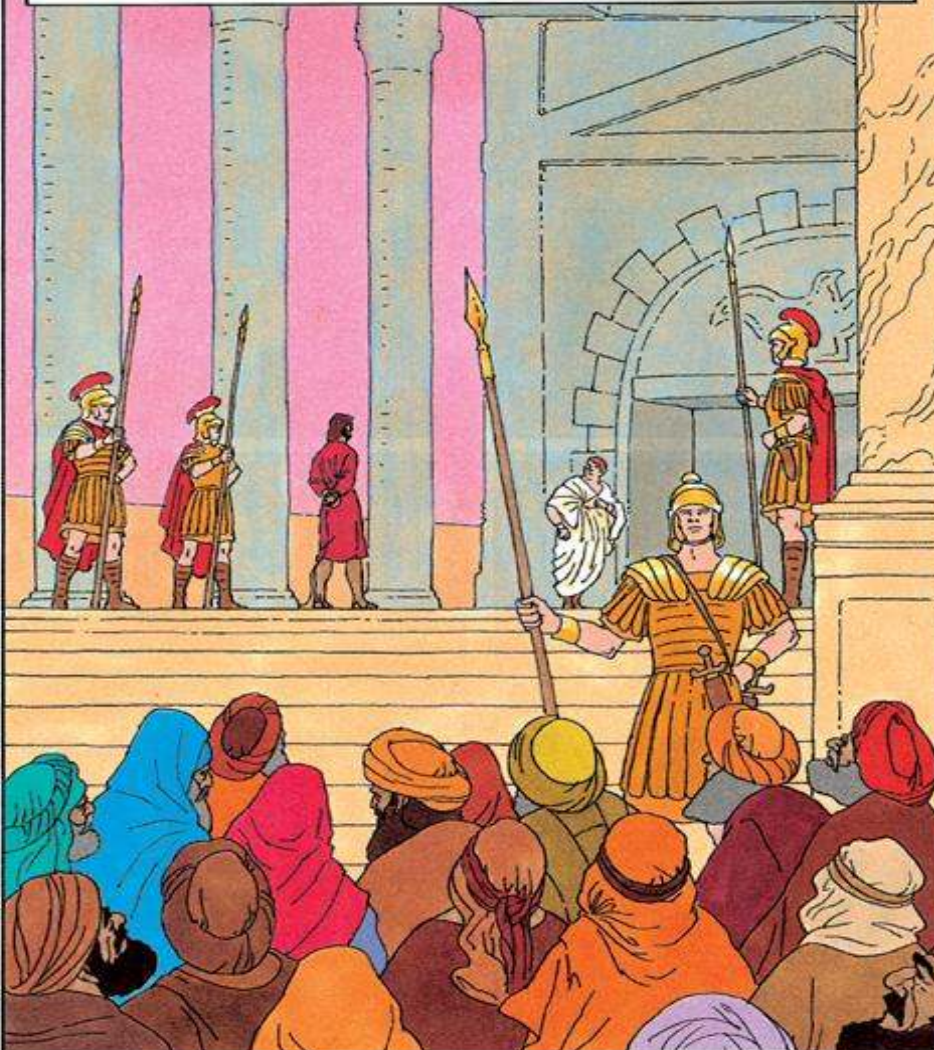
A yé Galile ya nil ne.
A yé ben ya uba ne.



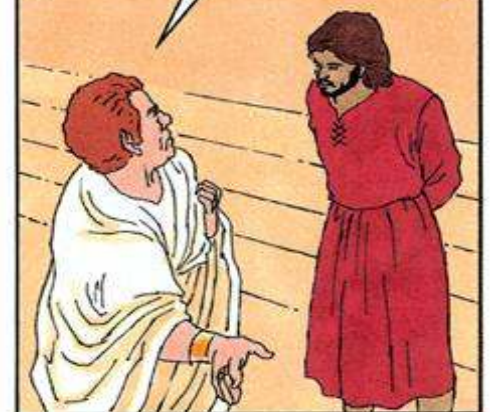
Kayi !
Nì yé fɛnm.



Bi tuke' Jesu ki jon' Erom yaab là kaan' uber wà bi yih wò
Pilat nno saan. Juwifmbe ya nicienb biindeh wò
ki sureh binib be ní len kí ye u kpe mikuum.



Ŋa ní len-ii ?
Li cengeh bi biindeh ɲe
ki gbiekeh ma bo-a !

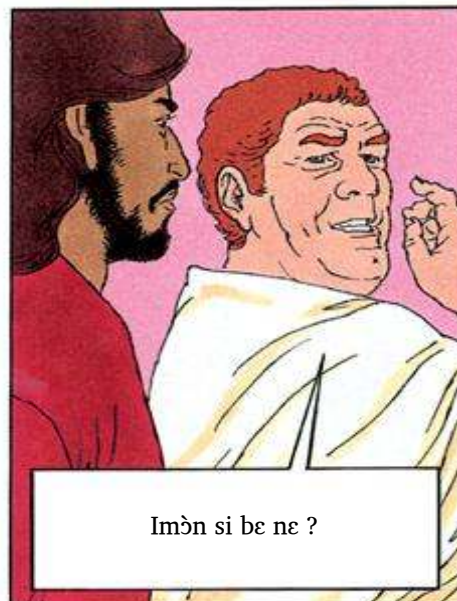


A tien' ba ?

N baa' ní lá tɔke
binib imɔn nɛ.

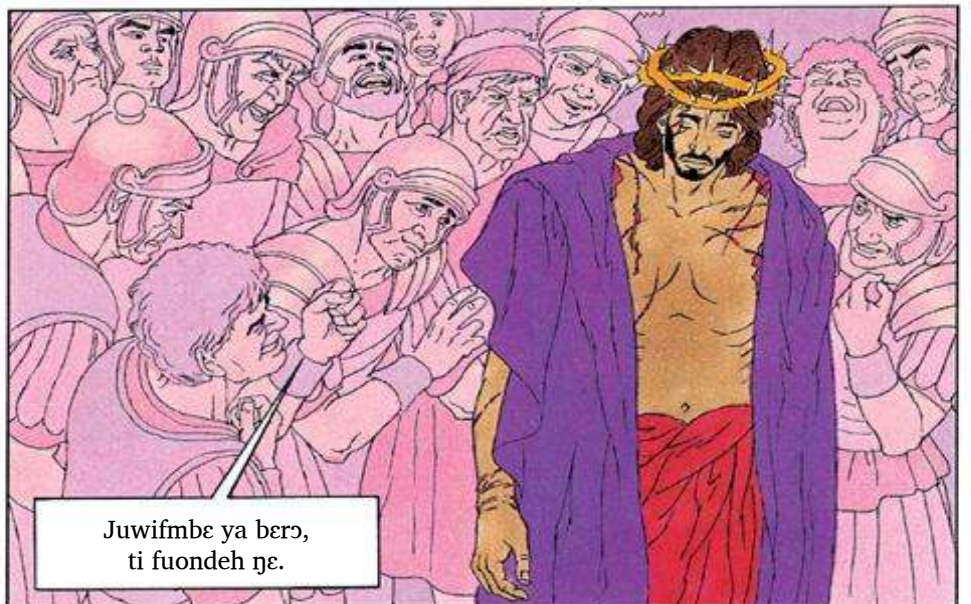
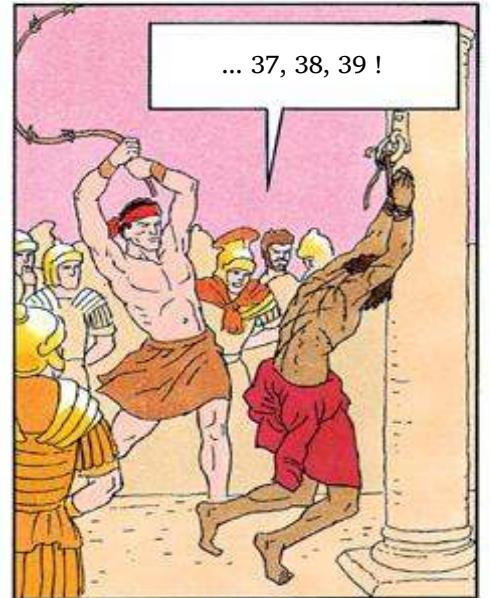
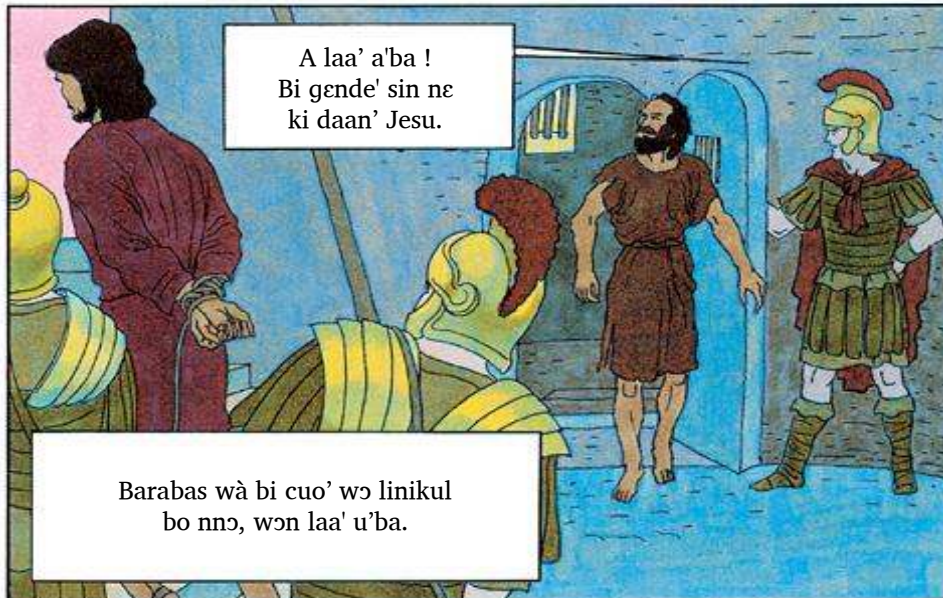
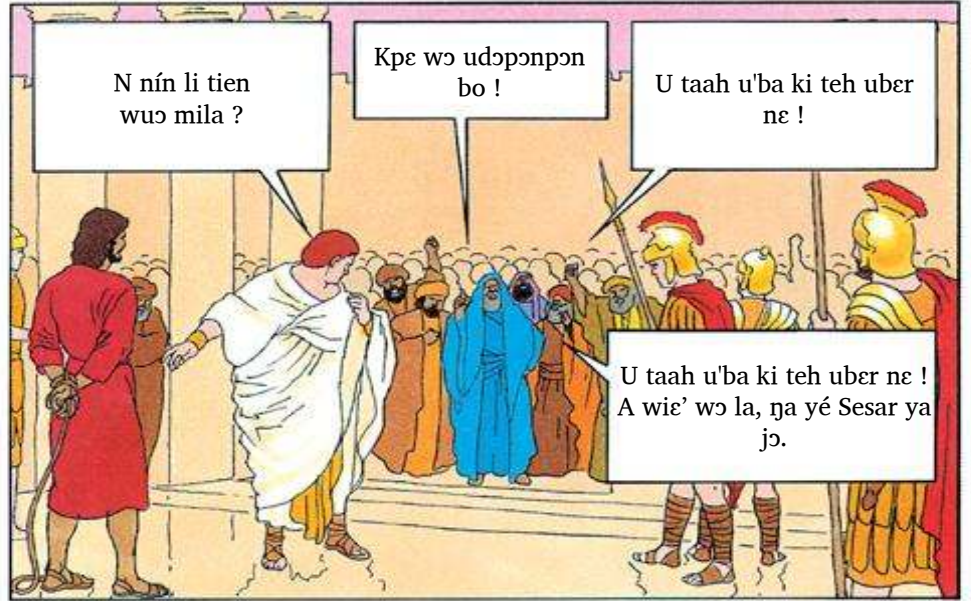
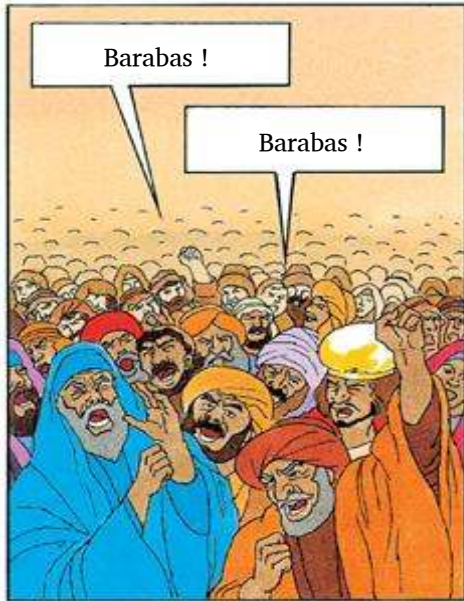


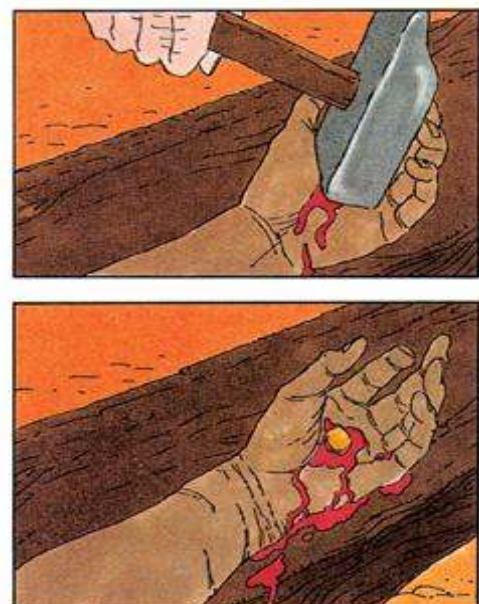
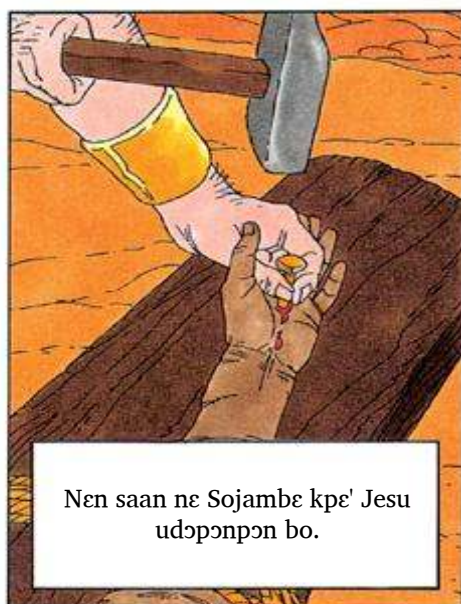
Imɔn si be nɛ ?

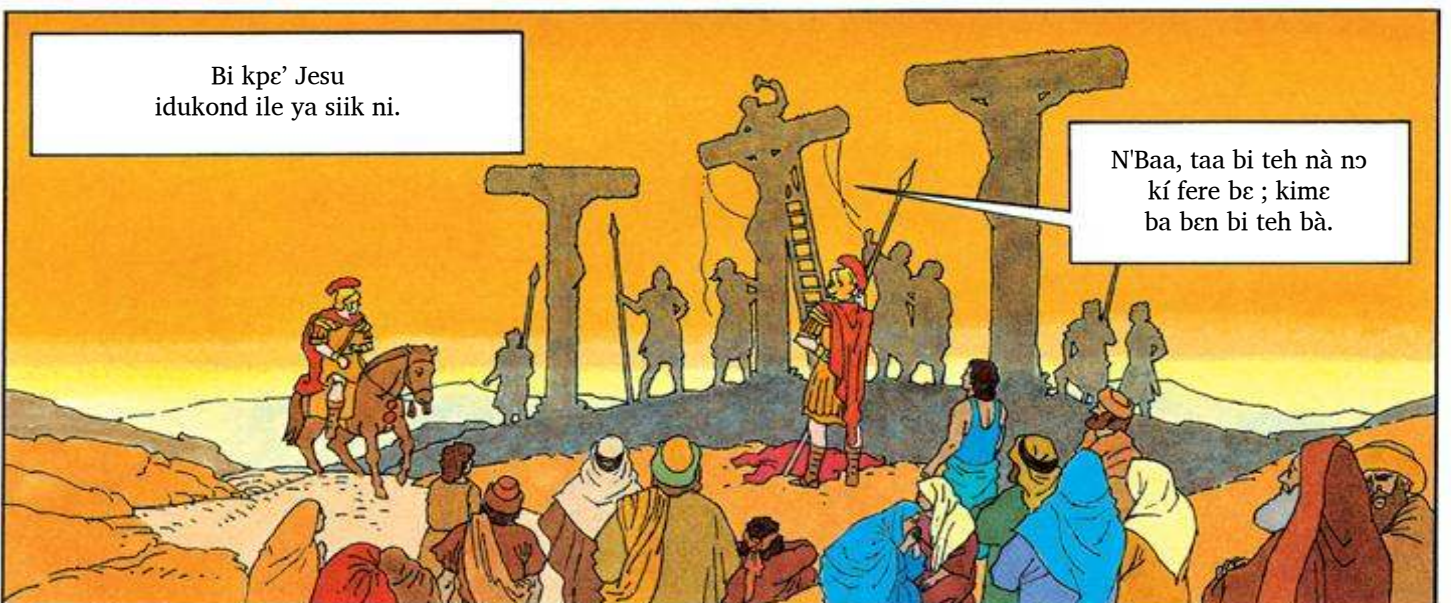
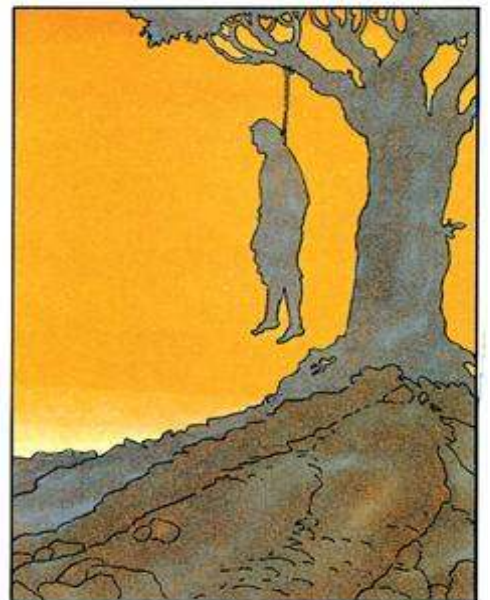


Ma laa' u'biil. Pak ya yo la,
ti sɔbe ki wienh lipekl ya nil uba nɛ.
Gende men Barabas bii bi yih wà
Juwifmbe ya
Ber nno.

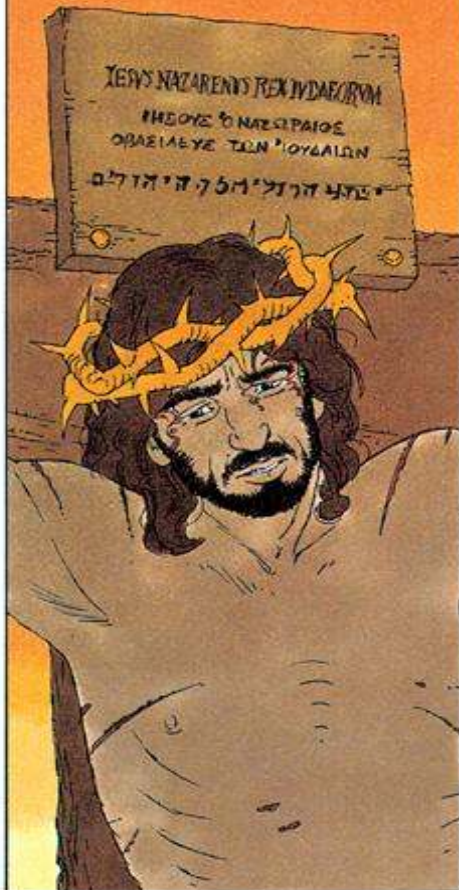




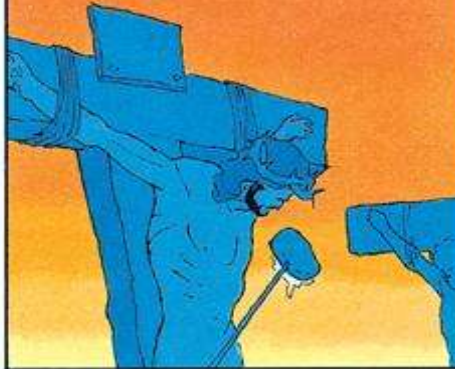




Pilat kele' kugbonku ki
tebn' udoponpon bo.
U kele' kugbonku nno milenn mita
ni ne ki ye :
« Jesu, Juwifmbe ya Ber. »



Jesu na tuo' ki ñun' midaam mà
kuuleh liluol.



Sojambe taa' uwengolkaar ki toh
caca.



A ñmien'
binitob ne !

A yé Uwien ya Bijé la, jiiire
ní udoponpon bo !



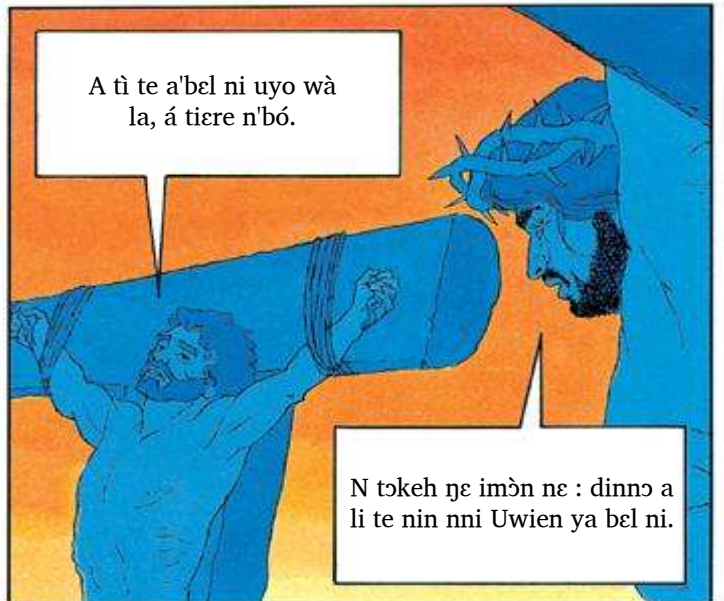
Ñmien a'ba kí
ñmien tí'mó !

Na fenge Uwien-ii ? Tinbi laa' ti kpe
utudere wà ne. Ama wòn na bií'
niba.



A tì te a'bel ni uyo wà
la, á tiere n'bó.

N tókeh ñe imòn ne : dinno a
li te nin nni Uwien ya bel ni.



Kuwensiiku ya yo, ne nì ci' ki
biike' kitink ke bo.

Jesu ya naa Mari nin Jaan u'panpaankaab ya
uba se
udɔɔɔnɔn saan.

Jaan, fenfenna a ji
yé Mari ya buk ne,
ne u yé a'naa.

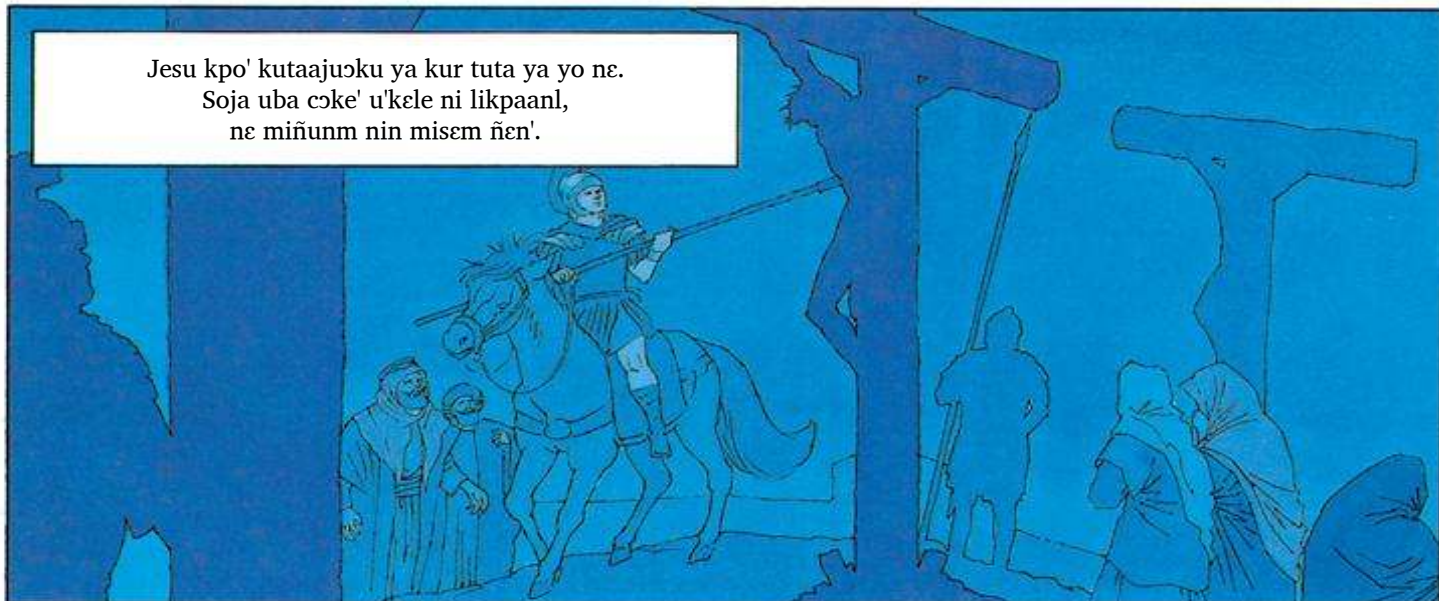
N'Wien, n'Wien, be tien' a wie'
nni ?

Uñuñun ne ɲmɔbe
nni.

N'Baa, n taa' n'naank
ki ɲukn' a'nuɔ ni.

Ni'ke tien'
ki gben' !

Jesu kpo' kutaajuoku ya kur tuta ya yo ne.
Soja uba còke' u'kele ni likpaanl,
ne miñunm nin misem ñen'.



Nì kele' Uwien ya gbõnku
ni ki ye : « Bi tuke wò ten
upefanfaan ne ki joh wenkorbùol.
»



« Bi bunge' wò, ki jende' wò ti'biere
bo. »
Ama fenfenno u kpo'.



U kún yé Uwien ya
Nigendke wà bi li baa ní nnò-òò ?



Tí jo kí tì gbáan be ní de te
u'gbenent tí sube.



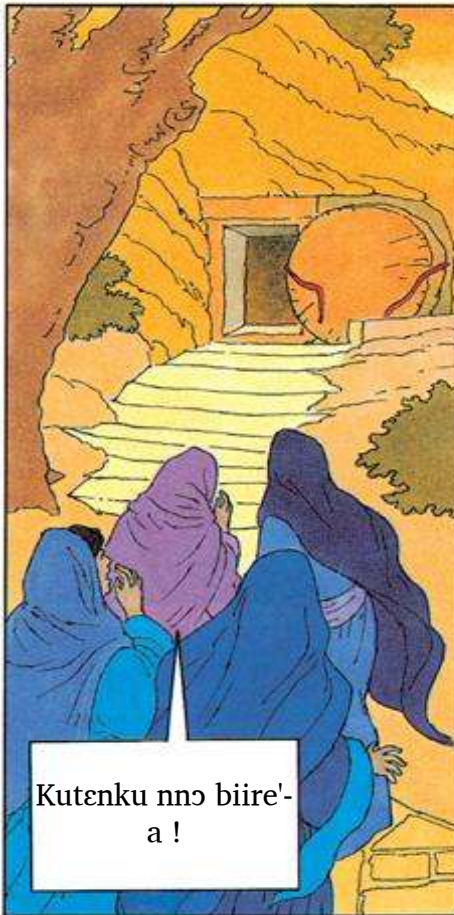
Arimate ya Josef nin Nikodem taa' Jesu
ya gbenent. Bi faan' tu lefina, ki taa'
kukpelcefenku ki tenten' tu, ki taa' tu
ki tì ble' Josef là gbin' ufele wà nnò ni,



Uwenfuorke ya daali
gebre', ne bipiib biba jon'
be ní tì gonde likul nno.



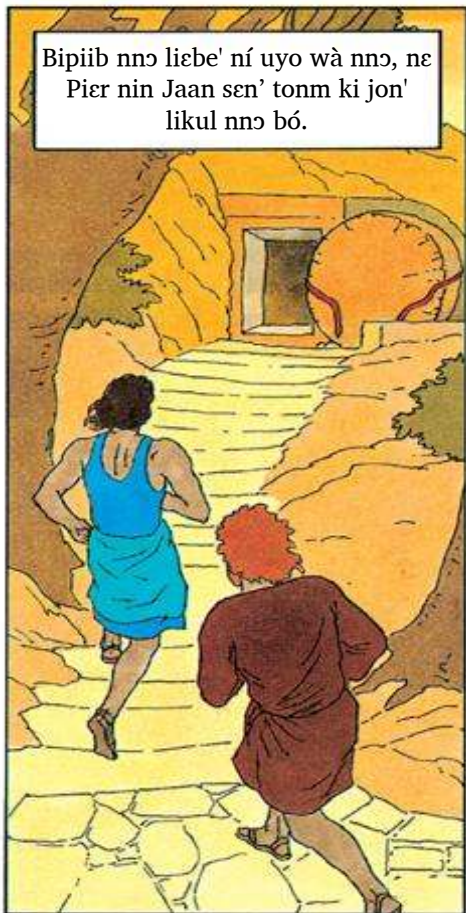
Kutenku nno biire'-
a !



Be tien' ni nuunh wà fuobe
bitenkpiib ni ? U mekre'-a.
Jo men kí tì tóke u'panpaankaab.



Bipiib nno liebe' ní uyo wà nno, ne
Pier nin Jaan sen' tonm ki jon'
likul nno bó.

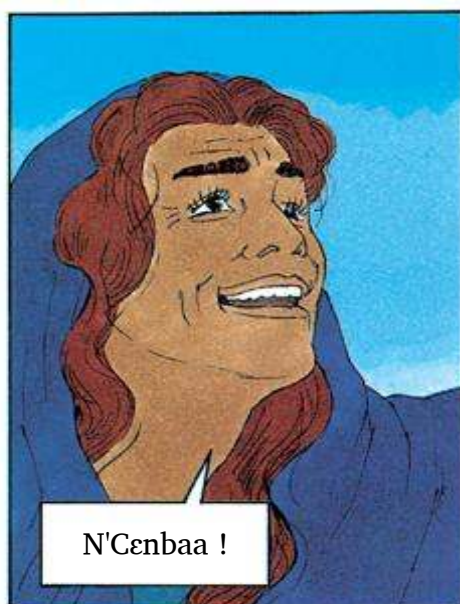
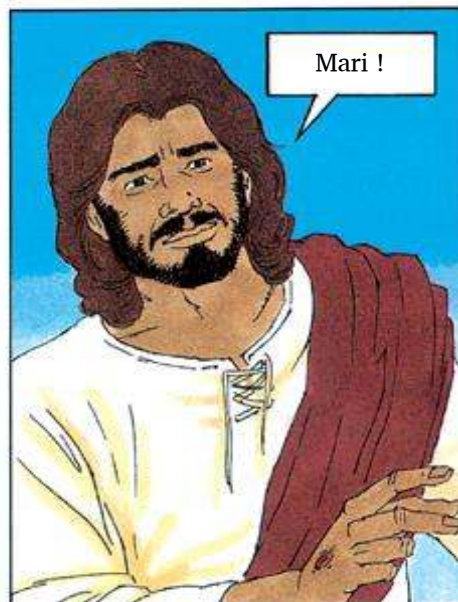


Ba-aa !
Be tien'-i ?



O !
Bonn ña te len.





Ni ya daali ne Jesu ya panpaankaab bile te
uyensaa ni, ki cuonh ki lienh nà ke tien'
nno bo, ne usenjoto uba baa' bi'saan.

Na teke' biñobonsoknb ya gber ki jin' ne-ee ? Na kele'
Uwien ya gbɔnku ni ki
ye Uwien ya Nigendke li jènde ne kí yaan kí le
u'kpíeke-ee ? Nen ke kele' nì
wàke'-a !



Ben nin bi'caan nno jinh uyo wà
nno, ne u fele'.

Jesu là ne !



I ya taan bo, ne bi pɔk ki liebe' Jerusalem
be ní tì le bi'panpaankaatɔb.

Ti laa' ti'Yonbdaan !

Mari nin Pier mɔ
laa' wɔ !

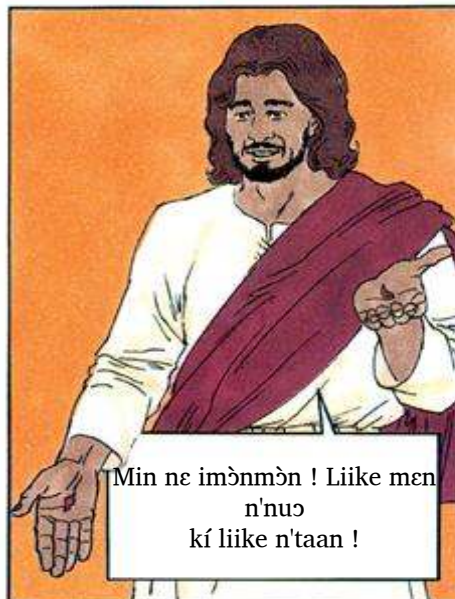


Saasuu ki cii' :

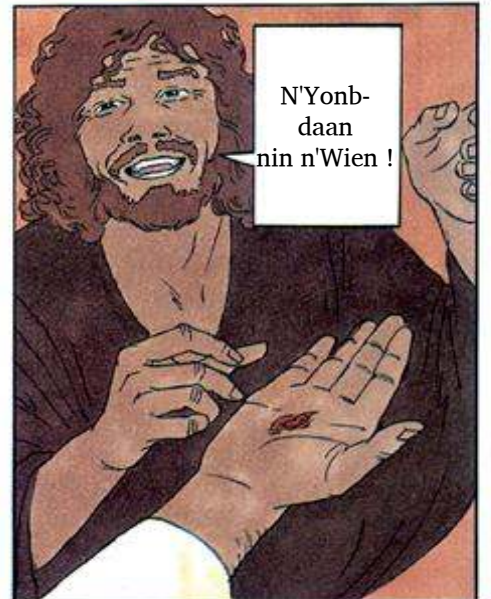
Li ɲmɔbe
uyenduɔn.



Min ne imɔnmɔn ! Liike men
n'nuɔ
kí liike n'taan !



N'Yonb-
daan
nin n'Wien !



Jesu puo' u'panpaankaab
saan iwien pinan.
Binib 500 taan'
ki laa' wo.
Uwien uba, ne
u'panpaankaab biba
te ki beh ijen.

Ni cuo' ijen-ii ?

Ni yé fenn,
ta cuo' bonn.

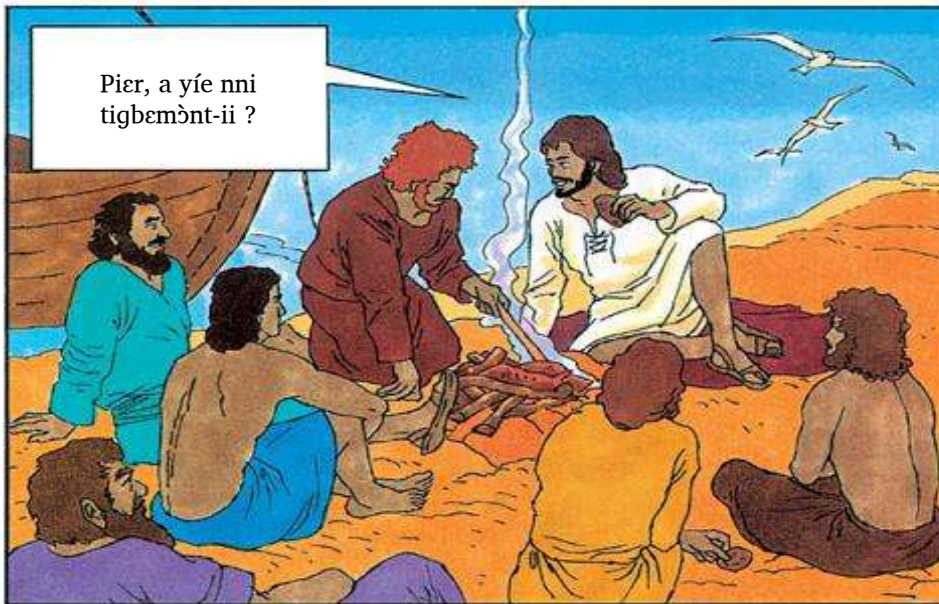
To, wie men ni'bàan ukelto.

Bo, ijen na
nmo be kenku !

Ti'Yonbdaan ne !

Ti'Cenbaa !

Den men tí nmon !



Pier, a yíe nni
tigbemònt-ii ?

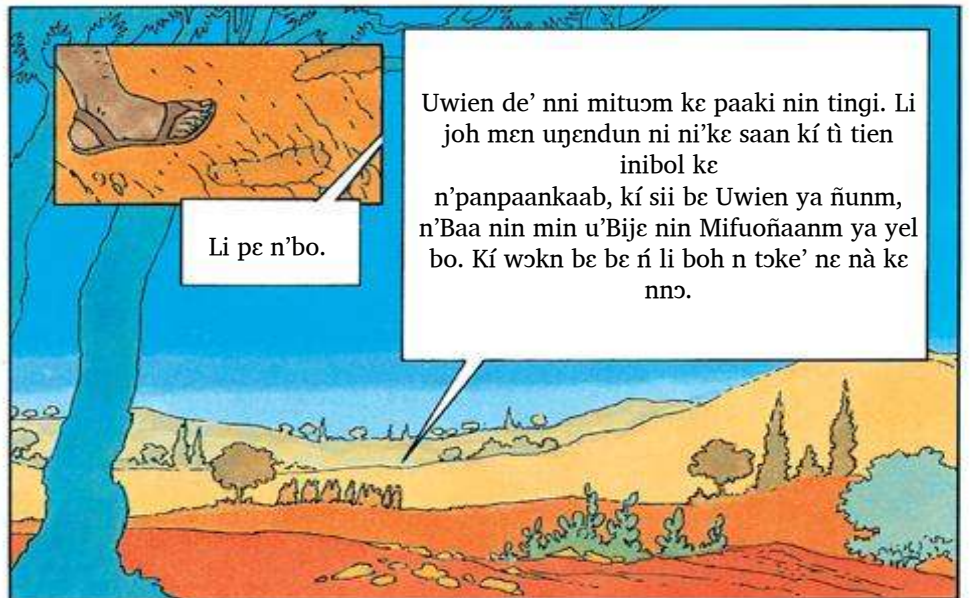


Jesu niire' Pier iniire
yii nò bol mita.



Hmm.
N'Yonbdaan,
a ben kí ye n yíe ɛ.

Nen la, kpaa n'pe.

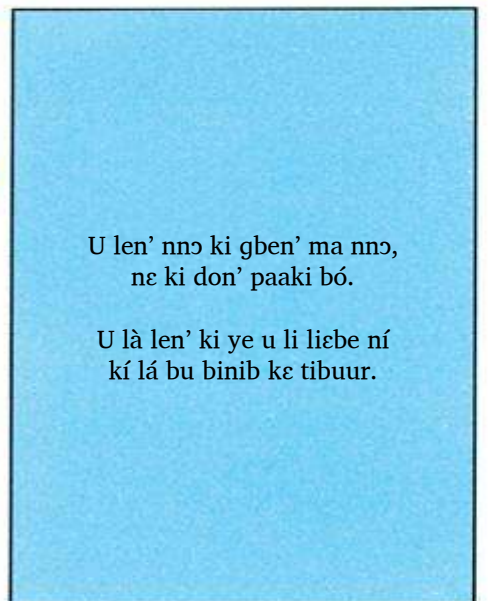


Li pɛ n'bo.

Uwien de' nni mituom ke paaki nin tingi. Li
joh men uɣendun ni ni'ke saan kí tì tien
inibol ke
n'panpaankaab, kí sii be Uwien ya ñunm,
n'Baa nin min u'Bije nin Mifuoñaanm ya yel
bo. Kí wòkn be be í li boh n tòke' ne nà ke
nno.



Ní li ben kí ye n te ni'saan uyo ke,
kí tì baa uɣendun ya gbenm.



U len' nno ki gben' ma nno,
ne ki don' paaki bó.

U là len' kí ye u li liebe ní
kí lá bu binib ke tibuur.

Jesu bure', ne u'panpaankaab juore'
Jerusalem ni ki kaareh Uwien. Nen
saan ne, Uwien
ya Fuoñaanm baa' bi'bo.
Uwien ya Fuoñaanm mà là te Jesu ni
nno ji te bi'mo ni ne.
Mi tien' be binifenb, be á kun imòn
Jesu bo.

Mikum ɲa fre'
ki ɲuuke' Jesu. Uwien
mekre' wɔ ki tien' wɔ
ti'Yonbdaan,
u'Nigendke Krist.



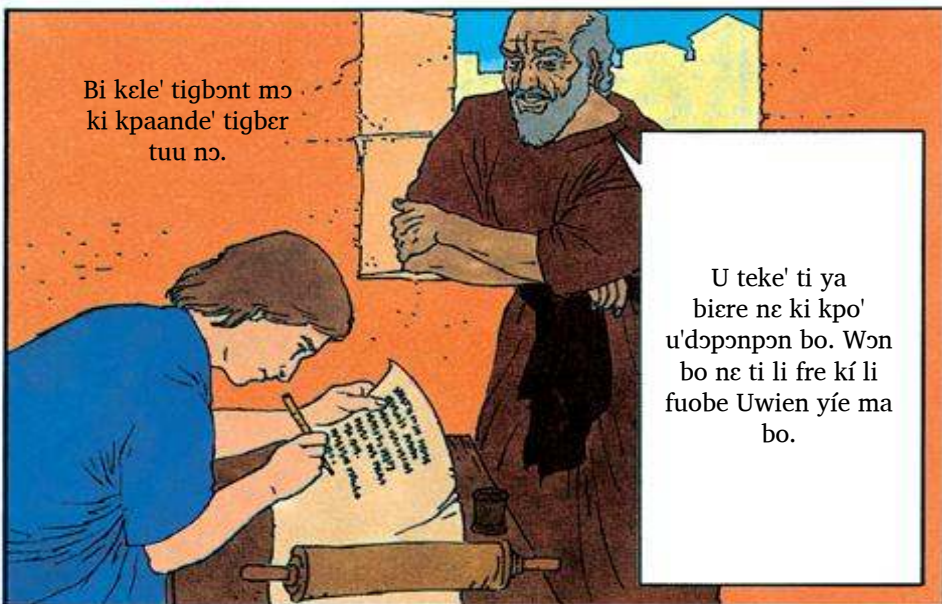
Binib bà ɲa yíe u'panpaankaab ya gber yebe, ama
bi joh ni'ke saan ne ki kundeh imòn Jesu bo.

Jesu yé Uwien ya
Bije ne.



Bi kele' tigbont mɔ
ki kpaande' tigber
tuu nɔ.

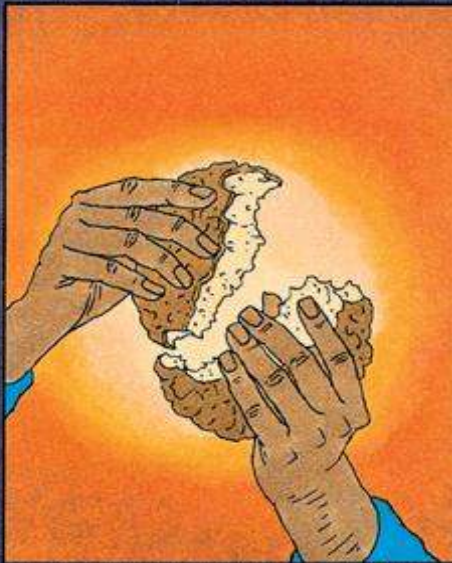
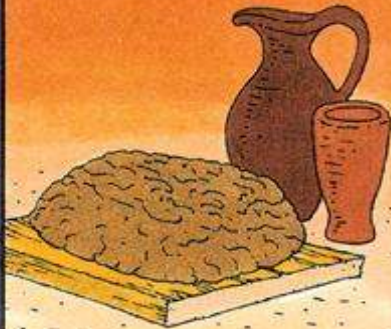
U teke' ti ya
biere ne ki kpo'
u'dɔpɔnɔn bo. Wɔn
bo ne ti li fre kí li
fuobe Uwien yíe ma
bo.



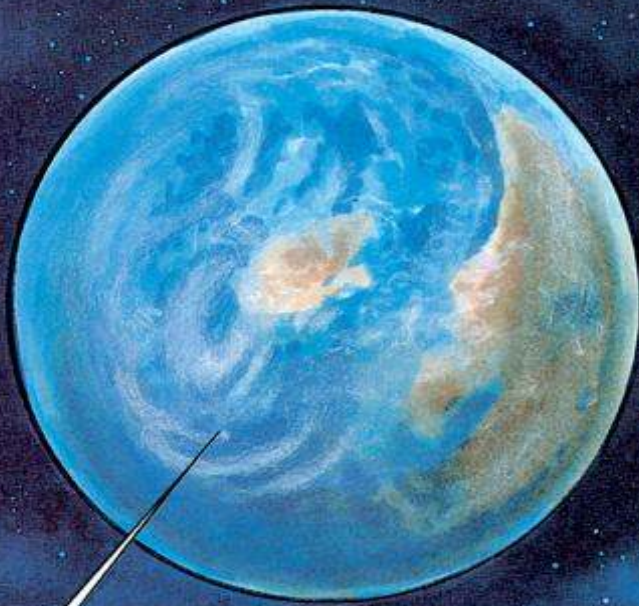
Uɲendun ni ni'ke saan, binib
bà pe Jesu bo nno taakeh ne ki kaareh
Uwien, ki kàanh Uwien ya gbɔnku.

Bi gbiinh kpɔnɔ nin midaam
ki tienh Jesu ya kuum bó.
Bi toreh binib nin Uwien de' be
miyíem mà nno ne.

Uwien là ñien' tɛ tí li yé u'bumu
nɛ. Jesu bo nɛ,
ti tien' Uwien ya bumu.



Jesu yíe nɛ.
Li faareh wɔ
kí li pukeh wɔ.



Uwien yíe uɲendun ya nib ki
gbien' ma nɔɔ, nɛ ki sɔn' ní
u'Bijebaab nɔ wà kɛ teke' wɔ ki
jin' la, u la kpo kí juore fɛnm,
ama wɔ ní le mifuobm mà nɔ
nɔmbe gbenm.

WILLEM DE VINK

MIMAAM MÀ PUKN' JESU YA GBER BO

Jesu don' ma paaki bó nnɔ, binib binan kele' mimaam kí taa kí jo u'fuobm bo.
Bi yih binib binan nnɔ ki teh Matiyu nin
Maak nin Luk nin Jaan. A li fre kí kàan tigbɔnt tinan bugben, tu te Uwien ya gbɔnku ni, bi yih tu tigbɛmɔnmɔnt.

MATIYU là yé Jesu ya panpaankaab piik nin bile nnɔ ya uba nɛ. U kele' tigber tà ke u'gbɔnku ni nɔ, u laa' tà nin u'nunbu nɛ yebe. Matiyu là yé lenpotekl, nɛ Jesu yin' wɔ, wɔ ní lá tien u'panpaanke. Ní là cuo' binib miyɔkm nin bi laa' ma Jesu yin' wɔ, wɔ ní tien u'panpaanke nnɔ.

MAAK Uyo wà Jesu là te kitink kie bo nnɔ, ki laa' Maak yé kibuk nɛ. Jesu don' ma paaki bó nnɔ, Maak bugben nin Pier, Jesu ya panpaankaab piik nin bile nnɔ ya uba, nɛ là tuu ki sɔnh. Wɔn nin Pɔl, Jesu ya tond uba mɔ, là cuon' ni'ke saan ki kpaandeh Jesu ya gbɛmɔnmɔnt.

LUK là yé grekmbe ya doktie uba nɛ. Kí yaan ɔ wɔ ní kele u'gbɔnku, u kɛle' nin binib bà là laa' Jesu là sɔn' ituon yà ke nnɔ nɛ. Luk là teke' Jesu ki jin', nɛ ki paan' u'bo. U'mɔ là piere' Pɔl, Jesu ya tond uba, wɔ ní tì ní li kpaandeh Jesu ya gbɛmɔnmɔnt. U kele' kugbɔnlieku kuba, ku lienh Jesu yaab bà kpɛ ki paan' u'bo sɔn' ituon yà nɛ, bi yih ku Jesu ya tondb sɔn' ituon ma bo. A li fre kí kàan ku Uwien ya gbɔnku ni.

JAAN là yé Jesu ya panpaankaab piik nin bile nnɔ ya uba nɛ. Bi'tɔb là yih wɔ ki teh Jesu yíe wà nɛ. U là se udɔpɔnpɔn ya ñiel uyo wà bi kpɛ' Jesu nnɔ. U là kele' u'gbɔnku ɔ wà ke kàan' ku la, wɔ ní teke kí ji kí ye Jesu yé Uwien ya Nigendke, nɛ kí ɛ mifuobm u'yel bo. U pore' uyo wà nnɔ, Uwien wuɔn' wɔ Jesu ya kpɛke paaki bó nin uɔndun ya gbenm tideknt yaam. U kele' tigber nnɔ ke kugbɔnku kuba ni, bi yih ku Tigbekpiirkaar. A li fre kí kàan ku Uwien ya gbɔnku ni.

A'MO LI FRE KÍ BÈNDE JESU

Mimàam mà lienh Jesu bo ɔa laan gben'. Dinno u bie ki te nin binib bà ke pɛ u'bo. U don' paaki bó, nɛ ki sɔn' ní u'Fuoñaanm mɛ ní lá tore tɛ. Bà ke teke' Jesu ki jin' la, u lebreh bi'fuobm nɛ, ki cèreh u'yíem te bi'ni. U yé kuwenwenku nɛ ti'fuobm ni. U li de bà ke pɛ u'bo mifuobm mà ɔa ɔmɔbe gbenm.





JESU UWIEŃ YA NIGENDKE KRIST

Kugbɔnku kuu lienh Jesu Uwien ya Nigendke Krist ya gber ne.
 U kon' Israyel ya du ni ibin itur ile sɔ nɔ. Inigol là pe u'bo ki cengeh
 u'wɔknm ne ki likeh miyɔkm ya bont tà u teh tu. U cuo' binib ke
 miyɔkm. Nin nen ke, bi kpe' wɔ udɔpɔnpɔn bo ne u kpo'. Ama u
 mekre' bitenkpiib ni, ne dinno u dienh u'fuobm bà ke pe u'bo nno.
 Kàan a'bugben Jesu ya màam !

langue : gangam
 ISBN : 978-90-73150-08-9